

Общие условия АО “Центральный кооперативный банк” к рамочному договору об открытии и обслуживании банковских расчетных счетов и выполнении платежных операций

Настоящие Общие условия определяют общие договорные отношения между АО „Центральный кооперативный банк“ /нижеупомянутый как „Банк“/ и Клиентом в связи с открытием, обслуживанием и закрытием банковских расчетных счетов и совершением платежных операций. Общие условия имеют характер постоянного договора и не ограничиваются отдельной, специальной платежной операцией, если категорическим способом не указано противное.

I. Информация об АО „Центральный кооперативный банк“

АО “Центральный кооперативный банк” /Банк/ является коммерческим банком, зарегистрированным на территории Республики Болгарии, с главным офисом и адресом правления г. София, бульвар “Цариградско шосе” № 87, вписанным в торговый реестр Агентства по регистрации с ЕИК 831447150. Электронный адрес в интернете – www.ccbank.bg. Банк имеет лицензию о совершении банковской деятельности в соответствии с Законом о кредитных институтах, выданную Болгарским народным банком, который осуществляет мониторинг деятельности Банка (Лицензия № Б 14-а, Приказ № РД22-2256/16.11.2009 г. управляющего Болгарским народным банком /БНБ/, измененный по Решению Совета правления БНБ № 109 от 19.03.2020 г.).

II. Платежные услуги, предоставляемые Банком

Ст.1. Банк предоставляет нижеследующие платежные услуги:

(1) услуги, связанные с внесением денег наличными по платежному счету, а также связанные с этим операции по обслуживанию расчетного счета;

(2) услуги, связанные со снятием денег наличными из расчетного счета, а также связанные с этим операции по обслуживанию расчетного счета;

(3) выполнение платежных операций, включая перевод средств по платежному счету Клиента в Банке или другому поставщику платежных услуг:

а) выполнение прямых дебетов, включая однократные прямые дебиты;

б) выполнение платежных операций платежными картами или другими подобными инструментами;

в) выполнение кредитных переводов, включая поручения о периодических переводах;

(4) выполнение платежных операций, когда средства являются частью кредита, предоставленного Клиенту:

а) выполнение прямых дебетований, включая однократные прямые дебетования;

б) выполнение платежных операций платежными картами или другими подобными инструментами;

в) выполнение кредитных переводов, включая поручения о периодических переводах;

(5) выдача платежных инструментов и/или принятие оплачивании платежными инструментами;

(6) выполнение наличных денежных переводов;

(7) услуги по инициированию платежа;

(8) услуги по предоставлению информации о данном счете.

Ст.2. Банк не контролирует предмет и законосообразность сделки, в связи с которой предоставляется платежная услуга кроме случаев, если нормативным актом или в договоре с Клиентом предусмотрено другое.

Ст.3. В связи с осуществляемыми по счету платежными операциями, Клиент Банка может являться в качестве плательщика и/или получателя.

III. Идентификация Клиента – пользователя

Ст.4. (1) В соответствии с действующим законодательством, Банк должен идентифицировать и проверять идентификацию клиентов, требуя соответствующие документы, которые являются средством удостоверения их личности.

(2) Клиент идентифицирует себя валидным официальным документом удостоверения личности, на котором есть его фото, выданным в соответствии с болгарским законодательством или в соответствии с законодательством государства, чьим гражданином он является. Для иностранцев вместе с разрешением о пребывании на территории Республики Болгарии требуется также разрешение о пребывании (продолжительном или постоянном), выданное органами МВД Болгарии. При дальнейшем обслуживании идентификация может быть совершена и другим валидным документом удостоверения личности, выданным в соответствии с болгарским законодательством или в соответствии с законодательством государства, чьим гражданином Клиент является.

(3) Представители местных или иностранных физических лиц, уполномоченные открывать/закрывать счета, а также совершать операции от их имени и за их счет, должны тем же образом быть идентифицированы, как и сам Клиент.

(4) Идентификация физических лиц совершается путем предоставления официального документа и снятия копии из него. Копия проверяется Клиентом и ответственным служителем Банка с надписью „соответствует подлиннику“, с подписью и с датой. Когда идентификация выполняется без присутствия лица, подлежащего идентификации, идентифицирование может быть осуществлено и путем предоставления копии официального документа удостоверения личности.

(5) При открытии счета несовершеннолетних или малолетних лиц, обязательным порядком надо предоставить свидетельство о рождении лица, в чью пользу счет будет открыт, а также личную карточку в случае, если лицо является в возрасте 14 лет и старше, причем идентификация будет осуществляться на условиях предыдущих пунктов настоящей статьи.

(6) При открытии счета лица, поставленного под запрещением, следует предоставить следующие документы: вошедшее в силу судебное решение о поставлении лица под полным или ограниченным запрещением, решение/приказ органа по опеке по постоянному адресу лица о назначении опекуна, а также документ удостоверения личности лица, являющегося опекуном.

(7) Банк устанавливает является ли Клиент или действительный владелец Клиента – юридическое лицо или другое правовое образование и связанные с ними лица выдающимися политическими личностями в Республике Болгарии, в другом государстве или в международных организациях путем пополнения деклараций.

Ст.5. (1) Вместе с документом удостоверения личности, Банк может потребовать от Клиента/его представителя и другие документы, а также пополнения определенных деклараций с учетом конкретного продукта, соблюдения нормативных требований или приложения хорошей банковской практики.

(2) Банк собирает дополнительно данные и информацию о своих клиентах также путем пополнения Клиентом Сборника вопросов „Узнай больше о своем клиенте“.

Ст.6. Клиент должен уведомлять Банк, а также, когда это является необходимым, путем предоставления официальных или нотариально заверенных частных документов, о каждом изменении фактов и обстоятельств, представляющих нормативное требование об открытии счета, которые могут привести к изменению идентифицирующих данных и констатированных обстоятельств во время первоначальной регистрации. В случае если существует неясность данных о Клиенте, Банк вправе отказать в выполнении транзакции до соответствующей проверки наступивших изменений в данных Клиента.

Ст.7. При заключении Договора об открытии нового счета / выдаче нового платежного инструмента, Клиент предоставляет только актуализированные данные, если наступили изменения после первоначальной регистрации, или данные, требуемые в зависимости от специфик Договора для соответствующего платежного инструмента.

Ст.8. Банк имеет право отказать регистрацию Клиенту, соответственно открыть счет, при этом он не обязан мотивировать причины своего отказа.

Ст.8а. В случаях, если Банк не имеет возможность выполнить соответствующую идентификацию, в соответствии со ст. 4 и ст. 5 настоящих Общих условий и действующего законодательства, Банк имеет право служебным порядком заблокировать счет Клиента, который является открытым в Банке, для выполнения распорядительных действий средствами по этому счету, до того момента, когда будут предоставлены актуальные данные и до пополнения соответствующих бланков по образцу Банка.

IV. Общие правила работы с лицами, уполномоченными Клиентом

Ст.9. Для каждого действия, совершающегося по доверенности, такая доверенность предоставляется уполномоченным лицом в подлиннике или нотариально заверенной копией, с которой делается копия. Копия следует заверить уполномоченным лицом, представившим его в Банк, а также ответственным служителем Банка, причем каждое из этих лиц собственноручно пишет на копии „Соответствует подлиннику“, ставит свою подпись, свои полные имена в соответствии с документом удостоверения личности, дату и место заверки.

Ст. 10. Доверенность на распоряжение средствами счета, а также на получение банковских платежных карт и их персонализированных средств защиты или средств аутентификации при доступе к электронному банкингу должна быть явной и с заверением подписи уполномоченного лица, нотариус в Республике Болгария или за границей, консульство Республики Болгария за границей или местные органы власти/судьи по регистрации, когда это применимо

Ст.11. Уполномоченное лицо удостоверяет свою личность валидным официальным документом удостоверения личности.

Ст.12. Если доверенность содержит сложные и неясные предположения, пределы сумм и т.п. особых ограничений или требований Клиента, Банк может потребовать открытия счета со специальным режимом или отказать в обслуживании Клиенту представляемого доверенным лицом.

Ст.13. Банк не несет ответственности за исполнение поручений, данных от/через доверенное лицо, полномочия которого прекращены, если банк не был уведомлен об этом заранее в письменной форме.

Ст.14. Банк не принимает доверенности, соотв. запросы/распоряжения на совершение действий по доверенности, если со дня удостоверения подписи Клиента до даты появления доверенности в Банке прошло более 10 лет, исчисляемых на дату

каждого запрошенного действия/распоряжения по доверенности.

Ст.15. (1) Подписывание и подача через доверенного лица декларации для выполнения распоряжений ЗМИП/ППЗИМП является допустимым только при наличии клаузы в доверенности, что уполномоченное лицо имеет право подписывать и подавать декларации /декларировать обстоятельства/ ЗМИП.

(2) Не является допустимым подписывание/подача через доверенного лица декларации в связи со ст. 142т ДОПК. Допустимым является принять подписанную лично обязанным лицом заверенную декларацию, представленную в Банк уполномоченным лицом, в качестве предъявителя.

(3) Не является допустимым подписывание/подача через доверенного лица декларации по ст. 42, пар. 2, п. 2 ЗМИП. Принятие подписанной лично обязанным лицом нотариально заверенной декларации, представленной в Банке уполномоченным лицом в качестве предъявителя, является допустимым.

V. Доверенности и другие официальные документы, выданные за границей

Ст.16. (1) Доверенности с нотариальным удостоверением подписи, выданные нотариусом за рубежом, а также другие официальные документы, составленные в государстве, предназначенные для использования в Республике Болгарии, должны быть удостоверены апостилом или легализованы.

(2) Документы, выданные властями чужого государства, которое является страной по Гаагской конвенции, должны быть удостоверены апостилом, поставленным определенными ею органами, в соответствии с их служебными обязанностями для выполнения удостоверения. Удостоверенные таким образом иностранные документы не подлежат дополнительным легализациям и проверкам.

(3) Документы, выданные иностранным государством, не являющимся участником Гаагской конвенции, подлежат легализации болгарскими дипломатическими и консульскими представительствами только в том случае, если они заверены Министерством иностранных дел страны, где расположены представительства. Иностранные документы, легализованные дипломатическими или консульскими представительствами Республики Болгария, не нуждаются в дополнительном заверении и действительны на территории Республики Болгария.

Ст.17. Документы, составленные на иностранном языке, следует представить вместе с сопровождающим переводом на болгарский язык. Подпись переводчика, поставленная в сделанном им переводе, должна быть нотариально удостоверенной в Республике Болгарии.

VI. Отзыв доверенности

Ст.18. (1) Отзыв доверенности можно осуществить в каждом филиале Банка лично Клиентом, в письменной форме.

(2) Банк не принимает документов, несмотря на их вид, с изъяснениями Клиента о предварительном отказе от отзыва или отказа от уполномочивания, а также об отказе от права на отзыв или содержащих другие условия, которые не позволяют установить действительную волю уполномочивающего.

Ст.19. Банк прекращает предоставлять платежные услуги по доверенности, после уведомления по вышеуказанному порядку, что доверенность отозвана, соответственно, по истекании определенного срока, когда действие доверенности ограничено таким сроком. Банк не несет ответственность, когда не был своевременно письменно уведомлен об отзыве полномочий.

VII. Идентификация других лиц – клиентов/бизнес клиентов

Ст.20. Прежде чем Банк вступит в деловые отношения с новым Бизнес-клиентом он прежде всего идентифицирует его, управляющих и представляющих его лиц, а также его действительных владельцев. Банк имеет право проверить подлинность предоставленных ему документов путем использования данных, документов и информации от независимых источников. Банк вправе отказать войти во взаимоотношения с Клиентом, в случае если является невозможным установить и идентифицировать действительных владельцев.

Ст.21. Банк выполняет первоначальную регистрацию Клиента только в присутствии его законного представителя или после предъявления безусловной доверенности о вступлении в правоотношение, требующее идентификацию Клиента.

Ст.22. (1) Клиент/Бизнес клиент/, который желает пользоваться платежными услугами, должен предоставить Банку следующие документы и информацию:

1. документ удостоверения личности законного представителя Клиента или уполномоченного им лица. Законные представители клиента – юридическое лицо /другое правовое образование, доверенные лица и другие физические лица, которые подлежат идентификации в связи с идентификацией Клиента, должны быть идентифицированы по правилам для физических лиц, включая снятие копии документа удостоверения личности. В случае, если во время первоначальной регистрации или при открытии счета является только доверенное лицо, от него требуется также представить копию документа удостоверения личности законного представителя.

2. удостоверение об актуальной регистрации в Торговом реестре в Регистрационном Агентстве, выданное не более чем за месяц до требования об открытии счета или нотариально заверенное удостоверение об актуальной регистрации, распечатанное с интернет-сайта Торгового реестра и заверенное подписями лиц, представлявших Клиента, в присутствии обслуживающего банковского служащего;

3. лица, подлежащие вписыванию в других реестрах (некоммерческие ассоциации, этажная собственность, вероисповедания и т.д.) должны представить удостоверение из соответствующего регистра, выданное не более 3 месяцев до подачи требования об открытии счета, из которого в Банке остается одна копия, заверенная подписями лиц, представлявших Клиента;

4. копия Учредительного акта, соответственно Устав или Договор общества, которым устанавливаются права о распоряжении имуществом Клиента. Копия должна быть заверена оригинальными подписями лиц, которые являются его представителями. Юридическое лицо, созданное нормативным или административным актом, должно представить копию нормативного или административного акта, которым оно создано. Торговое представительство иностранного лица должно представить документ о регистрации в Болгарской торгово-промышленной палате.

5. в случае, когда определенная деятельность подлежит лицензированию, разрешению или регистрированию и если владелец фирмы совершает сделки и операции в связи с этой деятельностью, нужно представить заверенную копию соответствующей лицензии, разрешения или удостоверения о регистрации;

6. при представительстве по полномочию следует предъявить подлинник или нотариально заверенную копию акта об уполномочивании, при условиях вышеуказанного Раздела IV и Раздела V;

7. образец подписей лиц, которые будут распоряжаться средствами по счету, причем подписи этих лиц должны быть поставлены в присутствии служащего Банка или должны быть нотариально заверенными.

8. Банк собирает дополнительно данные и информацию о своих клиентах также путем пополнения Сборника вопросов „ Знай своего клиента “.

(2) Индивидуальный торговец должен предъявить все вышеуказанные документы, исключая документ, указанный в п.4;

(3) Физические лица согласно ст. 3, пар. 1, п. 9 и п. 11 Закона о регистре БУЛСТАТ регистрируются девятизначным кодом - ЕИК по БУЛСТАТ, когда открывают счета в связи со своей предпринимательской деятельностью или профессией.

(4) Юридическое лицо, которое не зарегистрировано в Республике Болгарии или общество, которое не является юридическим лицом и зарегистрировано за рубежом, должно предъявить документы, удостоверяющие его учреждение и существование, а также все аналогичные указанным выше документам, выданные не позже 3 месяцев с даты подачи требования об открытии счета, учитывая требования действующего законодательства, переведенные и заверенные соответствующим порядком /Раздел V из настоящих Общих условий/;

(5) Банк имеет право, по своему усмотрению, требовать также другие документы, о которых он должен уведомить Клиента (как, например, формы-декларации относительно введенного в болгарском законодательстве автоматического обмена финансовой информации с иностранными юрисдикциями, банковские справки, документы об арендованных помещениях, оплаченные коммунальные услуги и т. п.). Вместе с указанными документами, Банк может потребовать от Клиента также другие документы с учетом конкретного продукта, соблюдения нормативных требований или соблюдение хорошей банковской практики.

Ст.23. Банк вправе отказать вступить в договорные отношения, соответственно, открыть счет, при том не считая себя должным мотивировать причины о своем отказе.

Ст.24. (1) Изменения в данных регистрации Клиента можно производить после удостоверения перед Банком соответствующих обстоятельств официальными или нотариально заверенными частными документами. Изменения, подлежащие вписыванию в публичные регистры, имеют силу в отношении Банка только с того момента, когда Банк был уведомлен письменным путем о наступившем изменении.

(2) Каждый Клиент должен в кратчайшие сроки уведомить Банк о любом изменении, наступившем в данных в связи с его регистрацией в качестве Клиента Банка /включая данные о его действительных владельцах/, соответственно, по последней актуализации этих данных, которая поступила в Банк, удостоверив это соответствующими документами.

(3) Изменения в данных о регистрации в Банке с учетом пользования специфических платежных инструментов следует декларировать соответствующими формулярами по образцу Банка.

(4) В случае изменения, наступившего в данных о его регистрации в качестве Клиента Банка, включая данные об органах правления, действительных владельцах и предмета деятельности, о которых Клиент не поставил Банк в известность, тем самым нарушая п.2, но что можно видеть из официальных общедоступных источников, Банк имеет право служебным путем заблокировать открытый им счет Клиента в целях выполнения распорядительных действий средствами по этому счету до предъявления Клиентом актуальных данных, а также, когда это надобно, заполнить соответствующие формуляры по образцу Банка.

Ст.25. При заключении договора об открытии нового счета/выдачи нового платежного инструмента, Клиент должен представить только обновленные данные, если наступили изменения после первоначальной регистрации или данные, требуемые в зависимости от специфики договора о соответствующем платежном инструменте.

Ст.26. В случае неясности или несоответствия данных о Клиенте и

предоставленных документах, Банк вправе отказать выполнение транзакции до проверки наступивших изменений в данных.

Ст.27. Если наступили изменения в уполномочивании следует руководствоваться ст. 13 из настоящих Общих условий.

Ст.28. Банк вправе остановить выполнение приказов доверенного лица при условиях Раздела VI из настоящих Общих условий.

Ст.29. При любой операции по счету законный представитель или доверенное лицо Клиента должен удостоверить свою личность валидным документом удостоверения личности, в соответствии с предоставленными в Банке доверенностями или образцами. Банк может потребовать представить и другие документы в случае распоряжения счетом.

Ст.30. Доверенности, а также другие официальные документы, составленные в другом государстве / на чужом языке, должны быть представлены в Банк в соответствии с требованиями Раздела V из настоящих Общих условий.

VIII. Виды счетов

Ст.31. Банк может открыть следующие виды счетов:

1. текущие счета;
2. сберегательные счета;
3. депозитные счета;
4. счета со специальным режимом и назначением: счета с гарантийными функциями (эскроу-счета), счета в пользу третьих лиц;
5. платежные счета для основных операций – ПСОО;
6. счета физических лиц, необходимые в связи с осуществляемой ими хозяйственной деятельностью или в связи с их профессией;
7. другие виды счетов, отличающиеся от вышеописанных (бюджетные, ликвидационные, специальные – для компаний, признанных банкротами и другие) указанные в законе или при условиях, договоренных с Клиентом.

IX. Расчетный счет для основных операций /ПСОО/

Ст.32. (1) Банк открывает ПСОО в болгарских левах на неопределенный срок, по которому, за вознаграждение, предоставляет следующие услуги:

1. использование и закрытие расчетного счета;
2. зачисление средств на расчетный счет;
3. снятие денег наличными из расчетного счета в банке;
4. выполнение следующих платежных операций:
 - а. Прямые дебиты;
 - б. Платежные операции, выполняемые через платежную карту, включая оплачивая через интернет, снятие наличных из АТМ /банкомата/, а также снятие наличных из ПОС терминалов в банке;
 - в. Кредитные переводы, включая поручения о периодических переводах, на терминальных устройствах АТМ и ПОС и в кассах, когда они наличны, а также через системы онлайн банкинга в Банке.

(2) Банк вправе отказать открытие ПСОО в следующих случаях:

1. Клиент уже является владельцем ПСОО в Банке, кроме случаев если он был

уведомлен, что его счет будет закрыт.

2. Клиент заявляет, что у него есть ПСОО в другом банке Республики Болгария, если только он не заявит, что его уведомили о закрытии его счета.

3. Открытие счета привело бы к нарушению установленных в законодательстве распоряжков относительно предотвращения использования финансовой системы для целей отмывания денег и финансирования терроризма.

Банка в письменном порядке уведомляет Клиента об основаниях в своем отказе, кроме случаев, если раскрытие этой информации противоречит целям национальной безопасности, общественному порядку или законодательству относительно предотвращения использования финансовой системы для целей отмывания денег и финансирования терроризма.

X. Перенос текущего счета / расчетного счета и ПСОО/

Ст.33. (1) Банка предоставляет Клиенту услугу по переносу расчетного счета, когда расчетные счета ведутся в одной и той же валюте при поставщиках платежных услуг, находящихся на территории Республики Болгарии.

(2) Информацию относительно порядка и условий переноса расчетного счета, функций переносающего и принимающего банка на каждом этапе процедуры и сроков выполнения соответствующих этапов, можно найти на сайте Банка в интернете - www.ccbank.bg, а также на бумажном носителе в каждом офисе Банка.

XI. Распоряжения и согласия на проведение платежных операций и предоставление информации о счете.

Ст.34. (1) Клиент может подавать распоряжения и давать согласие Банку:

- а) для получения информации о состоянии его счета;
- б) для выполнения платежных операций и для получения денег наличными;
- в) для открытия нового счета или закрытия существующего счета; или
- г) для осуществления другой операции по его счету.

(2) Платежное поручение может быть подано в письменной форме на бумажном носителе или в электронном виде по соглашению сторон. О платежных поручениях, высланных электронным путем, следует соблюдать требования Закона об электронном документе и электронных достоверительных услуг.

(3) Согласие Клиента о выполнении определенной платежной операции может быть дано и через получателя.

Ст.35. Прежде чем выполнить поручение Клиента, Банк предпринимает меры, направленные к тому, чтобы удостовериться, что поручение сделано Клиентом и что оно является ясным и недвусмысленным.

Ст.36. Банк будет считать поручение как сделанное Клиентом, если оно подано любым уполномоченным Клиентом лицом, а также:

- поручение подано в документе, на котором стоит подпись, о котором Банк вправе считать, что является подписью Клиента или уполномоченного им лицом. Клиент, когда он же является юридическим лицом или индивидуальным торговцем, имеет право лично или через своих законных представителей, заявить, будет ли ставить печать /для юридических лиц/, или штемпель /для индивидуальных торговцев/ на банковские документы (требования, образец, договора, декларации, платежные поручения и др.) в качестве условия для правовой валидности его волеизъявления к Банку.

При открытии счета Клиента - юридического лица, следует представить образец печати Клиента (в случае, если Клиент заявил, что он будет ставить печать в качестве условия правовой валидности его волеизъявления к Банку), и образец подписи лиц (законных представителей и доверенных лиц), которые имеют право распоряжаться счетом Клиента (образец), с которыми Банк будет сравнивать подпись и печать, поставленные на каждом поданном поручении для выполнения. При открытии счета Клиента – индивидуального торговца, следует представить образец штампа Клиента (в случае если Клиент заявил, что будет ставить его в качестве условия правовой валидности его волеизъявления к Банку) и образец подписи лиц (законных представителей и доверенных лиц) которые имеют право распоряжаться счетом Клиента, с которыми Банк сравнивает подпись и штамп, поставленные на каждом поданном для выполнения поручении;

- является удостоверенным, что лицо, подающее поручение в филиале Банка является Клиентом, с которым Банк имеет договорные отношения, или это уполномоченное им лицо;

- где является необходимым, был использован платежный инструмент, выданный Банком Клиенту.

Ст.37. Банк считает, что информация в поданном к нему поручении является точной, кроме случаев очевидной ошибки. В частности, принимает точным указанный номер счета для дебетования или кредитования кроме случаев, когда будет установлено, что существует расхождение в данных по платежному поручению (указанный IBAN, BIC или имена владельца и/или получателя) и тех, которые находятся в информационной системе Банка. В этом случае Банк имеет право не выполнить поручение до удаления расхождения.

Ст.38. Банк вправе отказать в выполнении платежной операции в случае ограничений в соответствии с действующим законодательством, с действующими правилами выполнения соответствующей платежной операции или договоренных между Банком и Клиентом условий, при которых ведется счет. Банк имеет право потребовать необходимую для выполнения определенного поручения дополнительную информацию или дополнительные документы, когда это предусмотрено нормативным актом. Отсутствие такой информации и/или документов является основанием того, чтобы Банк отказал выполнить данное поручение.

Ст.39. Банк имеет право не выполнить, соответственно, замедлить или остановить выполнение платежного поручения если возникли сомнения, что оно не соответствует Закону о мерах против отмывания денег, Правил его приложения и Закону о мерах против финансирования терроризма, а также в случаях, когда необходимо провести дополнительные проверки с целью установления фактов и обстоятельств, связанных с применением этих нормативных актов.

Ст.40. Банк имеет право не выполнить платежного поручения, когда Клиент не предоставил Банку все необходимые в соответствии с Законом о валюте, Постановление № 27 БНБ о статистике платежного баланса, международной инвестиционной позиции и статистике ценных бумаг, Постановление № 28 МФ и БНБ о сведениях и документах, представляемых поставщикам платежных услуг при выполнении международных переводов и оплачивании к третьему государству и другие применимые правовые положения, документы.

Ст.41. Банк вправе отказать в выполнении платежного поручения также в случаях, если: 1/ к дате выполнения платежной операции Клиент не обеспечил сумму, необходимую для выполнения перевода и для оплачивания сборов и комиссий, которые следует заплатить Банку и остальным участникам платежного процесса, или 2/ когда Клиент предоставил платежное поручение, которое не является оформленным и/или не содержит все требуемые стандартные реквизиты, необходимые для выполнения, в том

числе существуют неточные неполные или недостаток данных, или 3/ выполнение платежного поручения Банком привело бы к нарушениям императивных положений болгарского законодательства, судебного решения или других обязательных актов согласно закону.

Ст.42. Банк вправе отказать выполнить определенное поручение, включая и платежное поручение, или заверить счет Клиента, если у него есть все основания считать, что выполнение поручения подвергло бы Банк риску санкций или мер административного принуждения со стороны любого правительства, регулирующих или правоохранительных органов.

Ст.43. Если Банк имеет основание считать, что выполнение поручения, включая платежного поручения, навредило бы ее репутации, Банк может отказать выполнить такое поручение, соответствующим образом, заверить счет Клиента.

Ст.44. (1) Банк не вступает в профессиональные и торговые отношения с лицами, у которых в предмет деятельности входит торговля/распространение виртуальных/криптовалют.

(2) Банк не выполняет платежных операций, связанных с торговлей виртуальной валютой (криптовалютой, биткойн и пр.), а также к платформам, которые выполняют торговлю такой валютой. При поступлении платежных поручений в пользу лиц, связанных с торговлей виртуальной валютой (криптовалютой, биткойн и пр.) или выполняющих торговлю виртуальной/криптовалютой, Банк не выполняет платежную операцию и восстанавливает средства на счет заказчика.

Ст.45. При получении платежного поручения от Клиента, Банк имеет право, по своему усмотрению, в рамках закона, каким образом выполнить это поручение, кроме случаев оплачивания в левах на территории Республики Болгарии, когда способ определяется заказчиком платежным поручением.

Ст.46. Оплачивание с расчетного счета Клиента совершается только по поручению или после предварительного согласия Клиента до размера и при условиях, поставленных им. Предыдущее не является приложимым в случае принудительного выполнения в установленном законом порядке.

Ст.47. Распорядительные действия по счету или в пользу лица, которое является несовершеннолетним или которое состоит под запрещением, производятся с соблюдением требований законодательства и с разрешением районного суда расположенного по настоящему адресу этого лица. Несовершеннолетний, или лицо, поставленное под запрещением, может распоряжаться сам, без разрешения районного суда, средствами, которые он приобрел собственным трудом, включая, например средства от получения стипендии.

Ст.48. Доверенность лица, уполномоченного распоряжаться средствами по счету или выразить согласие с действиями по ст. 34, п. 2 до п. 6, вкл., должна быть нотариально заверенной. Нотариально заверенную доверенность следует представить в Банке в ее подлиннике, причем подлинник должен остаться в Банке или нотариально заверенная перепись от него или копия, заверенная представившим ее в Банк доверенным лицом и ответственным служителем Банка, причем каждый из них должен написать от руки надпись „Соответствует подлиннику“, подписаться, написать свои имена в соответствии с документом удостоверения личности, дату и место заверки. Банк не несет ответственность при выполнении поручений доверенного лица, чьи полномочия уже отозваны, если не был преждевременно об этом уведомлен в письменной форме.

Ст.49. Уполномочивающий имеет право ограничивать представительную власть доверенного лица в отношении:

- срока валидности доверенности;

- размера суммы, которой доверенное лицо имеет право распоряжаться;
- филиалов банка, из которых доверенное лицо имеет право распоряжаться, но не в отношении права распоряжаться /частями из/ наличности по счету, определенными конкретным признаком /, например, частями счета, поступившими на этот счет только на определенном основании – только из пенсий, субсидий и т.д./

Ст.50. Клиент обязан хранить в тайне данные о лицах с распорядительными правами по его платежному счету и данные, которые необходимы для осуществления доступа/распоряжения со счетом электронным путем, а также не допустить возможности чтобы другие лица, кроме тех, которых он уполномочил, осуществляли доступ и проводили платежные операции по счету. Ответственность за нарушение указанной обязанности несет сам Клиент.

Ст.51. Поручение или согласие выполнять платежную операцию или ряд платежных операций дается Клиентом до выполнения операции путем представления в Банк составленных им платежных документов по образцу.

Ст.52. Распоряжение или согласие Клиента на совершение платежной операции может быть отозвано Клиентом в любое время, но не позднее момента, когда платежная операция стала безотзывной, в следующем порядке:

1. Клиент не может отменять платежное поручение после его получения от поставщика платежных услуг плательщику.

2. Когда платежная операция выполняется по инициативе поставщика услуг по инициированию оплачивания или получателем, или через него, плательщик не может отменять платежное поручение после того как он дал свое согласие поставщику услуг по инициированию оплачивания выполнить платежную операцию или после того как он предоставил свое согласие о выполнении платежной операции в пользу получателя.

3. Когда Клиент и Банк договорятся о выполнении платежного поручения в определенный день или в день, который следует за днем истекания определенного срока или в день, когда плательщик предоставит своему поставщику платежных услуг необходимые средства для выполнения поручения, Клиент может отменить платежное поручение не позже чем до конца рабочего дня предшествующего согласованному дню.

4. При прямом дебетовании плательщик может отменить платежное поручение не позже, чем до конца рабочего дня, предшествующего согласованный день для обязательства его счета.

5. Банк имеет право взимать комиссию за отмену платежного поручения Клиента в соответствии с действующим Тарифом Банка.

6. При отзыве согласия для выполнения ряда платежных операций все будущие платежные операции будут считаться непозволенными.

Ст.53. Банк принимает и выполняет поручения о платежных операциях, содержащие реквизиты, указанные в постановлении №3 БНБ. Платежное поручение может содержать и другие данные, включая такие, которые необходимы для выполнения требований по другим нормативным актам.

Ст.54. Банк имеет право определить дневные лимиты для снятия сумм наличными или требовать предварительного уведомления при снятии наличных свыше определенного размера. При подаче заявки на снятие наличных Клиент должен иметь необходимые свободные денежные средства на дату и время подачи заявки.

Ст.55. Банк имеет право требовать поддержания минимального остатка на счете, определенного Тарифом Банка. В случае невыполнения данного обязательства Банк имеет право закрыть счет в порядке, указанном в настоящих Общих условиях.

Ст.56. О платежных поручениях, поданных/высланных электронным путем, соблюдаются требования Закона об электронном документе и электронные

удостоверительные услуги.

Ст.57. При выполнении кредитного перевода в валюте, различающейся от болгарского лева, платежное поручение может содержать данные, отличающиеся от указанных в Постановлении №3 БНБ.

Ст.58. Клиент должен располагать необходимыми наличными средствами по указанному его счету в Банке для выполнения оплачивания к дате, указанной для выполнения поручения.

Ст.59. При подаче платежных поручений о заграничных кредитных переводах Клиент должен сообщить также дату валютирования для перевода.

Ст.60. Банк предполагает, что Клиент дал свое согласие на обработку Банком его платежного поручения после проверки его подлинности.

Ст.61. Платежное поручение о кредитном переводе составляется плательщиком, который несет ответственность о наступивших последствиях в случае его неправильного составления. Когда платежное поручение составлено служителем Банка, Клиент должен проверить его перед подписанием и фактом подписания декларирует, что оно является точным и верно составленным, он с этим согласен и несет ответственность о наступивших последствиях в случае неправильного составления.

ХII. Суммы, переведенные и полученные по платежному поручению/платежной операции

Ст.62. Банк обязан перевести сумму по платежной операции не взимая комиссии с этой суммы.

Ст.63. Платежное поручение можно выполнить только до размера располагаемой наличности по платежному счету, до размера предоставленных средств пользователем для выполнения платежной операции или до размера договоренного кредита, если такой есть, или по условиям статьи 13 Закона о потребительском кредите /договором об открытии счета предусмотрена возможность для потребителя превысить доступность счета или согласованную сумму овердрафта/. В случае если указанные условия не присутствуют, Банк отказывает выполнять платежное поручение, применяя ст. 84 ЗПУПС. Банк осуществляет перевод со счета Клиента при наличии на нем денежных средств, покрывающих суммы заказанного перевода, причитающиеся сборы и комиссии.

Ст.64. Не допускаются частичные переводы по отдельным платежным поручениям или требованиям о прямом дебетовании с исключением случаев вынужденного выполнения установленным в законе порядке, при выполнении служебного корректирующего перевода и/или при применении Банком права о зачете или служебном сборе сумм.

Ст.65. При принятии решения есть ли у Клиента необходимые наличные средства по указанному счету в Банке для выполнения кредитного перевода, Банк:

а) суммирует доступный баланс по счету Клиента и предоставленный Банком лимит овердрафта (если такой есть) и

б) уменьшает указанную сумму на сумму платежей, которые Клиент поручил Банку произвести со счета этого Клиента и которые Банк еще не осуществил (включая все платежи с банковской карты Клиента, которые были авторизованы Банком), а также и банковские комиссии, подлежащие оплате Клиентом.

Ст.66. Банк не учитывает регулярные будущие поступления на счет Клиента, а также любые поступления, полученные после того как Банк принял решение не выполнить оплачивание по платежному поручению Клиента.

Ст.67. В случае если Клиент закажет кредитный перевод с его счета когда по этому счету нет необходимых наличных средств на дату оплачивания, Банк отказывает выполнить это оплачивание.

Ст.68. (1) Платежные поручения выполняются в их целости и хронологическим порядком их поступления к поставщику платежных услуг при соблюдении требований главы пятой ЗПУПС.

(2) Исходящие и входящие мгновенные платежи Blink выполняются в режиме реального времени в текущий день. Банк выполняет заказы на мгновенные платежи Blink в левах на суммы до 30 000,00 лв /тридцать тысяч/ включительно, поданные и принятые через согласованные с Клиентом электронные каналы интернет-банкинга, 24 часа в сутки, каждый календарный день года, немедленная или почти немедленная обработка после того, как Клиент инициирует платеж и одобряет выполнение. Банк не принимает поручения для мгновенные платежи Blink с указанной будущей датой исполнения и не несет ответственности, если поставщик платежных услуг получателя платежа недоступен через систему мгновенных платежей.

Ст.69. В случае если Банк получит платежное поручение, оформленное как сделанное Клиентом и при этом существуют сомнения что это сделал не Клиент или по другой причине, например подозрения в обмане, Банк может потребовать от Клиента подтвердить подлинность этого платежного поручения (в письменном или устном виде) и Банк не обработает этот поручение до получения со стороны Клиента такого подтверждения. В таком случае Клиент должен подтвердить платежное поручение самым быстрым способом во избежание замедления при обработке операции со стороны Банка. Банк не выполнит оплачивание, пока не получит подтверждение от Клиента.

Ст.70. (1) В соответствии с международным и местным законодательством Банк в качестве поставщика платежных услуг получателю, выполняет полученные кредитные переводы, если в электронном сообщении о переводе содержится минимальная необходимая информация о плательщике/заказчике перевода и о получателе, а именно:

1. о переводах средств, когда поставщик платежных услуг плательщика находится в ЕС – информация о платежных счетах плательщика и получателя, соответственно, уникальный идентификатор транзакции, когда перевод не выполняется от или к платежному счету;

2. о переводах средств, когда поставщик платежных услуг плательщика находится вне зоны ЕС следующую информацию:

2.1. о плательщике:

а) имя плательщика;

б) номер расчетного счета плательщика;

в) адрес плательщика, номер официального личного документа, клиентский идентификационный номер или дата и место рождения.

2.2 о получателе:

а) имя получателя; и

б) номер расчетного счета получателя.

Когда перевод не выполняется от или к платежному счету, перевод средств сопровождается уникальным идентификатором транзакции вместо номера расчетного счета.

(2) Под „клиентским идентификационным номером плательщика“ следует подразумевать:

Национальный идентификационный номер – National Identity Number /NIDN/;

Регистрационный номер иностранца – Alien Registration Number /ARNU/;

Налоговый идентификационный номер – Tax Identification Number /TXID/;
Идентификационный номер Клиента – Customer Identification Number /CUST/.

Ст.71. Банк, в качестве поставщика платежных услуг получателя, обязан применять эффективные процедуры с целью установления были ли заполнены поля, содержащие информацию относительно плательщика и получателя в системе сообщений или в платежной и септлмент системе, использованной для выполнения перевода средств, а также были ли использованы знаки или элементы, допустимые в соответствии с правилами соответствующей системы.

Ст.72. В случае, если Банк получит кредитный перевод в пользу Клиента, в котором вышеуказанная информация отсутствует или является неполной или не была пополнена, используя знаки или элементы, допустимые в соответствии с правилами системы сообщений или соответствующей платежной или септлмент системы, Банк имеет право отказать выполнение перевода или потребовать полную информацию о плательщике или получателе, в соответствии с Регламентом (ЕС) 2015/847 относительно информации, сопровождающей перевод средств, включая до кредитования расчетного счета получателя или предоставить ему доступ к переведенным средствам.

Ст.73. При поступившем денежном переводе в болгарских левах или в другой валюте, Банк заверяет сумму или ее равнозначность по своему объявленному официальному курсу купли/продажи на счет, соответствующий указанному в электронном сообщении IBAN получателя. В случае, если счет с указанным IBAN является закрытым, Банк возвращает перевод заказчику.

XIII. Получение платежного поручения

Ст.74. Моментом получения платежного поручения является тот момент, в котором Банк получает платежное поручение, переданное прямым путем плательщиком или косвенным путем через получателя в соответствующем офисе Банка. Счет плательщика ничем не обязывается до получения платежного поручения.

Ст.75. Когда момент получения не является рабочим днем Банка, платежное поручение следует считать полученным на следующий рабочий день.

Ст.76. Платежные поручения принимаются в рамках рабочего времени для работы с клиентами в соответствующем банковском офисе.

Ст.77. Таблица последних часов (cut-off times) по видам валют для поручения валютных переводов на дату валютирования (день D)

валюта	Срок депонирования/принятия поручения (болгарское время)
EUR	до 15:00 ч.
USD	до 15:00 ч.
GBP	до 13:00 ч.
CHF	до 13:00 ч.
JPY	нельзя заказывать в день валютирования; самое раннее валютирование D+1
CAD	до 13:00 ч.
DKK	до 11:00 ч.
SEK	до 11:00 ч.
NOK	до 11:00 ч.

PLN	до 13:00 ч.
CZK	до 13:00 ч.
RON	до 13:00 ч.
TRY	до 10:30 ч.
RUB	до 13:00 ч.
MKD	до 14:30 ч.
все остальные виды валют	нельзя заказывать в день валютирования; самое раннее валютирование D+2

Ст.78. (1) Поручения о платежах, которые должны быть выполнены через систему RINGS принимаются Банком до 15:00 часов в соответствующий рабочий день.

(2) Платежное поручение, которое будет исполнено через RINGS, можно заказать с будущей датой исполнения. Поручение считается полученным в Банке в день, указанный Клиентом в платежном поручении для дальнейшего исполнения. Поручение может быть отменено Клиентом не позднее до конца рабочего дня, предшествующего дню исполнения, указанному Клиентом.

Ст. 79. Платежные поручения в левах, заказанные с текущей датой исполнения и полученные в Банке до 19:30, исполняются Банком через BISERA6 в тот же рабочий день. Платежные поручения в левах, заказанные с текущей датой исполнения и полученные в Банке после 19:30, исполняются Банком через BISERA6 на следующий рабочий день. Поручение считается полученным в Банке в день, указанный Клиентом в платежном поручении для дальнейшего исполнения. Платежное поручение в левах можно заказать с будущей датой исполнения. Платежное поручение может быть отменено Клиентом не позднее окончания рабочего дня, предшествующего дню исполнения, указанному Клиентом.

Ст. 80. Когда Клиент, подающий платежное поручение и Банк достигнут соглашения чтобы платежное поручение было выполнено в определенный день или в день после определенного срока или в день, когда плательщик предоставит своему поставщику платежных услуг необходимые средства для выполнения поручения, моментом получения платежного поручения следует считать уговоренный день, а если этот день является для Банка нерабочим – следующий рабочий день.

Ст. 81. Когда Банк откажет выполнить платежное поручение или инициировать платежную операцию, отказ и причины об отказе и процедура для корректирования фактических ошибок, приведших к отказу, должны быть сведены к знанию Клиента, кроме случаев, если есть запрет на предоставление подобной информации в соответствии с законом, отличающимся от ЗПУПС или акт Евросоюза. Банк предоставляет или обеспечивает Клиенту уведомление в офисе Банка или через электронную почту в сроках выполнения платежной операции в соответствии со ст. 87 настоящих Общих условий.

Ст.82. Банк имеет право взимать комиссию за предоставление уведомления, если отказ от исполнения платежного поручения объективно обоснован, в размере, соответствующем действующему Тарифу Банка.

Ст.83. Когда существуют все предусмотренные в рамочном договоре условия и Клиент является плательщиком, Банк не имеет права отказать выполнение разрешенного платежного поручения, независимо от того было ли оно подано Клиентом, включая через поставщика услуг по инициированию платежа, или через получателя, кроме случаев если для выполнения этого поручения существует какое-либо ограничение в соответствии с нормативным актом.

Ст.84. Банк вправе потребовать от Клиента выполнить свое обязательство о предоставлении дополнительных данных или документов, связанных с основанием о поручении платежной операции или сделки, по которой выполняется оплачивание, в соответствии с требованиями действующего законодательства. В случае отказа со стороны Клиента предоставить Банку требуемую дополнительную информацию или документацию по платежной операции, Банк вправе служебным путем заблокировать счет Клиента с целью выполнения распорядительных действий со средствами по этому счету до выполнения обязательства, что может привести к замедлению или отказе в выполнении платежной операции.

Ст.85. Для целей ст. 87, пар. 2 – 6, ст. 91, 92 и ст. 93, пар. 1 ЗПУПС платежное поручение, выполнение которого было отказано, следует считать неполученным.

Ст.86. Принятием настоящих Общих условий, Клиент обязуется оказывать содействие Банку при возникновении необходимости в выяснении совершенных им банковских операции или поступивших на его счет суммы, а также предоставлять Банку дополнительную информацию или документы, которые могут быть потребованы им в связи с выполнением обязательств Банка по Закону о мерах против отмывания денег, Закону о мерах против финансирования терроризма и международному законодательству в этой области, причем в случае нарушения обязательств Клиента в связи с этой статьей или по решению компетентных органов, Банк сохраняет за собой право в одностороннем порядке прекратить свои отношения с Клиентом.

XIV. Сроки выполнения платежных операций

Ст.87. (1) Сроки выполнения платежных операций, указанных ниже, применяются для платежных операций в левах, в евро или связаны разовым обменом валюты между левом и евро, при условии, что обмен совершается в Республике Болгарии, а также в случаях заграничных платежных операций, когда платежная операция выполняется в евро.

(2) Заверка расчетного счета поставщика платежных услуг получателя суммой платежной операции должна произойти не позже, чем до конца следующего рабочего дня после момента получения платежного поручения. Этот срок, может быть, на один рабочий день длиннее при инициировании платежных операций на бумаге.

(3) При выполнении платежных операций в левах между поставщиками платежных услуг, участвующих в платежной системе RINGS или в платежной системе, имеющей доступ к RINGS, заверка расчетного счета поставщика платежных услуг получателя должна произойти в тот же рабочий день, в который было получено платежное поручение.

(4) Когда Клиент является получателем, Банк определяет дату валютирования заверки и обеспечивает на его расчетный счет сумму по платежной операции не позже рабочего дня, в который счет Банка заверен суммой по платежной операции. Дата валютирования дебетования расчетного счета Клиента, когда он является плательщиком, будет не раньше, чем момент, в который расчетный счет будет дебетоваться на сумму по платежной операции.

(5) Когда Клиент является получателем, Банк передает поставщику платежных услуг плательщика платежное поручение, переданное Клиентом в рамках предусмотренных между Клиентом и Банком сроков, так чтобы существовала возможность сэтлмента на уточненной дате.

(6) Когда денежная сумма наличностью была внесена Клиентом по платежному счету Банка в валюте, в которой счет был открыт, Банк обеспечивает в распоряжение эту сумму и определяет дату валютирования заверки немедленно после момента получения средств.

Статья 88. (1) В случае осуществления платежных операций в иной валюте, чем указанная в ст. 87 настоящих Общих условий, условия ст. 87, за исключением случаев, когда между Клиентом и Банком согласовано иное.

(2) При платежных операциях в рамках Евросоюза договоренные сроки согласно п.1 не могут превышать 4 рабочих дня после момента получения платежного поручения.

XV. Выполнение прямого дебета в левах

Ст.89. В случае платежей прямым дебетом в левах, при появлении плательщика Клиент заранее предоставляет свое согласие Банку, и копия согласия направляется получателю. Клиент составляет согласие о прямом дебете с содержанием в соответствии с требованием Постановления №3 БНБ и несет ответственность за наступившие последствия от его неправильного составления.

Ст. 90. Когда Клиент является получателем, Банк принимает поручения о прямом дебете и предоставляет его поставщику платежных услуг плательщика, не проверяя основание об использовании прямого дебета. Для инициирования прямого дебета Клиент должен составить платежное поручение о прямом дебете с содержанием в соответствии с требованиями Постановления №3 БНБ и несет ответственность за наступившие последствия в случае неправильного составления.

Ст.91. До выполнения поручения о прямом дебете Банк проверяет:

1. существует ли предварительное согласие плательщика о прямом дебете;
2. если на счет плательщика существует сумма, или разрешенный кредит, достаточные для выполнения поручения для прямого дебетования;
3. если удовлетворены условия для выполнения поручения о прямом дебетовании, включая получены ли документы, требуемые для его выполнения, если предоставление таких документов было заранее договорено.

Ст.92. Платежное поручение о прямом дебетовании выполняется в срок согласно ст. 87, пар. 2 настоящих Общих условий, считая с даты, на которой выполнены условия по ст. 91. Если сроком в 5 рабочих дней с момента получения поручения о прямом дебетовании не наступят условия для его выполнения в связи со ст. 91 настоящих Общих условий, Банк вправе отказать выполнение поручения о прямом дебетовании и информирует об этом поставщика платежных услуг получателя.

XVI. Выполнение прямого дебетования в валюте, отличающейся от лева

Ст.93. (1) При выполнении прямого дебетования в валюте, отличающейся от лева, платежное поручение и согласие о прямом дебете могут содержать данные, отличающиеся от указанных в Постановлении №3 БНБ.

(2) При выполнении прямого дебета в валюте, отличной от левов, может соблюдаться другая последовательность и процедуры для предоставления согласия и выполнения прямого дебета.

XVII. Платежные поручения о заграничных кредитных переводах и сроки выполнения.

Ст.94. В случае, если Клиент закажет заграничный кредитный перевод, он должен предоставить Банку всю необходимую для выполнения перевода информацию, заполнив утвержденный Банком формуляр по образцу. В отношении данных получателя, Клиент должен указать полностью и совсем точно номер счета или IBAN (для стран, принявших IBAN-стандарт) и если необходимо – BIC банка получателя. При заказе переводов в евро к счетам банков, расположенных в Евросоюзе, Клиент не должен

указывать в своем поручении о переводе бизнес идентификационный код (BIC) банка получателя. В таких случаях Банк подаст информацию к платежной системе или банку-корреспонденту относительно BIC банка получателя, причем этот код будет определен однозначным способом предоставленным Клиентом IBAN получателя. В этой связи, Клиент должен указывать в платежном поручении существующий и правильный IBAN, открытый в пользу лица, указанного в поручении в качестве получателя перевода.

Ст.95. (1) Клиент, который выполняет заграничный перевод или оплачивание к третьей стороне в размере 30 000,00 левов или больше или их равнозначность в другой валюте, должен представить Банку сведения и документы, предусмотренные в Постановлении № 28 БНБ.

(2) В случаях в связи с п.1 Клиент должен представить Банку следующие документы:

1. об импорте товаров – договор, фактуру, таможенную декларацию (ЕАД) или другой документ об импорте;

2. о поставке товаров или услуг – договор, фактуру, декларацию или другой документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания;

3. по трудовым и нетрудовым вознаграждениям – трудовой договор, договор правления, гражданский договор, фактуру или другой документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания;

4. об авторских и лицензионных вознаграждениях – договор, фактуру или другой документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания;

5. для страхования персонала, для образования, обучения, квалификации и переквалификации – договор, фактуру или другой документ, удостоверяющий основание перевода или оплачивания;

6. для выплаты пенсий – документ, удостоверяющий основание об оплачивании;

7. для содержания дипломатических и консульских представительств Республики Болгарии, представительств министерств и ведомств или представительств местных лиц за рубежом – документ, удостоверяющий основание для перевода или оплачивания;

8. о членстве в международной организации – документ, выданный соответствующей международной организацией;

9. о дивидендах и ликвидационных долях – решение общего собрания общества;

10. для создания, приобретения или передачи предприятия – решение компетентного органа общества и договор;

11. для приобретения ценных бумаг, акций, долей, компенсационных инструментов, инвестиционных ваучеров и других финансовых активов – документ, удостоверяющий основание перевода или оплачивания;

12. для предоставления или погашения кредита или денежного займа, включая проценты – договор о кредите или о денежном займе;

13. о приобретении движимого имущества или недвижимости, сухопутных, воздушных или водных транспортных средств – договор, фактуру или другой документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания;

14. о штрафах и компенсациях за упущенные выгоды – договор, фактура или вошедшее в силу решение судебного органа, которое удостоверяет основание и размер перевода или оплачивания;

15. об абонементе на печатные и электронные издания – договор, фактуру или другой документ, удостоверяющий основание об оплачивании;

16. о ставках, выигрышах или наградах от участия в азартных играх, об участии в международных соревнованиях, конкурсах, конференциях, фестивалях, ярмарках или других подобных мероприятиях – документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания;

17. об алиментах или других требуемых суммах в связи с решениями местных или иностранных правовых органов – вошедшее в силу решение судебного органа;

18. о переводах в валюте, размер которой не превышает размер внесенной банковским путем валюты в стране – заверенная копия документа, удостоверяющего получение перевода;

19. о переводах в валюте, приобретенной от счета по наследству – удостоверение о наследниках и выписка из счета лица, предоставляющего наследство.

(3) Когда основание о выполнении заграничного перевода или оплачивания к третьей стороне не попадает среди перечисленных в пар. 2, Клиент должен предъявить Банку другой документ, удостоверяющий основание и размер перевода или оплачивания.

(4) Когда Клиент не располагает документом, удостоверяющим основание и размер перевода или оплачивания, включая при переводе на собственный счет, а также в случаях, когда основание и размер перевода или платежа удостоверены электронным документом, воспроизведенным на бумажном носителе в виде заверенной копии, он заявляет об этих обстоятельствах в декларации по п. 1.

(5) Когда Клиент заказывает выполнение заграничного перевода или оплачивание к третьей стороне в размере 30 000,00 левов или выше или их равнозначности в иностранной валюте, который является налогооблагаемым доходом, по порядку ст. 37 и 38 Закона о налогах на доходы физических лиц или по порядку ст. 194 и 195 Закона корпоративного обложения доходов, он должен пополнить в декларации по пар. 1 сумму удержанного налога, соответственно аннекс соглашения об избежании двойного налогообложения с соответствующей страной

(6) Предъявление Банку документов по настоящей статье, составленных в другом государстве или на иностранном языке, совершается в соответствии с договорными положениями/требованиями Раздела V настоящих Общих условий.

Ст.96. (1) В случае, если Клиент закажет оплачивание в валюте, отличающейся от евро, в пользу получателя, чей счет находится в банке Евросоюза, Банк обеспечивает доставку суммы по каждому такому оплачиванию до платежной институции этого лица не позже 4 рабочих дней после получения платежного поручения Клиента. Платежная институция, которая получает такое оплачивание, должна заверить счет получателя в день, в который поступило это оплачивание.

(2) В случае если Клиент закажет оплачивание в пользу получателя, счет которого находится в платежной институции за пределами Евросоюза, Банк сделает так, чтобы сумма по любому такому оплачиванию достигла платежной институции этого лица не позже 4 рабочих дней после получения платежного поручения Клиента. Это однако не означает, что счет получателя будет заверен в этот день, так как последнее зависит от банковской практики в соответствующем государстве.

(3) Банк не контролирует и не несет ответственность за время выполнения и даты валютирования, которые другие поставщики платежных услуг применяют при обработке заказанных или полученных кредитных переводов.

Ст.97. При осуществлении международного платежа Банк действует от имени и за счет Клиента, ввиду чего он и получатель платежа должны выполнить все требования местного законодательства в отношении платежа. В случае, если Банк оплатит соответствующие расходы в результате невыполнения этого поручения, Клиент обязан

восстановить такие расходы Банку, а также возместить его за понесенные убытки.

Чл.98. Чтобы выполнить определенное заграничное оплачивание, Банку возможно, придется выполнить его через банка-посредника. В таких случаях Банк выбирает банка-посредника.

XVIII. Коррекция и отмена платежного поручения в связи с заграничным переводом.

Ст.99. В случае если Клиент заказывает изменение или отмену депонированного в Банке платежного поручения, Банк отправляет платежному учреждению получателя соответствующее сообщение об изменении или отмене кредитного перевода, за что взимает с Клиента дополнительные сборы, причем кроме комиссии Банка Клиент будет обязан заплатить соответствующую комиссию чужой платежной институции для такой коррекции или для отмены перевода. Отмена и возврат заказанного Клиентом кредитного перевода возможны только с согласия получателя перевода.

XIX. Взыскание сборов

Ст. 100. При платежных операциях в валюте государства-члена, которые выполняются на территории Евросоюза и при которых поставщики платежных услуг обоих плательщика и получателя или единственный поставщик платежных услуг по платежной операции находятся на территории Евросоюза, получатель оплачивает сборы, которые взимаются его поставщиком платежных услуг, а плательщик оплачивает сборы, которые взимаются его поставщиком платежных услуг.

Ст. 101. Условия, при которых Банк принимает для выполнения поручения кредитных переводов с инструкциями в отношении расходов, в случаях, отличающихся от указанных в ст. 100 настоящих Общих условий, являются нижеследующими:

(1) „Расходы по переводу являются поделенными” (SHA) – получатель оплачивает расходы /сборы, комиссии и пр./ которые взимаются его поставщиком платежных услуг, а плательщик оплачивает расходы /сборы, комиссии и пр./ которые взимаются его поставщиком платежных услуг. При заказанном кредитном переводе расходы, совершаемые Банком состоят за счет Клиента, а расходы других банков (банка получателя и банковских посредников) состоят за счет получателя.

(2) „Все расходы по переводу состоят за счет плательщика” (OUR) – при наличии предварительной договоренности между сторонами по переводу и при соблюдении следующих условий: плательщик указал точную сумму, которая должна поступить на счет получателя и выразил свое согласие оплатить целиком, кроме этой суммы, расходы Банка и тем временем оплатить также расходы других поставщиков платежных услуг, включенных в платежную цепь. Банк не принимает для выполнения платежные поручения с инструкцией “OUR”, когда перевод состоит в пользу получателя, счет которого ведется в стране Евросоюза и валюта этого счета является валютой страны-члена.

(3) „Все расходы по переводу, включая расходы Банка, состоят за счет получателя” (BEN) – в случаях, когда счет получателя ведется банком за пределами Евросоюза, несмотря на валюту оплачивания. Банк не принимает для выполнения платежные поручения с инструкцией “BEN”, когда перевод состоит в пользу получателя, чей счет ведется в стране Евросоюза и в валюте страны-члена.

XX. Выполнение заграничных кредитных переводов, полученных в пользу Клиента.

Ст.102. В случае, если Банк получит заграничный кредитный перевод, в котором

указан существующий IBAN клиента Банка, а также необходимая информация о плательщике, в соответствии со ст. 70 настоящих Общих условий Банк выполняет полученное платежное поручение, заверяя указания в переводе IBAN.

Ст.103. Банк не обязан подтверждать расчетный счет Клиента до того, как денежные средства по кредитному переводу поступят на ее счет. Банк предоставляет сумму Клиенту, убедившись в том, что на счет Банка поступила сумма кредитного перевода. Банк подтверждает счет Клиента в рамках текущего рабочего дня, если час поступления перевода, зарегистрированного системой SWIFT, или час принятия файла кредитными переводами, полученного платежной системой или банком-корреспондентом до 16:30 ч., включительно. Если это произошло после 16:30 ч., Банк сохраняет за собой право подтвердить счет Клиента на следующий рабочий день.

Ст.104. В случае, если Банк получит заграничный кредитный перевод в пользу Клиента, в котором указано, что Клиент должен заплатить банковские комиссии Банка за полученный перевод (код биллинга “SHA” или “BEN”), при подтверждении счета Клиента в Банке суммой перевода, Банк служебным путем обязывает отдельной операцией этот счет Клиента комиссиями Банка за получение перевода.

Ст.105. В случае, если Банк получит заграничный кредитный перевод в пользу Клиента, в котором указано, что все банковские комиссии будут за счет заказчика (код биллинга “OUR”), Банк подтверждает указанный счет Клиента в Банке суммой перевода и не взыскивает с Клиента комиссию за получение заграничного перевода в иностранной валюте. Банк требует от высылающей кредитный перевод платежной институции оплатить комиссии Банка по переводу за счет плательщика. Если в рамках 1 (одного) месяца с даты взыскания Банк не получит свою комиссию в полном размере, то Банк сохраняет за собой право потребовать эту комиссию от Клиента, обязав служебным путем его счета в Банке.

XXI Конвертирование валюты

Ст.106. В случае, если Банк получит кредитный перевод в пользу Клиента в валюте, отличающейся от валюты счета получателя, Банк выполняет полученный перевод, применяя текущий арбитражный валютный курс (объявленный им в банковских салонах), на момент подтверждения указанного счета получателя, если они не договорились о другом. Если Банк не работает с соответствующей валютой, он имеет право вернуть перевод. Обменные валютные курсы Банка обусловлены актуальными рыночными условиями и могут изменяться соответствующим образом. Ввиду вышеуказанного, возможно произойти расхождение в стоимости суммы в определенной валюте на момент подачи заказа и на момент его выполнения /выплачивания/, что может привести к невозможности выполнения поручения, из-за недостаточной наличности. В таком случае Банк вправе отказать в выполнении поручения. Клиент дает свое согласие во всех случаях перевалютирования, указанных в настоящих Общих условиях, чтобы оно было выполнено Банком служебным путем.

XXII. Выполнение платежей в пользу Банка после предварительного согласия владельца счета

Ст.107. В случае, если у Клиента есть обязательства перед Банком, то Банк может взыскать причитающиеся с Клиента суммы со счета Клиента в Банке, на основе письменного согласия Клиента, которое считается предоставленным с момента подписания договора с Банком.

XXIII. Информация до выполнения отдельной платежной операции

Ст.108. В случаях, когда Клиент, в качестве плательщика, потребует выполнение отдельной платежной операции по рамочному договору, при получении требования от Клиента Банк предоставляет ему информацию о максимальном сроке выполнения этой операции и о сборах и комиссиях, которые Клиент должен заплатить и когда это необходимо, представить эти сборы по виду и стоимости.

XXIV. Информация, предоставляемая Клиенту относительно отдельных платежных операций по рамочному договору

Ст.109. (1) После того, как счет Клиента будет обязан суммой отдельной платежной операции по договору или если Клиент не использует расчетный счет – после получения платежного поручения, Банк немедленно предоставляет ему на бумаге или по электронной почте следующую информацию:

1. регистрационный номер платежной операции и когда это необходимо, информацию относительно получателя;

2. стоимость платежной операции, выраженная в валюте, в которой обязан расчетный счет Клиент, или в валюте, указанной в платежном поручении и если это необходимо – основание об операции;

3. данные о размере всех тарифов и процентов, требуемых с Клиента в связи с платежной операцией, представленные по виду и стоимости;

4. обменный курс, используемый Банком в отношении платежной операции, а также стоимость платежной операции после обмена валюты;

5. дату валютирования дебетования расчетного счета или дату получения платежного поручения.

(2) Клиент может потребовать, чтобы информация в связи с п. 1 была предоставлена ему хотя бы раз в месяц, бесплатно и способом, позволяющим ему сохранять и воспроизводить информацию в неизменном виде.

(3) За выполненную со стороны Банка в связи с обязательством Клиента по выданной ему Банком через кредитную карту платежную операцию в связи со ст. 107 настоящих Общих условий, соответствующая информация по п. 1 может быть дополнительно выслана SMS-сообщением на указанный Клиентом номер мобильного телефона.

Ст. 110. После выполнения отдельной платежной операции по договору Банк своевременно предоставляет Клиенту, если последний является получателем, на бумажном носителе или ином надежном носителе (электронной почте) следующую информацию:

1. регистрационный номер и информацию относительно плательщика, а также любую другую информацию, сопутствующую платежную операцию;

2. стоимость платежной операции, выраженная в валюте, в которой подтвержден расчетный счет Клиента;

3. данные о сумме всех комиссий и процентов, подлежащих уплате Клиентом в связи с платежной операцией, представленные по видам и значениям;

4. обменный курс, используемый во время платежной операции Банка, а также стоимость платежной операции до обмена валюты;

5. дату валютирования подтверждения счета Клиента.

(2) Информация по п.1 предоставляется получателю как минимум раз в месяц, бесплатно и способом, позволяющим получателю сохранять и воспроизводить

информацию в неизменном виде.

Ст.111. Информация обо всех платежных операциях, совершенных в текущем месяце и в предыдущем календарном месяце, предоставляется Клиенту в любое время по запросу на стойке в банковских салонах Банка.

Ст. 112. Помимо изложенного в предыдущей статье, информация обо всех платежных операциях, совершенных в течение предыдущего календарного месяца, предоставляется или предоставляется Клиенту по его поручению один раз в месяц на указанный им адрес электронной почты или 10-го числа текущего календарного месяца – почтой, по адресу, указанному Клиентом в договоре

Ст. 113. Независимо от выбранного способа уведомления и в случае, если Клиент не получил уведомление, Банк гарантирует и предоставляет Клиенту информацию обо всех платежных операциях, совершенных в течение предыдущего календарного месяца в кассах своих банковских салонов до 20-го числа следующего календарного месяца и Клиент будет считаться безоговорочно уведомленным о соответствующих обстоятельствах и информации, в случае, если ее получение не будет удостоверено ранее.

XXV. Ответственность

Ст.114. (1) Когда Клиент является плательщиком, в случае несанкционированной платежной операции Банк восстанавливает немедленно стоимость несанкционированной платежной операции и на всякий случай не позже конца следующего рабочего дня после того как заметил или был уведомлен об операции, кроме случаев, если у Банка есть основательные сомнения об обмане и он /Банк/ уведомит соответствующие компетентные органы об этом. Когда это необходимо, Банк восстанавливает расчетный счет Клиента в состоянии, в котором этот счет находился, если не была выполнена несанкционированная платежная операция. Дата валютирования для подтверждения расчетного счета Клиента является не позднее даты, когда со счета была списана сумма несанкционированной платежной операции.

(2) В случае, когда платежная операция инициирована через поставщика услуг по инициированию платежа, поставщик платежных услуг, обслуживающий счет, восстанавливает незамедлительно и на всякий случай не позже чем до конца следующего рабочего дня сумму по несанкционированной платежной операции и когда является необходимым, восстанавливает расчетный счет в состоянии, в котором он бы находился, если не была выполнена несанкционированная платежная операция.

Ст.115. Постановления ст. 114 настоящих Общих условий не применяются и Клиент терпит убытки, связанные со всеми несанкционированными платежными операциями, проистекающими от использования потерянного, украденного или незаконно присвоенного платежного инструмента, до размера убытков, но не более 100,00 левов. Правило первого предложения не применяется, когда утрата, кража или присвоение платежного средства не могли быть обнаружены Клиентом до осуществления платежа, за исключением случаев, когда Клиент действовал с целью мошенничества или ущерб был причинен действием или бездействием работника, представителя или филиалом Банка.

Ст. 116. (1) Клиент несет все убытки, связанные с несанкционированными платежными операциями, если он причинил их обманом путем или неисполнением одного или нескольких своих обязательств по ст. 195 настоящих Общих условий умышленно или по грубой неосторожности. В этих случаях Заказчик несет убытки независимо от их размера.

(2) В случаях, когда поставщик платежных услуг не требует установления идентичности клиента, плательщик не терпит убытки, если он не действовал обманом. Когда получатель или поставщик платежных услуг получателя не успеет принять

установление идентичности клиента, он должен восстановить имущественные ущербы, причиненные поставщику платежных услуг плательщика.

Ст.117. Клиент не терпит никаких имущественных убытков, проистекающих из использования потерянного, украденного или незаконно присвоенного платежного инструмента при уведомлении Банка об этом, за исключением случаев, когда он действовал путем обмана.

Ст.118. Клиент не несет ответственность за имущественные ущербы, проистекающие от использования платежного инструмента, если Банк не обеспечит подходящих способов уведомления в любое время о потерянном, украденном или незаконно присвоенном платежном инструменте, за исключением случаев, когда он действовал путем обмана.

Ст.119. Банк скорректирует nepозволенную или неточно выполненную платежную операцию только в том случае, если Клиент уведомил его без неосновательного замедления, после того как узнал о такой операции, которая предоставляет возможность о предъявлении его прав, включая при невыполнении, неточном или замедленном выполнении платежных операций при платежах, заказанных плательщиком или получателем, но не позже 13 месяцев с даты дебетования его счета.

Ст.120. Считается, что Клиенту стало известно о несанкционированной или неточно проведенной платежной операции не позднее момента получения информации, предусмотренной ст. 112 настоящих Общих условий. Отсутствие немедленного уведомления Банка о несанкционированной или неточно выполненной платежной операции после этого момента считается необоснованной задержкой со стороны Клиента.

XXVI. Коррекция ошибок

Ст.121. Когда Банк несет ответственность перед Клиентом-плательщиком о неточно выполненной платежной операции, при которой средства ошибочно поступили на счет, с различным от указанного в платежном поручении уникальным идентификатором, или о несанкционированной платежной операции при которой счет получателя подтвержден суммой, отличающейся от указанной плательщиком в платежном поручении, или при которой платежная операция выполнена более чем один раз, Банк имеет право потребовать от поставщика платежных услуг получателя выполнение служебного корректирующего перевода со счета получателя, по которому средства поступили ошибочно, сроком до 5 рабочих дней считая с даты, на которой Банк восстановил сумму неточно выполненной платежной операции на счет Клиента, но не позже чем месяц после того как был уведомлен Клиентом или другим способом о неправильно выполненной платежной операции.

Ст.122. Поставщик платежных услуг получателя неточно выполненной или несанкционированной платежной операции сроком до 5 рабочих дней после даты получения требования, выполняет корректирующий перевод со счета получателя на счет Банка, обслуживающего Клиента-плательщика, или когда это надобно, на счет поставщика платежных услуг по инициированию платежей.

Ст.123. В случаях, когда по порядку и в сроках, упомянутых выше, не выполнен служебный корректирующий перевод, отношения между сторонами налаживаются в общем порядке.

XXVII. Неточный или недействительный уникальный идентификатор.

Ст.124. Когда платежное поручение выполнено в соответствии с указанным в нем уникальным идентификатором, поручение можно считать точно выполненным в

отношении получателя, указанного своим уникальным идентификатором.

Ст.125. Банк не несет ответственность за невыполнение или за неточное выполнение платежной операции по указанному Клиентом уникальному идентификатору.

Ст.126. При невыполнении платежной операции по причине указания недействительного уникального идентификатора, Банк восстанавливает сумму на расчетный счет заказчика на следующий рабочий день.

Ст.127. В случаях, указанных выше, Банк делает все возможное в рамках суммы, которую надо выплатить, чтобы восстановить эту сумму по платежной операции, сохранив за собой право собрать сборы для восстановления в соответствии со своим актуальным Тарифом.

Ст.128. Банк несет ответственность за выполнение платежной операции только в соответствии с уникальным идентификатором, предоставленным Клиентом.

Ст.129. Когда платежное поручение сделано Клиентом в качестве плательщика, Банк несет ответственность перед Клиентом за точное выполнение платежной операции кроме случаев, если докажет Клиенту или поставщику платежных операций получателя, что поставщик платежных услуг получателя получил сумму по платежной операции в сроке, указанном в ст. 87, п.1 настоящих Общих условий. В этом случае поставщик платежных услуг получателя несет ответственность перед получателем за точное выполнение платежной операции.

Ст.130. Когда Банк несет ответственность по ст. 129 настоящих Общих условий, он своевременно восстанавливает Клиенту сумму невыполненной или неточно выполненной платежной операции и, когда это необходимо, восстанавливает дебетованный расчетный счет в состоянии, в котором он находился бы до выполнения неточно выполненной платежной операции. Дата валютирования для подтверждения расчетного счета Клиента является не позже даты, на которой счет был подтвержден суммой платежной операции.

Ст.131. (1) Когда Банк несет ответственность в связи со ст. 129 настоящих Общих условий, он немедленно предоставляет в распоряжение Клиенту в качестве получателя, сумму по платежной операции и когда это необходимо, подтверждает расчетный счет Клиента соответствующей суммой с датой валютирования не позже даты, на которой счет был бы подтвержден если операция была точно выполнена, в соответствии со ст. 89 ЗПУПС.

(2) Когда платежная операция выполнена с замедлением, поставщик платежных услуг получателя, по требованию со стороны поставщика платежных услуг плательщика, действующего от имени плательщика, подтверждает расчетный счет получателя с датой валютирования не позже даты, на которой счет был бы подтвержден, если операция была выполнена без замедления.

Ст.132. (1) Когда платежное поручение сделано получателем, поставщик платежных услуг получателя несет ответственность перед получателем за точную передачу платежного поручения поставщику платежных услуг плательщика в соответствии со ст. 87, п. 6 ЗПУПС. Когда поставщик платежных услуг получателя несет ответственность по этому пункту, он немедленно передает соответствующее платежное поручение поставщику платежных услуг плательщика. В случае замедленной передачи платежного поручения дата валютирования расчетного счета получателя суммой по этой операции является не позже даты, на которой счет был бы заверен, если бы операция была выполнена без замедления.

(2) Поставщик платежных услуг получателя несет ответственность перед получателем за выполнение платежной операции в соответствии со ст. 89 ЗПУПС и обеспечивает получателю сумму по платежной операции немедленно после

подтверждения счета поставщика платежных услуг получателя этой суммой. Расчетный счет получателя подтверждается суммой по операции с датой валютирования не позже даты, на которой счет был бы подтвержден, если бы операция была точно выполнена.

(3) В случае невыполненной или неточно выполненной платежной операции, за которую поставщик платежных услуг получателя не несет ответственность по п.1 и 2, то поставщик платежных услуг плательщика несет ответственность перед плательщиком и восстанавливает плательщику незамедлительно сумму невыполненной или неточно выполненной платежной операции, а также суммы, необходимые для привода расчетного счета в состоянии, в котором он бы находился, если бы не была выполнена неточно выполненная платежная операция. Дата валютирования расчетного счета плательщика является не позже даты, на которой счет был дебетован суммой платежной операции.

(4) Параграф 3 не применяется в случаях, когда поставщик платежных услуг плательщика докажет, что поставщик платежных услуг получателя получил сумму по платежной операции, даже и в случае замедленного выполнения платежной операции. В таком случае поставщик платежных услуг получателя подтверждает расчетный счет получателя с датой валютирования не позже даты, на которой счет был бы подтвержден, если операция была точно выполнена.

Ст.133. В случаях отмененного или неверного платежа, полученного на счет Клиента, Банк имеет право дебетовать служебным путем счет Клиента на соответствующую сумму.

Ст.134. В случае невыполненной или неточно выполненной операции, заказанной Клиентом в качестве плательщика или получателя, Банк при запросе будет предпринимать действия в рамках своих обязанностей для отслеживания платежной операции и уведомляет Клиента о результате, не требуя от Клиента оплачивания сборов для этого.

Ст.135 Банк несет ответственность перед Клиентом за восстановление всех оплаченных им сборов, а также за восстановление всех процентов, начисленных Клиенту вследствие невыполнения или неточного, замедленного выполнения платежной операции, если это будет по вине Банка.

Ст.136. Клиент, в качестве плательщика, имеет право потребовать от Банка восстановление всей суммы по уже выполненной и разрешенной платежной операции, если она заказана получателем и соблюдены следующие условия:

1. на момент подачи разрешения на выполнение платежной операции не указана ее точная стоимость, и
2. стоимость платежной операции превышает ожидаемую Клиентом стоимость с учетом его предыдущих затрат на подобные операции, условия рамочного договора и другие специфические для случая обстоятельства.

Ст.137. Требование на восстановление средств по порядку ст. 136 настоящих Общих условий должно быть отправлено Клиентом сроком до 56 дней с даты, на которой его счет был дебетован. По требованию Банка Клиент должен предъявить доказательства относительно наличия условий по ст. 136 настоящих Общих условий.

Ст.138. Сроком до 10 рабочих дней с момента получения требования, Банк должен восстановить Клиенту всю сумму платежной операции или может отказать в восстановлении этой суммы, указывая основания об отказе и органы, перед которыми Клиент может выставить возражение, если не принимает выложенные основания об отказе.

Ст.139. Клиент не имеет право на восстановление средств по ст. 136 настоящих Общих условий, если он предоставил свое согласие на выполнение платежной операции Банку и Банк или получатель предоставил Клиенту информацию о предстоящей

платежной операции договорным путем, не меньше чем за 28 дней до даты выполнения платежной операции. Информация по предыдущему предложению высылается по указанному в договоре адресу Клиента или на электронную почту и ставится в его распоряжение в офисе Банка, о чем Банк уведомляет Клиента.

XXVIII. Наложение и взыскание залога в отношении дебиторской задолженности

Ст. 140. В случае вынужденного выполнения, направленного на дебиторскую задолженность Клиента с его счета в банке, с момента получения сообщения об аресте счета Банк является третьим обязанным лицом и не имеет право передавать Клиенту арестованные суммы. Банк проверяет сообщение об аресте с формальной стороны – если оно выслано и подписано публичным или судебным исполнителем. В случае, если сообщение об аресте содержит поручение о платеже, Банк должен выполнить это поручение, производив трансфер необходимой суммы на указанный счет. В случае наложения обеспечительного ареста, то в качестве хранителя арестованных сумм Банк заблокирует эти сумм, по счету обязанного лица до получения дополнительных инструкций от публичного или судебного исполнителя. В случае наличия на счете не подлежащих взысканию сумм Банк предоставляет их Клиенту без разблокировки счета, уведомляя об этом орган исполнительной власти в соответствии со ст. 508 Гражданского процессуального кодекса. Оформление взыскания путем осуществления Банком служебного перевода не считается нарушением Клиентом обязательств по договору и не влечет за собой санкционных последствий его нарушения.

(2) Банк имеет право в любое время распорядиться остатком на счете во исполнение взыскания, если он подлежит аресту, в том числе суммами ниже допустимого минимального остатка по смыслу ст. 55 Общих условий, если это предусмотрено договором и Бюллетенем процентов к Тарифу Банка. Обязательство по поддержанию минимального остатка в связи со ст. 55 не препятствует операциям, осуществляемым Банком для исполнения наложенного ареста.

Ст.141. (1) По письменному требованию Клиента произвести официальный перевод, содержащий согласие с его не подлежащими взысканию суммами на счете, не обремененными наложенным обеспечительным залогом, в погашение залоговой задолженности, в т.ч. до наступления окончательного срока платежа и до получения платежного поручения от государственного/судебного исполнителя Банк может перевести всю или часть заблокированной не подлежащих взысканию сумм или осуществлять периодические переводы не подлежащих взысканию сумм на счет орган исполнительной власти, указанный в уведомлении о блокировке.

(2) В случае, если активы на счете Клиента сформированы полностью из не блокируемых (не секвестрируемых) денежных средств, после подачи Клиентом заявления об официальном переводе со стороны Банка, содержащего его согласие на погашение задолженности по наложению ареста без - секвестрируемые суммы, в т.ч. до наступления окончательного срока оплаты Банк может перевести всю или часть заблокированной суммы или осуществлять периодические переводы на счет исполнительного органа, указанный в уведомлении о взыскании.

(3) При необходимости Клиент должен предоставить доказательства отсутствия секвестра денежных средств на его счете, в том числе путем подачи декларации в порядке, утвержденном Банком.

Ст. 142. Когда получен неверный перевод по счету, заблокированному в исполнении ареста – по причине ошибки банка заказчика или по ошибке заказчика и если получено требование о возврате перевода /от банка заказчика или от самого заказчика/, после установления допущенной ошибки и прежде чем выполнить служебный

корректирующий перевод по порядку ст. 96 ЗПУПС, соответственно – выполнить возврат переведенной по ошибке заказчика суммы, в связи с его обязанностями по ст. 508 от ГПК, Банк должен уведомить исполнительного органа, поставившего арест на счет, что поступила сумма без оснований или по ошибке и есть претензии со стороны банка заказчика, или от самого заказчика о возврате этой суммы, по причине того, что владелец средствами является лицо, различающееся от должника по исполнительному производству.

XXIX. Блокировка счета

Ст.143. (1) Банк имеет право по должности заблокировать счет Клиента, открытый у него для совершения распорядительных действий с его денежными средствами, до суммы и на период осуществления инкассации в порядке прямого списания, суммы, с которой счет был заверен/зачислен ненадлежащим образом/без оснований или в результате несанкционированного заказчиком перевода вследствие преступления и/или мошенничества, в том числе компьютерное мошенничество в Интернете.

(2) Для осуществления указанного права Банк служебным путем заблокирует счет Клиента (являющегося неправомерным получателем) и взимает со счета, по порядку прямого дебета, суммы, поступившие без оснований в результате ошибок, злоупотребления правами и обманом и восстанавливает эти суммы потерпевшему плательщику.

(3) С подписанием договора об открытии счета в Банке, Клиент принимает настоящие Общие условия и дает свое безусловное согласие и уполномочивает Банк заблокировать и дебетовать его счета до размера неправильно поступивших сумм в результате ошибки, злоупотребления правами, обмана, в т.ч. компьютерного обмана, взимая эти суммы с его счета до восстановления суммы потерпевшего клиента/банка из наличных или будущих поступлений по счетам Клиента.

XXX. Освобождение от ответственности

Ст.144. Ответственность, предусмотренная выше, не будет нести в случаях чрезвычайных и непредусмотренных обстоятельств, находящихся за пределами контроля стороны, ссылающейся на такие обстоятельства, последствия которых наступили бы неизбежно несмотря на предпринятые усилия об их предотвращении, а также в случаях, когда Банк действовал в исполнении нормативно установленной обязанности в связи с законодательством Евросоюза или в связи с законодательством государства-члена Евросоюза.

XXXI. Срок действия договора

Ст.145. Рамочные договора о платежных услугах являются бессрочными, если в договоре стороны не указали срок действия.

XXXII. Изменение и прекращение действия срока рамочного договора. Заккрытие счета

Ст.146.(1) Все предусматриваемые изменения рамочного договора, в том числе касающиеся изменений предварительной информации /в том числе настоящих Общих условий/ предоставляются Банком Клиенту заранее на бумажном носителе или ином надежном носителе (путем отправки по электронной почте) либо объявляются на сайте Банка и в офисах обслуживания клиентов не менее чем за два месяца до даты

вступления изменений в силу.

(2) Уведомлением Банк информирует Клиента о том, что считает, что последний принял изменения условий рамочного соглашения, за исключением случаев, когда он уведомляет Банк о том, что не принимает эти изменения до даты вступления изменений в силу. В этих случаях Банк информирует Клиента, что последний имеет право расторгнуть рамочное соглашение в любое время до даты вступления изменений в силу, не неся при этом ответственности за расходы и компенсацию. В случае реализации права, предусмотренного предыдущим предложением, Клиент уплачивает комиссии/комиссии, причитающиеся в соответствии с действующим Тарифом Банка за оказание платежных услуг/осуществление операций по обслуживанию платежного счета.

Ст.147. Изменения применимых по договору процентных ставок и курсов обмена, обусловленные наступившими изменениями применимой референтной процентной ставкой или референтного курса обмена, применяются немедленно и без предварительного уведомления. В таких случаях Банк информирует Клиента об изменениях при первой возможности, путем представления их на бумажном носителе или ином надежном носителе (путем отправки по электронной почте), либо путем объявления на сайте Банка и в офисах обслуживания клиентов.

Ст.148. Когда изменения процентных ставок, курсов обмена или причитающихся сборов и комиссионных более благоприятны для Клиента, они применяются без предварительного уведомления.

Ст.149. Охват предоставляемых платежных услуг можно расширять по обоюдному согласию Банка и Клиента, а срок, указанный в ст. 146 настоящих Общих условий не применяется.

Ст.150. Клиент может прекратить договор и соглашения, связанные с ним, в любое время, не уведомляя Банк заранее, если нет иной договоренности.

Чл.151. При прекращении заключенного между Банком и Клиентом рамочного договора, который был в силе более 6 месяцев, с Клиента в пользу Банка не причитаются сборы или неустойки за прекращение. В ином случае с Клиента в пользу Банка причитаются сборы или неустойки, указанные в Тарифах банка.

Ст.152 (1) Банк вправе прекратить бессрочный рамочный договор, отправив предварительное уведомление сроком не позднее двух месяцев. Предварительное уведомление предоставляется Клиенту на бумаге или другом надежном носителе (путем отправки по электронной почте).

(2) При прекращении рамочного договора Клиент оплачивает начисленные периодически по договору комиссии за платежные услуги пропорционально истекшему периоду действия договора. Если такие комиссии оплачены авансовым путем, они восстанавливаются пропорционально сроку о прекращении.

Ст.153. В случае невыполнения обязательств по рамочному договору одной из сторон, встречная сторона имеет право прекратить его без предварительного уведомления, а авансом уплаченные периодически начисляемые сборы не подлежат восстановлению. Неисправная сторона несет ответственность за вред, причиненный исправной стороне.

Ст.154. При получении предварительного уведомления о прекращении рамочного договора со стороны Банка Клиент должен погасить всю свою денежную задолженность к Банку по правоотношениям по рамочному договору и связанным с ним другим правоотношениям/за выдачу платежных инструментов по счету/.

Ст.155. При прекращении рамочного договора закрывается и открытый на его основании расчетный счет, а Банк восстанавливает владельцу оставшиеся на счете

средства или средства, не использованные для платежных операций, и возвращает поступившие на счет платежные документы, не выполнив их.

Ст.156. Рамочный договор не подлежит расторжению при наличии денежных средств на счете и наложении взыскания до момента перечисления суммы, подлежащей взысканию, в орган исполнительной власти и/или до отмены взыскания соответственно, если все денежные средства не подлежат аресту - до тех пор, пока они не будут распоряжены клиентом.

Ст.157. (1) Банк имеет право в одностороннем порядке и без предварительного уведомления/ прекратить действие рамочного договора и закрыть счет служебным путем, когда /перечисление не является исчерпывающим/:

п. 1 Если в течении двух месяцев подряд, который срок имеет правовое действие предварительного уведомления Клиент не погасил своей задолженности по договору, соответственно, если Банк не успел осуществить сборы взимания по договору в служебном порядке;

п. 2. Сроком в шесть последовательных месяцев по счету не было выполнения платежных операций /операции по служебному сбору взятий Банка не учитываются для этой цели/ и к дате закрытия счета баланс на счете является нулевым;

п. 3. Существует постоянная невозможность для осуществления персонального (прямого) контакта с лицом, на имя которого или в пользу которого был открыт счет. Можно считать, что существует устойчивая невозможность осуществлять контакт тогда, когда лица нельзя найти по последнему, указанному им Банку адресу прописки или контактному адресу, когда два письменных уведомления, отправленных Банком по этому адресу в интервале хотя бы 30 дней вернулись по почте с отметкой, что адресат не обнаружен по указанному адресу.

п. 4. Банк в одностороннем порядке расторгает договор и закрывает счет, заблокированный во исполнение взыскания, по которому нет движения в течение более шести месяцев подряд и имеет нулевой баланс, либо по которому в течение периода более двух месяцев последовательных месяцев, находится на дебетовом остатке, сформированном обязательствами Клиента перед Банком по комиссиям (ежемесячная плата за ведение счета, плата за услугу «SMS», плата за обработку и выполнение наложенного сообщения и т.п.)..

(2) В случае одностороннего прекращения действия договора со стороны Банка без предудеждения, то Банк немедленно уведомляет об этом Клиента в письменной форме /обычной или электронной почтой/.

Ст.158. Одностороннее прекращение действия договора со стороны Банка освобождает Клиента от обязанности заплатить свои обязательства по договору, возникшие до даты его прекращения.

Ст.159. Рамочный договор может быть прекращен и на другом основании, нормативном или договорном, неуказанном в настоящих Общих условиях.

Ст.160. В случае невыполнения обязательства со стороны Клиента Банк имеет право прекратить предоставление услуг по договору/заблокировать открытый счет для выполнения распорядительных действий со средствами по этому счету до выполнения соответствующих обязательств.

Ст.161. При уведомлении о смерти Клиента /предъявлении соответствующих документов, удостоверяющих возникновение такого обстоятельства/ Банк блокирует счет клиента для выполнения платежных операций со счета через уполномоченного лица или средствами удаленного доступа к счету /банковскими картами, интернет-банкинг/, соответственно выполняющиеся по договору абонентские платежные услуги. Наличие со счета перечисляется наследникам, согласно действующему законодательству, по погашении причитающихся Банку

сумм, в том числе по кредитным отношениям. Банк не несет ответственности за операции, выполненные по счету до получения письменного уведомления о смерти.

Ст.162. В случае смерти Клиента, Банк следует уведомить об этом в письменном виде. Вместе с уведомлением следует представить выписку из акта о смерти.

Ст.163. (1) Суммы со счетов скончавшегося Клиента перечисляются наследникам по предъявлении выписки из акта о смерти, удостоверения о наследниках, объявленного завещания (если имеется), вместе с выданным от Агентства по регистрации удостоверением, что представленное завещание является выражением последней волей наследодателя, удостоверения от муниципалитета по адресу последней прописки наследодателя о том, что суммы на счете декларированы и налог на наследство перечислен, если он причитается по закону. В случае, если по этому счету выплачивалась пенсия лицу, умершему до 01.01.2019 года, следует предъявить удостоверение от территориального подразделения НИС, в котором значится последний месяц, за который скончавшийся имел право получить пенсию, а также месяц, за который перечислена пенсия на счет Клиента. Перечисленная сумма за время после месяца, в котором скончался Клиент, восстанавливается в служебном порядке Банком Территориальному подразделению Института социального страхования. В случае необходимости, а также во всех случаях наследования, содержащих международный элемент, до выплаты сумм Банк имеет право потребовать от наследников предъявить и другие документы.

(2) Смерть индивидуального предпринимателя (ЕТ) не прекращает его коммерческое предприятие как совокупность прав, обязанностей и фактических отношений. Последнее переходит в совместную собственность его наследников до ликвидации этой совместной собственности путем присоединения предприятия к наследнику/наследникам или ликвидации ЕТ. Оплата со счета умершего ЕТ производится после внесения в Коммерческий регистр соответствующего обстоятельства согласно предыдущему предложению.

Ст.164. Если скончавшемуся Клиенту был предоставлен доступ к счету с использованием платежных инструментов для удаленного доступа, наследникам следует вернуть Банку все материальные носители, связанные с платежным инструментом. В случае смерти Клиента-владельца дебетовой карты и при наличии выданных дополнительных карт, соответственно прекращаются и отношения с этими владельцами карт, причем выданные на их имя платежные инструменты тоже подлежат возврату.

Ст.165. Для выплаты сумм доли наследства несовершеннолетнему или малолетнему наследнику следует представить разрешение районного суда за исключением случаев, когда доля перечисляется на счет, открытый на имя несовершеннолетнего/малолетнего наследника. То же правило применяется и в отношении лиц с ограниченными правами.

Ст.166. Споры между наследниками о суммах на счете не решаются банком, а в установленном законом порядке. Банк не несет ответственности за платежи, проделанные в установленном законом порядке во исполнение поручений лиц, уполномоченных их производить, до дня получения письменного уведомления о смерти вкладчика. При этих гипотезах Банк блокирует денежные средства на счете и не передает их спорным наследникам только во исполнение наложенного компетентным исполнительным органом ареста, полученного в установленном порядке.

Ст.167. В случае блокировки счета во исполнение взыскания, наложенного на обязательство Клиента-наследодателя, Банк уведомляет о смерти должника исполнительный орган, наложивший взыскание, выясняет у него наличие приказ о

возобновлении приостановленного исполнительного производства и признании наследников должниками и при наличии таковых соответственно обеспечивает доступность наследникам или передает их во исполнение наложенного залога.

Ст. 168. После выплаты сумм наследникам Клиента счет закрывается.

Ст.169. Банк может ставить дополнительные условия, прежде чем допустить распоряжение счетом скончавшегося Клиента.

Ст. 170. Суммы на счетах бизнес-клиента - удаленного торговца выплачиваются/переводятся на счет его правопреемника после предоставления соответствующих подтверждающих документов об осуществленном правопреемстве. В случае если правопреемник примет решение остаться Клиентом Банка, должен предоставить ему документы, указанные в ст. 22. В случае наложения ареста на счет удаляемого коммерсанта по его обязательству Банк уведомляет исполнительный орган, наложивший арест, о ликвидации должника и направляет ему запрос о наличии у него ареста. определение о возобновлении приостановленного исполнительного производства и признании правопреемника должником и при наличии такового соответственно обеспечивает доступность цессионария или передает его во исполнение наложенного залога.

Ст. 171. В случае исключения Клиента-юридического лица в связи с ликвидацией, банкротством или не записью в Коммерческий регистр и истечением установленных законом сроков согласно § 5 и § 5г Закона о Коммерческом регистре и о Реестре некоммерческих юридических лиц, а также отсутствие успешного правопреемства, доступность со счета выплачивается физическим лицам - владельцам капитала удаленного коммерсанта после предоставления соответствующих удостоверяющих документов, в том числе документа Регистрационного агентства, что после удаления коммерсанта неудовлетворенных кредиторов коммерсанта не осталось. В случае блокировки счета во исполнение ареста, наложенного на обязательство удаляемого коммерсанта, Банк уведомляет исполнительный орган, наложивший арест, об удалении должника и отправляет запрос, удовлетворено ли требование истца в ходе процедуры банкротства/ликвидации и действительно ли наложение взыскания. В случае непогашения обязательства должника заблокированная сумма остается на счете до проведения дополнительной ликвидации в соответствии со ст. 273, п. 2 Коммерческого закона, вследствие чего и в соответствии с распоряжением исполнительного органа Банк соответственно обеспечивает доступность уполномоченным физическим лицам - владельцам капитала удаленного торговца или передает его во исполнение наложенный арест.

При необходимости до выплаты сумм Банк имеет право потребовать от бенефициаров предоставления и иных документов.

XXXIII. Осуществление коммуникации между сторонами

Ст.172. Коммуникация между Клиентом и Банком осуществляется путем интернет-банкинга, по обычной или электронной почте, по указанным в договоре адресам, а в чрезвычайных случаях - по телефону, факсу или путем отправки SMS-сообщения - с учетом заявки Клиента. Некоторые из форм коммуникации не полностью защищены, поэтому Клиенту следует принять адекватные предохранительные меры от нежеланного доступа, прочтения или иного использования клиентской информации третьими лицами. Банк не несет ответственности за ущерб в результате вмешательства третьих лиц в коммуникацию между Банком и Клиентом. Клиент несет ответственность, если не уведомил своевременно Банк об изменении адреса/способа уведомления, и соответственно отправленные по известному Банку адресу, соотв. способом сообщения

считаются врученными надлежащим образом.

Ст.173. Доверенность на лицо, уполномоченное получать отчеты, справки, выписки и прочие документы, связанные со счетом, или вносить в Банк платежные документы для выполнения должна быть заверенной нотариусом или подписанной в Банке в двух одинаковых экземплярах владельцем счета в присутствии ответственного сотрудника Банка, один из которых остается в Банке. Заверенная нотариусом доверенность предоставляется Банку в виде оригинала, причем Банку должен быть передан оригинал, заверенная нотариусом копия или копия, заверенная доверителем и ответственным сотрудником Банка, причем каждый из них от руки должен написать на копии «Соответствует оригиналу», поставить свою подпись, написать имя, отчество и фамилию по удостоверению личности, дату и место заверения. Если доверенность будет подписана в Банке, ответственный сотрудник удостоверяет обстоятельство, что доверенность была подписана в его присутствии, и от руки должно написать на оригинале доверенности: «Доверенность подписана в моем присутствии», поставить свою подпись, написать свои имя, отчество и фамилию по удостоверению личности, дату и место удостоверения. Банк не отвечает в случае несоблюдения требований со стороны доверенного, полномочия которого отменены или отозваны, если банк не был уведомлен об этом в письменном виде.

Ст.174. Клиент несет ответственность, что касается обстоятельства, располагает ли Банк актуальными контактными данными о нем, а также актуальной информацией о лицах, уполномоченных распоряжаться счетам Клиента и о способах осуществления банковских операций. Клиент должен немедленно, в письменном виде уведомлять Банк о любых изменениях в связи со своими учредительными актами и лицами, имеющими право распоряжаться деньгами на счете, в том числе о доверенных, а также представить необходимые документы в связи с этим. Изменения имеют силу в отношении Банка только после того, как он был уведомлен в письменном виде о их наступлении.

Ст.175. В случае необходимости отправки информации Банком Клиенту, эта информация отправляется по последним известным Банку контактными данным Клиента. Если Клиент не уведомил своевременно Банк о наступивших изменениях указанных выше обстоятельств, информация, предназначенная для Клиента, может подвергнуться риску, и существует возможность, что она может составлять значительную важность (в том числе касаться изменения договора между Банком и Клиентом), но не дойти до Клиента.

Ст.176. Клиент может осуществлять коммуникацию с Банком по всем адресам, в том числе электронным, размещенным на интернет-сайте Банка.

Ст.177. Банк имеет право делать запись проводимых с Клиентом разговоров по телефону или иной коммуникации с ним как в целях проверки поручений от Клиента и их подлинности, так и в целях проверки соблюдения внутренних стандартов Банка при предоставлении банковских услуг.

XXXIV. Лимиты по выполнению платежных операций с использованием конкретного платежного инструмента

Ст.178. В случае наличия согласия с использованием конкретного платежного инструмента Банк и Клиент могут договориться о лимитах платежных операций, выполняемых этим платежным инструментом.

XXXV. Дополнительные условия в связи с выданной по расчетному счету банковской картой /платежным инструментом/

Ст.179. Настоящие дополнительные условия касаются прав и обязанностей Банка и Клиента-владельца карты (далее в этом разделе именуемого в зависимости от аспекта «Владельцем карты» или «Владельцем») в связи с выданной по его расчетному счету в Банке банковской картой, а также прав и обязанностей Клиента-Владельца расчетного счета (ниже в этом разделе упоминаются, в зависимости от аспекта, как Держатель карты и Владелец), по которому была выдана карта на имя Третьего лица-держателя карты (далее в этом разделе именуемого „Владельцем карты“).

Ст.180. (1) Если Банк и Клиент однозначно договорились, что Клиент имеет право пользоваться определенным платежным инструментом (например, банковской картой) в связи с определенным расчетным счетом, Клиент обязан:

1. пользоваться платежным инструментом согласно условиям его выдачи и использования, указанным в настоящих Общих условиях;

2. узнав об утрате, хищении, присвоении или не разрешенном использовании платежного инструмента, уведомлять Банк или уполномоченное им лицо немедленно;

3. по получении платежного инструмента принять все разумные меры для хранения его персональных средств безопасности, в том числе не записывать какую бы то ни было информацию об этих средствах безопасности на платежный инструмент и не хранить такую информацию вместе с платежным инструментом.

2) Не допускается выдача платежного инструмента удаленного доступа по счету несовершеннолетнего лица или лица, поставленного под запретом.

Ст.181. Карты могут выдавать и авторизоваться на основе наличности на счете, договорного овердрафта и/или кредитного лимита, разрешенного Банком.

Ст.182. Карты, выдаваемые Банком, остаются его собственностью и предоставляются владельцам карт в пользование. По истечении срока действительности карты, соответственно при прекращении правоотношений, Владелец карты должен немедленно вернуть карту Банку. Владелец расчетного счета, по которому выдана карта на имя Третьего владельца карты, отвечает солидарно с владельцем карты за всю задолженность, возникшую в результате или в связи с использованием карты, причем обязанности держателя карты с учетом их характера являются соответственно обязанностями Владельца.

Ст.183. В целях соблюдения требований настоящего Раздела везде, где в настоящих «Общих условиях АО «Центральный кооперативный банк» к рамочному договору об открытии и обслуживании расчетных счетов и совершения платежей операций» указано, что счет Клиента обязуется, следует соответственно понимать, что обязуется также/или карта Клиента.

Ст.184. Карты предназначены для пользования на территории страны или за рубежом для: 1. Снятия и/или внесения наличных через банкоматы АТМ; 2. оплаты товаров и услуг и снятия наличных с устройств терминалов ПОС; 3. оплаты товаров и услуг и перевода со счета на счет через виртуальные устройства терминалов ПОС; 4. Перевода со счета на счет через банкоматы АТМ; 5. Оплаты услуг через банкоматы АТМ; 6. справочных и иных платежных и не платежных операций.

Ст.185. При использовании банковской карты, ее вставляют в предназначенное для этого отверстие таким образом, который позволяет устройству считывать информацию, записанную на карту. Задается нужная операция. При снятии

наличных задается желанная сумма. Вводится ПИН-код с клавиатуры. По окончании транзакции Владелец карты должен забрать карту, купюры (если это было снятие наличных) и распечатанную расписку (если она была заявлена).

Ст.186. При использовании Карты на ПОС устройствах, а также в Интернете, соблюдаются следующие правила:

1. При использовании карты для безналичных платежей или для снятия наличных с терминального устройства у торговца, в случаях, отличающихся от перечисленных в ст. 185 настоящих Общих условий, Владелец карты должен убедиться, что сумма по транзакции указана точно, затем задать свой ПИН-код, если он требуется) и/или подписать предоставленный ему торговцем документ о транзакции. Подпись на документе о проделанной транзакции должна совпадать с подписью на карте. Владелец карты должен сохранить полученную расписку для справок.

При использовании карты в терминальном устройстве путем вставки, проведения/прикосновения/приближения в/через/к устройству, введения ПИН-кода карты, соотв. подписания документа о транзакции, Владелец карты подтверждает размер транзакции и поручает Банку обязать счет карты на сумму транзакции и перечислить ее на счет получателя платежа. Банк имеет право утвердить или отказать операцию по совершении проверки данных, параметров и характеристик, связанных с картой и владельцем карты, таких как действительность и статус карты, ПИН-код или другие персональные средства безопасности, если требуются, наличность, лимит и т.д. В режиме он-лайн авторизации проверка производится немедленно системой авторизации выдающего карту или обслуживающего его субъекта обработки, к которой через среду телекоммуникации подключено устройство терминала, с которого производится платежная операция. В режиме офлайн авторизация проверки осуществляется немедленно с устройства терминала, без проверки системой авторизации выдающего карту или субъектом, обслуживающим его. Торговец имеет право потребовать от держателя карты удостоверить свою личность, а также потребовать так наз. «авторизации» транзакции, в ходе которой средства с наличности на счете и/или в кредитном лимите блокируются.

2. При оплате товаров и услуг, заказанных по телефону, Интернету и пр., Владелец карты обычно заключает сделку, сообщая/задавая свое имя, номер карты и сроки ее действительности, в том числе код CVC2/CVV2 последние три цифры номера в строке для подписи на обратной стороне карты. В целях обеспечения дополнительной безопасности владельцу карты при совершении платежей в Интернете, Банк регистрирует все выпущенные им карты в программе идентификации владельца карты международных карточных организаций Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode,) через услугу «Надежные платежи в Интернете» /E-Secure/. Visa Secure и Mastercard Identity (ID) Check являются торговыми марками программ международных карточных организаций Visa International и Mastercard Worldwide и представляют собой специальные протоколы (EMV® 3-D Secure протокол) для идентификации владельца карты на момент выполнения транзакции у интернет-торговцев, участвующих в вышеуказанных программах. Услуга „надежные платежи в интернете“ /E-Secure/ включает двухфакторную модель аутентикации Владельцев карт путем сочетание двух отдельных компонентов – динамического и статического пароля для платежей в интернете, которые вводятся уполномоченным владельцем карты для подтверждения платежных операций банковской картой. Динамический пароль представляет собой однократный уникальный 6-цифровой код, генерированный АО БОРИКА и предоставляемый уполномоченному владельцу карты путем отправки бесплатного SMS-сообщения по указанному им номеру мобильного телефона. При любой транзакции,

выполняемой уполномоченным владельцем карты, при которой требуется его двухфакторная аутентификация, АО БОРИКА генерирует и высылает путем SMS-сообщения различную комбинацию цифр вместе с данными о сумме платежной операции, часть номера банковской карты, имя торговца или интернет-сайта, в котором выполняется платежная операция и которая валидна в течении 15 минут. Статический пароль создается лично уполномоченным владельцем карты на обеспеченный АО БОРИКА клиентский вэб сайт с логотипом АО ЦКБ /АО Центральный Кооперативный Банк / - <https://3ds.borica.bg/CCB> и который используется совместно с динамическим паролем для подтверждения карточных транзакций у интернет-торговцев, участвующих в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode).

Статический пароль для платежей в интернете создается лично уполномоченным владельцем карты на вэб сайте с логотипом АО Центральный Кооперативный Банк, после того как он получил путем SMS-сообщения от АО БОРИКА временную пароль для регистрации, для новых выданных карт – в ПИН конверте, вместе с ПИН кодом карты или другим способом для получения, о котором они договорились с Банком. Статический пароль, высланный через SMS-сообщение, имеет валидность 30 календарных дней считая с даты его генерирования, причем Владелец карты должен изменить этот пароль на клиентском вэб сайте. В случае если Клиент не изменит статический пароль в указанный срок, ему необходимо посетить офис Банка для генерирования и получения нового пароля. Статический пароль, полученный в ПИН конверте, не имеет дату валидности и может быть сменен в любое время Владелец карты на клиентском сайте, указанном выше. В случае, если статический пароль генерирован после выраженного волеизъявления Клиента, пароль имеет валидность 24 часа с момента его получения.

С подписанием соответствующего требования о выдаче банковской карты, Клиент / Владелец карты дает свое согласие чтобы АО БОРИКА выслало ему путем SMS-сообщения, на указанный номер мобильного телефона, динамический пароль для платежей в интернете и временный пароль для регистрации в вэб сайте с логотипом АО ЦКБ /Центральный Кооперативный Банк/, где уполномоченный владелец карты идентифицирует себя и создает свой постоянный статический пароль. При любой транзакции, совершаемой Уполномоченным владельцем карты, при которой требуется Двухфакторная аутентификация и подтверждение платежей банковской картой в интернете, Владелец карты вводит одновременно созданный им статический пароль и полученный путем SMS-сообщения динамический пароль для авторизации карточных операций.

При любой транзакции на интернет-сайтах торговцев, участвующих в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode), Владелец карты получает на номер своего мобильного телефона, указанный для выдачи международной карты, краткое текстовое сообщение (SMS), содержащее секретный код для подтверждения платежа. При выполнениях транзакций через интернет, через услугу „Безопасные платежи в интернете“ /E-Secure/, кроме указанных выше индивидуальных реквизитов Владелец карты должен ввести и секретный код для подтверждения платежа (динамический пароль, полученный путем SMS-сообщения), а также созданный Владелец карты статический пароль. Статический пароль можно изменить в любое время Владелец карты на вэб сайте с логотипом АО ЦКБ /Центральный Кооперативный Банк/ - <https://3ds.borica.bg/CCB>. В случае если платеж выполняется на интернет-сайте торговца, участвующего в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode), Владелец карты подтверждает операцию в соответствии с требованиями об Углубленном удостоверении идентичности клиента

(однократный пароль, биометрические данные или нечто другое).

При выполнении платежа у интернет-торговцев, сертифицированных принимать 3D платежи, загружается дополнительное окно, где Клиент должен ввести свой однократный динамический и статический пароль для выполнения платежа. На этом дополнительном окне визуализируется информация о нижеследующем:

- Наименование торговца;
- Сумма к оплачиванию;
- Описание платежа (если оно предоставлено торговцем);
- Последние 4 цифры номера карты;
- Личное сообщение, введенное Клиентом на клиентском сайте.

С предоставлением необходимых данных Владелец карты идентифицирует себя, подтверждая размер платежа и поручает Банку дебетовать счет карты суммой для оплачивания и перевести эту сумму на счет получателя платежа.

При трех последовательных неудачных попытках ввести правильно любой из двух факторов аутентификации, банковская карта будет заблокирована для этой услуги. В этом случае Владелец карты должен обратиться в один из банковских офисов и пополнить требование о разблокировании услуги с целью снятия блокировки с его карты для будущих платежей в интернете.

Более подробную информацию относительно данной услуги можно найти на сайте Банка в разделе – Для физических лиц /Банковские карты / Карточные услуги / Услуга E-Secure для банковских карт.

3. При использовании карты с логотипом PayPass компании MasterCard, соответственно - payWave компании Visa, для совершения платежа с устройства терминала у торговца, обозначенного знаком услуги PayPass, соответственно - payWave, транзакцию можно осуществить также бесконтактным путем, для чего карту необходимо прикоснуться/приблизить к ПОС устройству, без надобности вставлять/проводить в/через него. Возможно, что в зависимости от суммы бесконтактного платежа придется задать ПИН-код. Путем подписания договора с Банком Владелец карты подтверждает (заявляет), что он ознакомлен и согласен со способом осуществления платежей и методами поручения и выполнения транзакции с использованием карты с логотипом PayPass MasterCard, соответственно - payWave Visa, что соглашается любой бесконтактный платеж Банк будет считать разрешенным со стороны держателя карты и будет выполнять его, обязав счет карты на сумму платежа, и перечислит ее на счет получателя платежа.

Ст.187. Карта выдается согласно поданному заявлению о выдаче карты и соответствующему дополнению к рамочному договору, сроком до 10 дней со дня заключения дополнения. Владелец карты обязан немедленно уведомить в письменном виде Банк о любом изменении данных, предоставленных им при подписании дополнения, а также о возникшей невозможности выполнять свои обязательства по договору. По однозначному письменному требованию Держателя расчетного счета Банк выдает уполномоченному Владельцем лицу - владельцу карты карту для использования средств на счете.

Ст.188. Банк предоставляет владельцу карты персональную, на его имя, карту с уникальным ПИН-кодом. Картой можно пользоваться только в силу определенного по ней ПИН-кода. Карту и ПИН-код получает Владелец карты, который должен подписаться шариковой ручкой в предусмотренной для этого строке на карте в присутствии сотрудника Банка. Владелец карты должен изменить немедленно после его получения свой первоначальный ПИН-код в банкомате с логотипом АО БОРИКА, а затем уничтожить бумажный носитель с первоначальным ПИН-кодом вместе с конвертом, в котором он получил его от Банка. Карту может получить также

уполномоченный по заверенной нотариусом доверенности. Заверенная нотариусом доверенность предоставляется Банку в виде оригинала, причем Банку должен быть передан оригинал, заверенная нотариусом копия или копия, заверенная доверителем и ответственным сотрудником Банка, причем каждый из них от руки должен написать на копии «Соответствует оригиналу», поставить свою подпись, написать имя, отчество и фамилию по удостоверению личности, дату и место заверения. Банк не несет ответственности за выполнение поручений от доверенного, чьи полномочия были отменены или отозваны, если не был уведомлен заранее об этом в письменном виде.

Ст.189. (1) Владелец карты обязуется пользоваться картой только лично и не предоставлять ее посторонним лицам. Владелец карты обязуется заботиться о карте и принять все необходимые меры от ее хищения, утраты, уничтожения, повреждения, подделки или использования иным незаконным путем. Карту следует оберегать от воздействия неблагоприятных внешних факторов, таких как: магнитное поле, вода, царапины, сгибание и др. Владелец карты должен хранить в тайне номер карты и не сообщать его посторонним лицам за исключением сотрудников Банка, обслуживающим карту, а также в ходе платежей у торговцев. Владелец карты должен хранить в тайне свой ПИН-код и секретный пароль для осуществления платежей в Интернете (независимо от его типа – статический и/или динамический), а также все персональные средства безопасности /персональные характеристики/, приняв все необходимые меры от их раскрытия, в том числе в ходе задания их во время транзакции, и предотвратить любой доступ к карте и ее использование посторонними лицами. Владелец карты должен немедленно уведомить Банк в случае компрометации или сомнения о компрометации любого из компонентов двухфакторной модели аутентикации при платежах банковской картой в интернете потребовав блокировку карты по телефону по объявленным номерам на сайте АО „Центральный кооперативный банк“ или в банковском офисе как это предусмотрено в Общих условиях /ст. 196, ниже/. Уполномоченный владелец карты обязуется пользоваться услугой безопасных платежей в интернете в полной мере своей ответственности и должен сделать все необходимое с целью хранения статического пароля так, чтобы никто другой о нем не узнал а также сделать все возможное с целью хранения мобильного устройства, по котором поступает однократно динамический пароль, от физического доступа чужих лиц или путем установления злоумышленного софтвера, который скомпрометировал бы устройства, сделав его таким образом доступным третьим лицам в интернете. Владелец карты отвечает за весь ущерб и терпит его полностью, вне зависимости от размера, в результате любых неразрешенных платежных операций, если он был нанесен путем обмана/или невыполнения одного или большего числа своих обязательств, связанных с выдачей и/или использованием карты согласно настоящим Общим условиям (в том числе что касается хранения в тайне персональных средств безопасности), что стороны считают невыполнением его обязательств по ст. 75 ЗПУПС умышленно или по грубой халатности. В связи с этим, путем подписания настоящих Общих условий Клиент заявляет, что однозначно был уведомлен о том, что Банк ни в коем случае не отправляет по электронной почте письма своим клиентам с требованием указать номера выданным им Банком платежных инструментов /карт/ПИН и/или иных персональных средств безопасности, касающихся выданного Банком инструмента.

(2) ПИН-код должен быть доступен только Владельцу карты. Исключение из этого правила не допускается. Владелец карты может в любой момент изменить свой ПИН-код через банкомат. Не рекомендуется, чтобы ПИН-код состоял из легко угадываемых комбинаций цифр – одинаковых или последовательных цифр, даты рождения и т.п.

Ст.190. При транзакциях, выполняемых через банкомат путем введения

ПИН-кода, Владелец карты удостоверяет свою личность при помощи карты и указанного действительного для нее ПИН-кода. С использованием карты в ПОС устройстве путем вставки/проведения/прикосания/приближения в/через/ к устройству, а в случаях, если этого требует устройство терминала - и путем указания ПИН-кода и/или подписания документа о транзакции, а также путем указания кода CVC2/CVV2 при оплате товаров и услуг, заказанных по телефону, Интернету Владелец карты идентифицирует себя и удостоверяет подлинность соответственной транзакции, дает свое согласие и поручает Банку выполнить ее, что безусловно приводит его к последствиям, за которые Банк не отвечает в связи с ущербом или упущенным выгодам в ходе ее выполнения. При транзакциях, совершаемых через Интернет, ввод верного секретного кода подтверждения имеет правовую силу ввода ПИН-кода.

Ст.191. Владелец карты имеет право совершать транзакцию с использованием карты до размера кредитного лимита, овердрафта по договору или наличности выше минимального не снижаемого остатка на карточном расчетном счете и должен не превышать их, в том числе при начислении причитающихся процентов, сборов и комиссионных.

Ст.192. остаток на счете (без минимального неубывающего остатка) можно использовать как с помощью карты (для снятия средств в банкоматах, платежей через POS-терминалы, интернет-платежей и т.п.) так и для оказания платежных услуг, подачи заказов для оплаты стандартными для текущего счета способами и формами, в том числе снятием денег с текущего счета, на основании платежных поручений, поданных в Банк без использования карты (в том числе через прямой дебет, Интернет-банкинг, услуги: Push, Pull, Автоматические фиксированные переводы и др.). Что касается карт, выданных на основе предоставленного Банком кредитного лимита /Кредитных карт/, он перечисляется только с использованием карты. Если сумма перечисляемого кредитного лимита превысит определенный Банком размер, Банк имеет право немедленно заблокировать карту.

Ст.193. Используя карту, ее Владелец имеет право производить транзакции до размера наличности на счете или кредитного лимита в рамках определенных для карты лимитов транзакций, которые определены на одну транзакцию в рамках суток, в течение 7 дней подряд и максимального числа транзакций в течение периода.

Ст.194. Обычный срок, в течение которого Банк выполняет инструкции владельца карты при поручениях, связанных с транзакциями, составляет до 3 (трех) минут с момента поступления поручения.

Ст.195. Владелец карты обязан: 1/ Использовать карту согласно договору, заключенному с Банком; 2/ немедленно уведомить Банк в случае: а) сомнения об утрате, хищении, отнятия иным образом, уничтожения, подделки карты, а также неправомерного использования карты или если ПИН-код узнает постороннее лицо; б) отражения на его карте/счете каждой не порученной им транзакции, а также о любой ошибке или ином несоответствии в ходе обслуживания карты/счета Банком; 3/ Не записывать ПИН-код на карту, а также не хранить его вместе с картой; Владелец карты должен хранить в тайне свой ПИН-код, CVC2/CVV2-код и свой персональный секретный пароль, а также принять все необходимые меры, чтобы их не узнали посторонние лица; вводить ПИН-код в банкомат или ПОС способом, обеспечивающим их сохранение в тайне; 4/ пользоваться услугой «Надежные платежи в Интернете» /E-Secure/ при совершении транзакции в Интернете всегда, когда такая возможность предлагается торговцем; 5/ Не предоставлять полученный от Банк секретный код на подтверждение постороннему лицу, вне зависимости от того, с какого источника, по какому поводу и каким образом был получен запрос, кроме принимавшего участие в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode) торговца, в

пользу которого Клиент осуществил платеж на/через сайт торговца.

Ст.196. (1) Владелец карты уведомляет Банк в предусмотренных в настоящем разделе случаях, в рамках рабочего времени Банка в письменном виде в салоне банка или в любое время суток по указанным Банком дежурным телефонам. В случае уведомления по телефону Владелец карты должен сроком до 3 дней после этого представить Банку уведомление в письменном виде на бумажном носителе. Уведомление производится в целях блокировки использования карты и снижения ущерба к минимуму. Владелец карты должен оказывать полное содействие для выяснения случая и минимизации ущерба. Расходы в связи с блокировкой карты, о которой поступило уведомление в описанном выше порядке, производятся за счет Владельца счета и владельца карты. Блокировка карты активируется при подаче письменного заявления лично от Владельца карты или Владельца счета.

(2) Банк не несет ответственности, и понесенный ущерб будет за счет Владельца карты в случае неправомерного использования карты в Интернете, если секретный код для подтверждения узнали/был предоставлен посторонним лицам. В таких случаях Банк несет ответственность за установление аутентичности платежной операции, выполненной с картой в интернете в соответствии со ст. 78 и в связи с со статьей 80 ЗПУПС.

(3) Банк не несет ответственности за не полученное владельцем карты SMS-сообщение с секретным кодом для подтверждения/необходимым для пользования услугой «Надежные платежи в Интернете/E-Secure//, если отсутствовала возможность отправки известий у соответствующих поставщиков мобильных коммуникаций.

(4) Банк не несет ответственности за ошибочно указанный владельцем карты номер мобильного телефона в связи с использованием услугой «Надежные платежи в Интернете /E-Secure/.

(5) При изменении указанного в Заявлении о выдаче банковской карты номера мобильного телефона, Клиент/Уполномоченный владелец карты должен немедленно уведомить Банк о новом номере мобильного телефона. В противном случае все сообщения, высланные Банком на последний указанный Клиентом/Уполномоченным владельцем карты номер мобильного телефона, будут считаться доставленными.

(6) В случае, если Банк не располагает актуальным номером мобильного телефона, на который может доставлять SMS-сообщения с однократными динамическими паролями и статический пароль для подтверждения платежей к виртуальным торговцам, транзакция не будет подтверждена.

Ст.197. Если карта задержится в банкомате, Владелец карты обязан немедленно уведомить Банк /выдавший карту/. Не следует принимать предложение о содействии от посторонних лиц. Банк обеспечивает возврат карты или выдачу новой карты.

Ст.198. Владелец карты или Владелец счета имеет право потребовать в письменном виде от Банка выдачу новой карты: в случае утраты или хищения карты; в случае уничтожения или повреждения карты. Если Владелец карты забыл ПИН-код карты, он или Владелец счета имеет право в письменном виде потребовать у Банка выдачу нового ПИН-кода, если имеется такая техническая возможность, или выдачу новой карты.

Ст.199. Банк предоставляет владельцу карты выписку с информацией о транзакциях, произведенных с использованием карты, в которой содержатся: данные, позволяющие идентифицировать транзакцию; сумму транзакции в соответствующей валюте, а также ее эквивалент в другой валюте /с применением курса обмена/, если осуществлялся обмен; размер всех сборов и комиссионных, примененных по отдельным видам транзакций. Банк имеет право предоставить информацию по телефону о причитающихся в связи с использованием карты сумм и о проделанных

транзакций лицом, которое идентифицируется при помощи пароля, указанного владельцем карты/владельцем счета в «Заявлении о выдаче карты».

Ст. 200. Валютой Банка для септлмента является евро /EUR/

(1) При платежных операциях, обработанных путем септлмента через международные карточные организаций, Банк получает сумму операции в EUR по курсу, определенному соответствующей карточной организацией (VISA и MasterCard). Перевалютирование к счету владельца выполняется следующим образом:

- для счетов в левах /BGN/ – перевалютирование выполняется от EUR към BGN по курсу продажи для безналичных операций, опубликованному на официальном интернет-сайте АО ЦКБ: www.ccbank.bg. Если платежная операция выполнена на территории Республики Болгарии в национальной валюте, то перевалютирование не выполняется;

- для счетов в USD – сумма перевалютируется из EUR в BGN по курсу продажи и из BGN в USD по курсу покупки для безналичных операций для соответствующих видов валют, опубликованных на официальном интернет-сайте АО ЦКБ: www.ccbank.bg.

(2) С поручением операции по вышеописанным способам, владелец карты заказывает выполнение перевалютирования в других валютах, отличающихся от валюты по счету чтобы производилось способом, указанным в предыдущих пунктах.

(3) Платежи за рубежом выполняются в национальной валюте страны, в которой выполняются операции или в валюте, выбранной Владельцем карты, в случае если торговец предоставляет такую возможность.

(4) При выполнении операции на территории Республики Болгарии в валюте, отличающейся от валюты карты, сумма транзакции конвертируется из левов в валюту карты по курсу «покупка» Банка для безналичных операций, объявленному в день обработки транзакции Банком.

(5) Курсы на день бухгалтерского учета операции объявляются на официальном сайте Банка: <https://ccbank.bg/>.

(6) При операции, выполненной за рубежом, сумма операции перевалютируется в валюту счета Банка (септлмент счет) в евро по курсу VISA <https://usa.visa.com/support/consumer/travel-support/exchange-rate-calculator.html> и Mastercard- <https://www.mastercard.us/en-us/consumers/get-support/convert-currency.html> для соответствующего дня обработки операции соответствующей международной карточной организации. Банк перевалютирует полученную на ее счет сумму в валюту карты, применяя курс продажи Банка для безналичных операций, объявленный в день обработки операции в Банке. При операции, выполненной за рубежом, когда счет состоит в долларах США, в день бухгалтерского учета операции, сумма перевалютируется из евро (септлмент счет Банка) в левах по курсу, который формируется из стоимости курса продажи Банка для безналичных операций и из левов в доллары США по курсу покупки для безналичных операций. При операции, выполненной за рубежом, когда счет, по которому привязана карта, состоит в евро и сумма операции также в евро, то перевалютирование в таком случае не выполняется.

Ст.201. Обстоятельство, что Владелец не получил выписки о выполненных с использованием карты транзакциях, не освобождает Владельца от обязанности погасить свою задолженность в срок.

Ст.202. В любом случае Владелец счета и/или Владелец карты обязан обеспечить достаточное количество средств на счете, чтобы погасить и все транзакции, просроченные во причине специфики проделанных транзакций, а также всю остальную задолженность. Размер задолженности держателя карты определяется на основании

записей в бухгалтерских счетах Банка.

Ст.203. Если Владелец карты или Владелец счета не выполнил какую-либо из своих обязанностей по договору, в том числе по настоящим Общим условиям, или договор был прекращен, Банк имеет право: заблокировать/дезактивировать карту; осуществить в служебном порядке без судебного вмешательства сборы долга со всех счетов Владельца в Банке, на что путем подписания договора Владелец дает свое однозначное согласие; если Банк приступит к взиманию долга в порядке этого пункта с банковских счетов Владельца в иной валюте, применяется курс обмена Банка по соответствующей валюте в день операции; Банк имеет право заблокировать карту также в случае отзыва полномочий держателя карты со стороны Владельца.

Ст. 204. Банк имеет право требовать документы, касающиеся финансового и имущественного статуса Держателя на счете держателя карты до окончательного погашения долга и прекращения правоотношений.

Чл. 205. (1) Банк имеет право заблокировать использование платежного инструмента по объективным причинам, связанным с:

1. Надежностью платежного инструмента;
2. Сомнением о не разрешенном использовании платежного инструмента;
3. Использованием платежного инструмента в целях обмана;
4. Если Банк узнал, что есть наличие неправомерно заказанных переводов на счет, по которому выдан платежный инструмент;
5. Значительно возросшим риском, что Клиент будет не в состоянии выплатить свою задолженность по платежу - когда речь идет о платежных инструментах с предоставлением кредита.

(2) Банк имеет право предоставлять информацию по телефону о причитающихся в связи с использованием карты сумм и проделанных транзакций лицом, которое идентифицировало себя при помощи пароля, указанного владельцем карты/владельцем счета в „Заявлении о выдаче карты“.

Ст.206. Банк уведомляет Клиента о блокировке платежного инструмента и о причинах, по которым пришлось его заблокировать до блокировки или сразу после этого, за исключением случаев, если предоставление такой информации не дозволено по причине безопасности или соблюдения нормативных требований, препятствующих предоставлению информации плательщику. Банк снимает блокировку платежного инструмента или заменяет его новым платежным инструментом, когда причины для блокировки отпадут.

Ст.207. В случае возникновения сомнения о или при наличии обмана или угрозы безопасности платежного инструмента Банк уведомляет Клиента по телефону о причинах, обусловивших блокировку, только после того как Клиент идентифицирует себя при помощи пароля, указанного владельцем карты/владельцем счета в „Заявлении о выдаче карты“.

Ст.208. Банк обязуется: 1/. В течение 5 лет хранить запись информации, позволяющей отслеживание транзакций; 2/ Создать необходимые условия для составления и принятия уведомлений по п. 2 ст. 195 в любое время; 3/ Предотвращать использование карты после уведомления по п.2 ст. 195 в оговоренные об этом сроки и предпринимать все возможные действия по предотвращению дальнейшего использования карты. Владелец карты и/или Владелец счета не может делать возражения, основанные на его отношениях с третьими лицами.

Ст.209. Банк не отвечает за отказ выполнить порученную с использованием карты транзакцию, если на расчетном счете не хватает наличности или свободного кредитного лимита.

Ст.210. Банк не отвечает за сделки, по которым Владелец карты совершает транзакции с использованием карты. Банк не является стороной при осуществлении владельцем карты покупок и не несет ответственность по каким бы то ни было спорам на предмет условий покупки, поставки, качества и количества, цен, гарантий и сроков и пр.

Ст.211. Банк не отвечает за отказ третьих лиц принять транзакции с использованием карты или если инициированная владельцем карты транзакция не может осуществиться по причинам, состоящим за пределами контроля Банка.

Ст.212. За исключением случаев доказанного дефекта при выдаче карты, Банк не отвечает, если картой нельзя пользоваться по следующим причинам: механическое повреждение, блокировка карты, технические проблемы, неверное уведомление об уничтожении, утере или хищении карты.

Ст.213. Банк не отвечает за ущерб в результате деактивации карты согласно договору и настоящим Общим условиям.

Ст.214. Банк не несет ответственности за отказ от авторизации платежей с использованием карты, если уведомление об уничтожении, утере, хищении, подделке или использовании карты иным неправомерным образом было неверным.

Ст.215. Использование карты: с истекшим сроком действия; подлежащей возврату Банку; заблокированной или поддельной карты запрещено и является основанием для требования ответственности в судебном порядке.

Ст.216. Путем подписания договора Владелец счета предоставляет Банку право сообщать Национальному оператору АО БОРИКА, международной карточной организации и соответствующему мобильному оператору на территории страны и/или за рубежом информацию о состоянии счета и карты.

Ст.217. Прекращение правоотношений в связи с выданной банковской картой не приводит автоматически к прекращению правоотношений по рамочному договору о банковском платежном счете.

Ст.218. Поступившие возражения против выполненных с использованием выданного по расчетному счету платежного инструмента (банковской карты) рассматриваются согласно правилам компаний Visa/MasterCard и положениям действующего болгарского законодательства.

Ст.219. При рассмотрении поступивших возражений со стороны Владельца карты Банк имеет право потребовать, а Владелец карты обязуется предоставить сроком до 5 рабочих дней дополнительные документы и информацию, необходимые на удостоверение возражения встречному банку. По истечении этого срока Банк может прекратить рассматривать возражение.

Ст.220. Банк выступает только с письменным решением по поступившему возражению в определенные ЗПУПС сроки.

Ст.221. При получении доказательств, удостоверяющих безосновательность возражения, Банк дебетует в служебном порядке счет Владельца восстановленной им суммой в связи с возражением. По факту подписания договора Владелец /Клиент/ дает свое безусловное согласие на дебетование счета в таких случаях.

XXXVI. Дополнительные условия в связи с использованием услуги Интернет-банкинг

Ст.222 (1). Настоящие дополнительные условия регламентируют права и обязанности Банка и Владельца в связи с регистрацией и активацией услуг, предоставляемых по электронным каналам Интернет-банкинга ССВ Online, ССВ Mobile,

CCB Open Banking (удаленные каналы интернет-банкинга/Интернет-банкинга) и взаимоотношения Банка и пользователей каналов Интернет-банкинга. Для целей настоящего раздела «Клиент» – физическое или юридическое лицо – владелец банковского счета, соответственно, «Пользователь»/«Пользователь Интернет-банка» – физическое лицо – владелец банковского счета, соответственно физическое лицо – законный представитель клиента – юридического лица или физическое лицо, уполномоченное им в установленном порядке.

(2) По дистанционным каналам интернет-банкинга через официальный сайт Центрального банка АД <https://www.ccbank.bg> (для CCB Online и) или через мобильное приложение CCBank Mobile App (для CCB Mobile) или через других поставщиков платежных услуг (для CCB Open Banking) пользователь интернет-банкинга может пользоваться некоторыми банковскими услугами онлайн, получать доступ к платежному счету для получения информации инициировать электронные платежные операции или совершать иные действия удаленно (услуги Интернет-банкинга).

(3) Посредством канала интернет-банкинга CCB Online Банк предоставляет своим Клиентам, физическим и юридическим лицам, удаленный доступ к услугам, причем в зависимости от выбора Клиента доступ может быть:

1. Пассивный доступ, при котором Банк предоставляет Пользователю информационные услуги: информация о зарегистрированных счетах, без возможности инициирования платежных операций с них, а также информация об использованных кредитных продуктах, о банковских продуктах и услугах, в том числе общедоступные и справочные сведения о применяемых курсах валют, процентных ставках и т.п. Пользователь получает информацию о наличии и движении выданных ему банковских счетов и платежных карт и использованных кредитных продуктов, выписки и/или иную отчетную информацию; или

2. Активный доступ, при котором Банк, помимо услуг пассивного доступа, предоставляет Пользователю возможность инициировать удаленные платежные операции со счетов, такие как: кредитные переводы в левах и иностранной валюте в стране и за рубежом /в т.ч. мгновенные платежи Blink со счета или на счет другого поставщика платежных услуг/, внутрибанковские дебетовые переводы в левах и валюте, межбанковские дебетовые переводы в левах, отправка и получение переводов Western Union со счетов физических лиц и на них, массовые переводы, покупка и продажа валюты, оплата коммунальных и бытовых счетов и т.д., а также возможность выполнять другие действия удаленно: например, отправка и подписание электронных приложений или документов, управление и администрирование изменений в вашем профиле пользователя, создание пользователей с пассивным доступом, изменение прав доступа зарегистрированных пользователей, установка и изменение образцов учетных записей, лимитов платежных транзакций и другие.

(4) Через мобильное устройство электронный канал CCB Mobile обеспечивает использование клиентами, физическими и юридическими лицами, услуг Интернет-банкинга со следующими функциональными возможностями: а/ для получения информации о зарегистрированных счетах и кредитных продуктах (пассивный доступ); б/ помимо информационных услуг Пользователь может инициировать платежные операции до заранее определенных лимитов, такие как: кредитные переводы в левах и иностранной валюте по стране и за рубежом, оплата коммунальных и бытовых счетов и другие операции и услуги. Пользователю необходимо скачать бесплатное приложение CCBank Mobile App от Google Play, App Store или Huawei App Gallery и зарегистрировать мобильное устройство, с которого будет осуществляться доступ, в Банке или в CCB Online. Пользователь услуги CCB Mobile, владеющий активным устройством, зарегистрированным указанным выше способом, может зарегистрировать второе устройство и в мобильном приложении CCB Bank Mobile App. Мобильное устройство

должно соответствовать минимальным техническим требованиям и характеристикам, определенным Банком, как указано ниже.

(5) Пользователи, использующие дистанционные каналы, должны ознакомиться и соблюдать инструкции Банка по использованию услуг, содержащиеся в руководствах ССВ Online и ССВ Mobile, опубликованных на сайте Банка. В руководствах содержится информация об объеме услуг, технических требованиях к использованию удаленных каналов, требованиях безопасности и безопасности удаленного доступа, правах доступа пользователей, лимитах платежных операций, способе использования каналов и функции сервисов, которые могут использоваться пользователями, возможности изменения профиля пользователя и введенных данных, добавление новых или исключение существующих пользователей, создание виртуального экземпляра и управление им, создание списка доверенных получателей и другие технические возможности информационных систем.

(6) Банк имеет право в любое время и по своему усмотрению, в связи с изменениями в правилах, соображениями безопасности или по другой уважительной причине: а) изменить требования к персонализированным средствам безопасности, проверяющим и устанавливающим личность пользователей Интернет-банка и их тип; б) изменить объем предоставляемых услуг, в т.ч. прекратить оказание услуг или изменить указанные лимиты и т.п.; в) исключить возможность использования услуг в отношении определенного типа учетной записи или отдельных учетных записей Клиента. Банк уведомляет Клиентов об изменениях на условиях и в соответствии со ст. 146 настоящих Общих положений и условий.

(7) Банк имеет право отказать в предоставлении услуг посредством Интернет-банка, в случае истечения срока действия удостоверения личности Пользователя, с которым Пользователь последний раз был зарегистрирован в Банке.

(8) Банк имеет право отказать в предоставлении услуг через Интернет-банк в соответствии со ст. 160 настоящих Общих условий, в случае невыполнения ст. 44, пар. 2 и ст. 84 тех же Общих условий со стороны Клиента/Пользователя.

Ст. 223. (1) Для регистрации и использования электронного канала ССВ Online Клиенту, соответственно Пользователю, необходимо иметь Квалифицированный сертификат квалифицированной электронной подписи (КУКЕП). Регистрация осуществляется в КУКЕП онлайн на официальном сайте банка, при этом Клиенту необходимо выбрать логин и пароль для доступа, а также указать адрес электронной почты и номер мобильного телефона, эксплуатируемые лицензированным оператором мобильной связи для территории Республики Болгария, для получения SMS-сообщений от Банка. Клиенты-юридические лица осуществляют первичную регистрацию в сервисе ССВ Online через КУКЕП, который содержит данные о физическом лице (владельце) и о юридическом лице-Клиенте, уполномочившем держателя.

(2) Регистрация в ССВ Mobile: при отсутствии активного профиля в ССВ Online Клиент может зарегистрироваться онлайн на официальном сайте Банка, выбрав имя пользователя и пароль для доступа, а также указав адрес электронной почты и номер мобильного телефона, эксплуатируемые мобильным оператором, имеющим лицензию на территории Республики Болгария, для получения SMS-сообщений от Банка. Регистрация также может быть осуществлена в офисе Банка, в этом случае Пользователь получает логин и пароль для доступа в запечатанном конверте. Пользователю необходимо зарегистрировать мобильное устройство, которое он будет использовать для доступа к удаленному каналу, в офисе Банка или через ССВ Online. Регистрация устройства осуществляется через установленное на нем Мобильное приложение ССВ Bank Mobile App, в котором Пользователь вводит ПИН-код для регистрации мобильного устройства. ПИН-код для регистрации мобильного устройства предоставляется сотрудником Банка в отделении Банка, либо в профиле Пользователя в ССВ Online либо

в ССВ Bank Mobile App на уже зарегистрированном и активном мобильном устройстве Пользователя. При регистрации Банк получает определенную информацию об устройстве и его подключении к мобильному приложению ЦКБ, чтобы идентифицировать его как собственность Пользователя. После активации доступа к удаленному каналу Пользователю необходимо создать в Мобильном приложении ССВ Mobile App на каждом зарегистрированном мобильном устройстве собственный шестизначный ПИН-код доступа, известный только ему.

(3) Активация доступа к каждому из каналов Интернет-банка осуществляется сотрудником офиса Банка на основании письменного обращения на оказание услуги по образцу. Клиент лично/через своего законного представителя или через специально уполномоченное лицо должен подать «Запрос на установление/изменение прав и лимитов на услуги АО ЦКБ». Запрос подписывается и передается в офис Банка. Для клиентов - Юридических лиц доступ к удаленным каналам предоставляется через филиал или офис, в котором открыты их счета.

(4) При подаче Запроса в соответствии с предыдущим пунктом Клиент должен предоставить Банку информацию и документы, необходимые для его идентификации, а также для идентификации Пользователя /если применимо/, в соответствии с действующим законодательством. Клиент также определяет канал удаленного доступа, тип доступа – пассивный (только для информации) или активный (для инициирования платежных операций или выполнения других действий удаленно), счета, к которым будет осуществляться доступ, может указать лимиты по платежу. операции, если есть возможность установить их в пределах общих лимитов, определенных Банком для соответствующего канала и другие необходимые настройки в своем профиле пользователя.

(5) Пользователем Интернет-банкинга по счету физического лица /ФЛ/ может быть только Клиент – владелец счета.

(6) Пользователями Интернет-банкинга по счету юридического лица могут быть: 1. Физические лица, являющиеся законными представителями Клиента или 2. физические лица, уполномоченные законными представителями клиента, имеющие нотариально удостоверенную доверенность, хранящуюся в Банке. В случаях совместного представительства Клиента - юридического лица соответственно применяется пункт 2 предыдущего предложения, так как согласно правам представительства представители также могут уполномочить одного из них правом единоличного активного доступа.

(7) После идентификации Клиента, соответственно Пользователя и проверки наличия всех предпосылок для предоставления удаленного доступа, уполномоченный Банком сотрудник:

1. заключает с Клиентом Договор об обеспечении доступа и пользования соответствующего канала для интернет-банкинга;
2. активирует доступ пользователя через соответствующий дистанционный канал;
3. вручает лично пользователю персонализированные средства безопасности, в случаях, когда это необходимо (служебное генерированное пользовательское имя и пароль в запечатанном конверте, ПИН-код для регистрации мобильного устройства и другие, если такие есть). Клиенты-физические лица могут по нотариально удостоверенной доверенности уполномочить третье лицо на получение именных обеспечительных средств, в этом случае Банк будет считать все действия, совершенные с ними, действиями, совершенными Клиентом-потребителем, который также несет ответственность за их последствия.

(8) При активации доступа Пользователь получает активный или пассивный удаленный доступ через соответствующий канал к выбранным, открытым и

существующим счетам в Банке, в соответствии с правами на доступ, позволенные Клиентом.

(8) При активации доступа Пользователь получает активный или пассивный удаленный доступ через соответствующий канал к выбранным, открытым и существующим счетам в Банке, в соответствии с правами на доступ, позволенные Клиентом.

(9) Банк может отказать в предоставлении услуг Интернет-банкинга в случаях, когда, по его мнению, имеются обоснованные сомнения в том, что Пользователь может/способен лично использовать каналы Интернет-банкинга и/или персонализированные меры безопасности.

Ст.224. (1) При осуществлении доступа и выполнении платежных операций через дистанционные каналы, Банк использует определенные им и договоренные с Клиентом/Пользователем устройства и/или процедуры для установления идентичности пользователя и/или для установления аутентичности. Процедуры позволяют Банку проверить идентичность/личность Пользователя или валидность используемого платежного инструмента и/или устройства, включая использование персональных средств надежности Пользователя.

(2) При инициировании операции дистанционного платежа Банк отправляет зарегистрированный Пользователем номер мобильного телефона, обслуживаемый оператором мобильной связи, имеющим лицензию на территории Республики Болгария, и одноразовый динамический пароль - /OTP - one time password/ под формой текстового сообщения (SMS), который является уникальным для конкретной платежной операции, является цифровым кодом с валидностью 30 минут и должен быть использован Пользователем для подтверждения заказанной через ССВ Online, или ССВ Open Banking операции. Сообщение содержит также и информацию о размере заказанной суммы и наименование и IBAN-номер расчетного счета получателя. Подтверждение пользователем удаленной платежной операции через ССВ Mobile осуществляется путем введения выбранного ПИН-кода для доступа или биометрии, допустимой приложением, как отпечаток пальца или лицевое распознавание.

(3) Специфические гипотезы, в которых предыдущий пункт не применяется, указаны в договоре о предоставлении услуг через соответствующего канала для интернет-банкинга.

(4) Высланные Пользователем электронные изъяснения проверяются Банком при их поступлении через удаленные каналы при использовании пользователем договоренных устройств и/или персональных средств безопасности, которыми удостоверяется личность пользователя, а также его согласие с электронным изъяснением /разрешение платежной операции/ и защищается содержание электронного платежного поручения.

(5) В случаях, когда Клиент уполномочил одного или более Пользователей, каждый из них использует индивидуальные персональные средства для идентификации и подписания документов (КУКЕП, или другие устройства или персональные средства безопасности, используемые для доступа через соответствующий удаленный канал).

(6) Клиент, соответственно Пользователь, когда это лицо, различающееся от Клиента, несут полную ответственность за все действия, которые выполняют, в случае использования договоренных устройств или персональных средств безопасности. В случаях, когда Клиент или пользователь предоставил доступ к таким устройствам и/или персональным средствам безопасности третьим лицам, то в отношениях с Банком все действия будут считаться действиями, совершенными Клиентом/Пользователем, который несет ответственность за возникшие от них последствия.

(7) Пользователь, получивший от Банка служебный пароль или ПИН-код для регистрации мобильного устройства, должен при своем первом входе в профиль соответствующего удаленного канала изменить пароль или ПИН-код, чтобы они были

известны только ему.

(8) При содействии Банка допускается предоставление забытого пользовательского имени и генерирование нового пароля или ПИН-кода для регистрации мобильного устройства при письменном требовании со стороны Клиента. В случае потери, кражи, присвоения или неавторизованного употребления пользовательского имени, пароля, кода доступа или зарегистрированного мобильного устройства для банкинга, Клиент должен немедленно уведомить Банк после того как узнал об этом.

Ст.225. (1) Через других поставщиков платежных услуг, отличающихся от Банка, в отношении счета, который доступен онлайн, Клиенты могут использовать также канал для Открытого банкинга (CCV Open Banking), с помощью которого:

1. В случае наличия явного согласия Клиента, данного Банку до первого запроса на подтверждение. при требовании со стороны поставщика платежных услуг, который выдает платежные инструменты, связанные с картами, Банк предоставляет ему подтверждение о том, если сумма, соответствующая определенной платежной операции, связанной с картой, является наличной на счете Клиента. Подтверждение представляет собой только положительный или отрицательный ответ и Банк не предоставляет выписку со счета. Подтверждение не дает Банку права заблокировать средства на платежном счете. При требовании со стороны Клиента Банк предоставляет ему информацию об идентификационных данных поставщика платежных услуг, который выдает платежные инструменты, связанные с картами, а также предоставленный ответ.

2. Банк принимает платежные услуги по инициированию платежа, которые иницируются и выполняются через поставщика платежных услуг по инициированию платежа. Банк предоставляет поставщику платежных услуг по инициированию платежей информацию, которая ему необходима для инициирования платежной операции и в связи с выполнением платежной операции. Банк применяет одинаковые условия к платежным операциям, переданным через поставщика услуг по инициированию платежа и платежные поручения, переданные самим пользователем, в отношении сроков, приоритета или сборов, если нет объективных причин для применения иных условий.

3. Банк принимает предоставлять информацию о счете через поставщика услуг по предоставлению информации о счете. Банк применяет одинаковые условия к требованиям о данных, переданных через поставщика услуг по предоставлению информации о счете и к таким, переданным самим пользователем, если нет объективных причин для применения иных условий.

(2) Клиент должен быть осторожным в выборе и использовании услуг, предоставляемых третьей стороной – поставщиком платежных услуг.

(3) В случае если Клиент использует услуги по инициированию платежа и/или предоставлению информации о счете от третьей стороны – поставщика платежных услуг, следует принять, что Клиент дал свое согласие о раскрытии банковской тайны со стороны Банка к третьей стороне – поставщика платежных услуг.

(4) С предоставлением согласия со стороны Клиента о выполнении платежной операции/ряда платежных операций или о доступе к информации о его счетах третьей стороне – поставщика платежных услуг, Клиент дает свое согласие чтобы такая третья сторона имела доступ к его счетам в Банке и инициировала платежные операции или имела доступ к информации о его счетах. В этих случаях Банк примет каждое полученное поручение для выполнения платежной операции или предоставления информации о счете, как будто бы такое поручение сделал сам Клиент.

(5) Через удаленный канал CCV Open Banking Банк выполняет заказанные платежные операции при тех же условиях, при которых предоставляет их Пользователю через соответствующий канал, к которому Пользователю предоставлен доступ, если в договоре с Клиентом не установлено иное. Банк может отказать поставщику услуг

предоставить информацию о счете или поставщику услуг по инициированию платежа доступ к платежному счету по объективным причинам, сопровождаемых доказательствами, связанными с неавторизованным доступом или доступом к платежному счету с целью обмана со стороны поставщика услуг по предоставлению информации о счете или поставщику услуг по инициированию платежа, включая несанкционированное инициирование платежной операции или инициирование платежной операции с целью обмана. В таких случаях Банк, через поставщика платежных услуг, информирует Клиента об отказе в доступе к платежному счету и о причинах об этом, при возможности – прежде чем отказать доступ или не позднее чем непосредственно после того, кроме случаев если предоставление такой информации не позволено ввиду соображений безопасности или с учетом соблюдения нормативных требований, препятствующих информированию Клиента. Банк позволяет доступ к платежному счету сразу после того, как причины об отказе доступа станут неосновательными.

(6) При предоставлении доступа через ССВ Open Banking Банк применяет процедуры с целью идентификации поставщика платежных услуг и определенные им /Банком/ процедуры для установления идентичности пользователя и установления аутентичности. Банк может отказать в выполнении платежной операции или доступе к платежному счету, если выполнение или доступ осуществляется через стороннего поставщика платежных услуг, который не идентифицировал себя Банку и/или не вошел в систему. в реестре, который ведет БНБ, для лицензированных провайдеров, предоставляющих платежные услуги в рамках ЗПУПС.

(7) При предоставлении услуги по п.1 Банк связывается с другими поставщиками платежных услуг, соблюдая общие и надежные открытые стандарты для коммуникации, в соответствии с требованиями главы пятой Делегированного регламента (ЕС) 2018/ 389 Комиссии от 27 ноября 2017 года для дополнения Директивы (ЕС) 2015/2366 Европейского парламента и Совета в отношении регуляторных технических стандартов для углубленного установления идентичности клиента и общие и надежные открытые стандарты коммуникации, не заключая самостоятельных договоров с ними.

(8) Банк не является стороной в отношениях между Клиентом и любым третьим поставщиком платежных услуг, не вступает в договорные отношения с таким лицом и не несет ответственность за последствия, проистекающие из решения Клиента воспользоваться услугами поставщика услуг в связи с инициированием платежа или услуг по предоставлению информации о счете, от выбора определенного лица о поставке услуг, а также о его выполнении.

Ст. 225а Мгновенные выплаты в левых Blink

(1) Банк принимает к исполнению поручение на немедленный платеж в BGN Blink только через электронные каналы интернет-банкинга, со счета в BGN или в другой валюте, с суммой перевода менее или равной BGN 30 000,00 (тридцать тысяч BGN) без переводов. в бюджет, и если поставщик платежных услуг получателя платежа является правомочным участником программы Blink Национальной карты и платежной схемы, и платеж обрабатывается с учетом стоимости на календарную дату, на которую он принят. Мгновенные платежные поручения Blink с указанной будущей датой исполнения не принимаются.

(2) Банк принимает входящие мгновенные платежи Blink в любое время со значением календарной даты, в которую был принят соответствующий мгновенный платеж, как на счет получателя в левых, так и на счет в иностранной валюте.

(3) Чтобы заказать мгновенные платежи Blink, Владелец счета должен оплатить

сборы и комиссии в соответствии с действующим Тарифом Банка.

(4) Максимально допустимый лимит для заказа/выполнения одного мгновенного перевода Blink составляет до BGN 30 000,00 (тридцать тысяч BGN), включая, но не превышая, согласованные допустимые пределы для выполнения платежной операции в соответствующем электронном канале интернет-банкинга.

(5) Максимальные лимиты мгновенных переводов Blink:

	Лимит на 1 перевод (сумма)	24-часовой лимит (сумма) 00:00-24:00	Лимит на количество переводов в сутки 00:00-24:00	Лимит на 7 дней (сумма)	Лимит на количество переводов за 7 дней
Физические лица	30.000,00 левов	30.000,00 левов	10 штук	50.000,00 левов	30 штук
Бизнес клиенты	30.000,00 левов	60.000,00 левов	30 штук	100.000,00 левов	50 штук

Ст. 225 б Мгновенные платежи с помощью мобильного номера Blink P2P

(1) Индивидуальные клиенты, использующие активный мобильный банкинг ССВ Mobile, могут зарегистрироваться для услуги Blink P2P по номеру мобильного телефона, который предоставляется централизованной службой Blink Mobile Lookup компании BORICA AD для привязки IBAN счета получателя к номеру мобильного телефона. Каждый счет, по которому можно получать мгновенные мобильные переводы Blink P2P, однозначно привязан к номеру мобильного телефона – к каждому счету для получения записи можно зарегистрировать только один номер мобильного телефона, а для каждого номера мобильного телефона можно зарегистрировать только один счет для получения переводов Blink P2P. В случае, если у клиента есть несколько счетов в Банке и несколько номеров мобильных телефонов, возможно, у него имеется несколько активных регистраций в сервисе Blink P2P, и для каждого счета для приема переводов Blink P2P необходимо зарегистрировать отдельный номер мобильного телефона.

(2) При регистрации в сервисе Blink P2P Клиенту необходимо указать номер мобильного телефона (независимо от того, зарегистрирован ли он в мобильном банке ЦКБ АД ЦКБ Мобайл) и IBAN счета в левах, открытого на его имя в Банке, для получения переводов Blink P2P. Для услуги Blink P2P банк позволяет регистрировать платежные счета в левах, зарегистрированные в мобильном банке ССВ Mobile. Для проверки номера мобильного телефона, указанного Клиентом при регистрации, Банк отправляет ему СМС с динамически генерируемым одноразовым паролем, который Клиенту необходимо ввести в мобильном приложении. Регистрация в услуге Blink P2P осуществляется Клиентом с помощью средств доступа к используемому им приложению ССВ Mobile /мобильный телефон или планшет с операционной системой Android, iOS или Huawei/ и идентификации /ПИН-код или биометрические данные/.

(3) Регистрируясь в услуге Blink P2P, Клиент соглашается с тем, что платежные документы (заказы и выписки со счета) будут соответственно содержать номер мобильного телефона получателя, который однозначно идентифицирует IBAN счета получателя, связанного с этим номером, по которому они соответственно действуют Blink P2P переводы по заказу Клиента.

(4) После успешной регистрации в услуге Blink P2P Клиент может заказать

выполнение переводов Blink P2P с любого счета в левах и валюте, зарегистрированной в мобильном банкинге ССВ Mobile на номера мобильных телефонов физических лиц, зарегистрированных в услуге Blink P2P, но он может получать Blink P2P осуществляет переводы только на свой счет в BGN, который однозначно привязан к номеру его мобильного телефона, зарегистрированному в услуге Blink P2P.

(5) При заказе P2P-перевода Blink Клиент может определить получателя перевода, выбрав номер телефона из списка контактов/каталога/ на своем мобильном устройстве, зарегистрированном в ССВ Mobile, либо самостоятельно ввести номер мобильного телефона получателя и заполнить необходимые поля. соответственно (сумма и основа перевода).

(6) Отправляя заказ на выполнение перевода Blink P2P, Клиент принимает на себя ответственность за достоверность всех содержащихся в нем данных для чего ему следует в первую очередь убедиться в правильности имени получателя и номера мобильного телефона, по которому он заказывает перевод. перевод, а также проверить сумму и основание введенного им перевода.

(7) Переводы Blink P2P выполняются при условии наличия на счете достаточных средств для суммы перевода и комиссий, подлежащих уплате за его выполнение, и в соответствии с указанными лимитами мобильного банкинга ССВ Mobile, лимитами услуги Blink P2P на день/транзакцию или другими, объявленными в Процентный тариф, сборы и комиссии для физических лиц и/или сайт Банка www.ccbank.bg.

(8) Регистрируясь в услуге Blink P2P, Клиент соглашается получать переводы Blink P2P от любого лица, зарегистрированного для услуги, что дает Банку право зачислять на его счет, привязанный к его зарегистрированному номеру мобильного телефона, суммы всех входящих переводов Blink P2P, направленных на его счет. номер мобильного телефона, зарегистрированный в услуге Blink P2P.

(9) При каждом изменении номера мобильного телефона и IBAN счета, зарегистрированного Заказчиком для использования услуги Blink P2P, клиент несет ответственность за внесение соответствующих изменений в регистрацию путем указания нового номера мобильного телефона или нового IBAN в учетной записи приема переводов Blink P2P. В случае изменения номера мобильного телефона, связанного со счетом мгновенного перевода мобильного телефона Blink P2P, Клиент должен немедленно внести соответствующее изменение/обновление при регистрации услуги Blink P2P через мобильное приложение ССВ Mobile, и Банк не несет ответственности за это. убытки и/или упущенная выгода от неисполненной смены/обновления мобильного номера Клиента или от несвоевременного изменения.

(10) Регистрируясь в сервисе Blink P2P, Клиент соглашается с тем, что его персональные данные (имена, номер телефона, IBAN, фото, необходимые для использования сервиса) будут предоставлены третьим лицам - другим лицам, зарегистрированным в сервисе Blink P2P/пользователям сервиса. / и участники платежного процесса.

(11) Если Клиент соглашается поделиться своим регистрационным статусом, информация о его регистрационном статусе становится видимой/бесплатно доступной для других пользователей сервиса Blink P2P.

(12) Клиент может в любой момент отказаться от регистрации в сервисе Blink P2P через мобильный бандинг ССВ.

(13) Закрытие счета, зарегистрированном в сервисе Blink P2P, происходит после отмены его регистрации в сервисе.

(14) При выполнении переводов Blink P2P соответственно применяются

условия выполнения мгновенных переводов Blink, предусмотренные в настоящих Общих положениях и условиях.

(15) Максимально допустимый лимит заказа/осуществления одного мгновенного перевода на мобильный номер Blink P2P составляет до 3 000,00 лв. (три тысячи левов).

(16) Максимальные лимиты на переводы по мобильному номеру Blink P2P:

	Лимит на 1 перевод (сумма)	24-часовой лимит (сумма) 00:00-24:00	Лимит для количества переводов в сутки 00:00-24:00	Месячный лимит(сумма)	Месячный лимит по количеству переводов
Blink P2P	3 000,00 левов	8 000,00 левов	10 штук	15 000,00 левов	50 штук

Ст.226.(1) Банк обеспечивает доступ к платежному счету и возможность получения поручений в электронной форме с целью инициирования электронных платежных операций от пользователя через каналы интернет-банкинга 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

(2) Платежные поручения, полученные через каналы интернет-банкинга, выполняются следующим образом:

1. в реальное рабочее время Банка – для платежных поручений, полученных в соответствующий рабочий день;

2. в рабочее время Банка на следующий рабочий день – для платежных поручений, полученных после окончания рабочего время Банка;

3. поручение на выполнение немедленного платежа Blink считается полученным Банком, если держатель или уполномоченный пользователь заказал его (дал согласие) на исполнение путем заполнения и подтверждения в электронном виде через соответствующий электронный канал Интернет-банкинга и данные поручения были ввел информацию в систему Банка

Банк не несет ответственности за неисполненный перевод по причине недоступности соответствующего поставщика платежных услуг в системе моментальных платежей или неудачной обработки другими участниками платежного процесса.

Владелец/Авторизованный пользователь обязан проверять статус исполнения поданных им платежных поручений и незамедлительно сообщать о любых обнаруженных несоответствиях.

При статусе «Утвержден к исполнению», «Выполнен – ожидает публикации» или «Зарегистрирован в бухгалтерии» заказ отменить невозможно.

В случае неудачного выполнения поручения на немедленную оплату в левах Blink Банк уведомляет Клиента путем отправки SMS-сообщения на номер мобильного телефона Клиента, зарегистрированного в Банке, или сообщения на адрес электронной почты Клиента, зарегистрированный в Банке

(3) Клиент и уполномоченные им пользователи могут заказывать платежные операции до лимитов, определенных Банком, следующим образом: дневные лимиты /в рамках часового диапазона от 00:00 ч. до 24:00 ч и, соответственно, 24 /двадцать четыре/ часовые лимиты / до истечения 24 часов, считая с часа выполнения данной платежной операции/ для операций со счетов Клиента. Клиент может заказать изменение

договоренных лимитов в рамках определенных Банком максимальных дневных и 24 /двадцати четырех/ часовых лимитов или изменение лимитов отдельного Пользователя дистанционного канала, в офисе Банка или через ССВ Online.

(4) Лимиты для платежных операций через канал ССВ Online:

1. Максимальный дневной лимит для всех платежей со счетов Клиента составляет 15 000 /пятнадцать тысяч/ евро или их равнозначность в левах или в другой валюте;

2. Максимальные 24- /двадцати четырех/ часовые лимиты /:

- 20 000 /двадцать тысяч/ левов или их равнозначность в валюте для переводов к предварительно определенным получателям;

- 8 000 /восемь тысяч/ левов или их равнозначность в валюте для переводов к другим /произвольным/ получателям.

(5) Банк откажется в выполнении переводов, превышающих оговоренные лимиты:

(6) Банк имеет право в одностороннем порядке устанавливать лимиты, соответственно изменять установленные лимиты, уведомив об этом Клиентов за два месяца, на условиях и в соответствии со статьей 146 настоящих Общих условий.

(7) Для законного осуществления переводов на сумму, равную или превышающую 15 000 /пятнадцать тысяч/ евро или ее эквивалент в левах или другой валюте, заказанные Пользователем через другого лицензированного поставщика платежных услуг при иницировании платежа, необходимо приложить документы, согласно требованиям Закона о мерах по борьбе с отмыванием денег и т.д. В случае заказанных переводов, превышающих указанный лимит, Банк будет отказывать их выполнение.

(8) При выполнении заграничных переводов и платежей к третьей стороне через каналы интернет-банкинга следует применять соответственно ст. 95 настоящих Общих условий. Банк также может потребовать и другие документы, необходимые в соответствии со ст. 40 настоящих Общих условий.

(9) В случае поступления клиентского заказа по предыдущему пункту настоящих Общих условий, оно будет выполнено Банком после того, как Клиент предъявит необходимые для этого документы в связи с указанным пунктом договора. Соответствующие документы нужно предъявить в отсканированном формате, сроком не позднее 16:00 часов того же рабочего дня, в который поступило платежное поручение. Если Клиент не предъявит необходимые документы, Банк не будет считать себя должным выполнить это поручение.

(10) Отмена поручения, соответственно, отзыв согласия о выполнении платежной операции, заказанной через каналы интернет-банкинга, выполняется в офисе Банка Пользователем, давшим согласие о платежной операции / поручения о платеже.

Ст.227. Клиент несет ответственность за все неблагоприятные последствия ошибочно или неправильно введенных и подтвержденных им электронных документов и совершенных банковских операций. Банк не несет ответственности за возможные ошибки в данных, заполненных в поручениях, поступивших электронным путем. Клиент несет ответственность, если при использовании интернет-банкинга, даст неправильные указания или по ошибке поручит выполнение платежа более чем один раз.

Ст.228. Банк применяет разумные усилия, чтобы обеспечить надежность, безопасность и предотвращение неправомерного доступа к предоставляемым им электронным услугам, а также к предоставляемому Банком Клиенту софтверу и хардверу. Банк имеет право определять минимальные технические требования к оборудованию и устройствам Клиента для пользования услуг интернет-банкинга.

Ст.229. В случае возникновения чрезвычайных обстоятельств Банк может в

любое время прекратить предоставлять определенную электронную услугу или досрочно прекратить активную сессию удаленного доступа, о чем должен уведомить Клиента при первой же возможности.

Ст.230. Клиент обязуется:

- гарантировать, что используемые им компьютер, модем и любое иное устройство является безопасным, достаточным и совместимым со стандартами и требованиями, предъявляемыми Банком;
- регулярно проверять их на наличие вирусов и принимать нужные меры защиты от них;
- соблюдать процедуры и инструкции, данные в руководствах для потребителей, предоставляемых Банком в связи с определенной услугой, в том числе пользоваться устройствами для удостоверения подлинности, предоставленных Банком; и
- уведомлять Банк в кратчайшие сроки, если узнает о срыве, задержке, неправильной работе, вирусе или ошибке при отправке или получении поручений или в случае возникновения сомнения об обмане, а также оказывать необходимое содействие в целях ограничения вреда по указаниям Банка.

Ст.231. Если Клиент пользуется интернет-банкингом за пределами Республики Болгарии, он берет на себя соответствующий риск, если из-за своих действий нарушит закон в другой стране. Софтвр, устройства безопасности или платежный инструмент, используемый вместе с услугой, может оказаться объектом авторского права и содержать характеристики безопасности, как например, криптографические программы, которые могут быть объектом требований в отношении импорта и экспорта и использование которых может быть запрещено по иностранному закону.

Ст.232. Если Банк не уведомил Клиента об ином, любой софтвр, хардвер и устройство, предоставляемые Банком в связи с электронным продуктом/услугой, является лицензированным для Клиента. Авторское право и прочие права в них и в руководстве для потребителей и другой информации, предоставляемой Банком, остаются собственностью Банка или лица, предоставившего соответствующую лицензию. Клиенту следует пользоваться ими только в связи с настоящим соглашением способом, описанным в руководстве для потребителя или в другой информации, предоставленной Банком. Клиент не приобретает никакие права на интеллектуальную собственность на них.

Ст.233. Клиент обязуется не пытаться и не разрешать посторонним лицам:

- а) изменять (в том числе путем модификации, декомпиляции или реверсирования), копировать, использовать или распространять софтвр или иные элементы, предоставленные Банком; или
- б) извлекать или модифицировать каким бы то ни было образом какие бы то ни было данные, содержащиеся в устройстве или хардвере, предоставленных Банком, без предварительного письменного согласия Банка.

Ст.234. Клиент обязуется возместить ущерб Банк за все расходы, убытки, вред или ответственность в результате:

- а) нарушения Клиентом права интеллектуальной собственности третьей стороны или
- б) модификации Клиентом софтвара, если лицензиар софтвара, соответственно - Банк не выразил предварительно в письменном виде свое согласие на это.

Ст.235. Архивы, поддерживаемые Банком о всех электронных сообщениях, поручениях, платежах или иных транзакциях будут считаться окончательным доказательством этих сообщений, поручений, платежей и транзакций, выданных или

выполненных в течение соответственного периода.

XXXVII. Условия по блокированию электронного канала для интернет-банкинга /платежного инструмента/

Ст.235а. (1) При условиях ст. 205 настоящих Общих условий, Банк имеет право заблокировать платежный инструмент для пользования услугой интернет-банкинга, о чем уведомляет Клиента/Пользователя по порядку ст. 206 этих условий.

(2) Клиент/Пользователь, при возникновении сомнения о надежности инструмента, о наличии несанкционированного употребления или употребления с целью обмана, а также при наличии другой основательной причины, имеет право потребовать от Банка заблокировать платежный инструмент проведением телефонного звонка на круглосуточный номер для контактов *5050 или через форму для контактов, размещенной на интернет-сайте АО ЦКБ <https://www.ccbank.bg/bg/kontakti#tab-internet-i-mobilno-bankirane>.

XXXVIII. Дополнительные условия в связи с использованием услуг бескассовых платежей для оплачивания коммунальных и прочих услуг

Ст.236. (1) Настоящие Общие условия регулируют порядок и условия, при которых Банк предоставляет Клиенту возможность выполнять безналичные платежи для оплачивания коммунальных услуг и прочих обязательств, предоставленных Торговцами, через каналы удаленного банкинга, а также абонемент для их автоматического оплачивания.

(2) Услуги в связи с настоящим разделом предоставляются на основе договора между Банком, АО „Изипей“ и АО „Ипей“ и путем использования системы электронных оплачиваний “ePay.bg”. АО “Ипей” является юридическим лицом, оперирующим систему “ePay.bg” и которое обеспечивает и гарантирует информационным и техническим путем обмен данных между банком, АО „Изипей“ и торговцами о наличии или отсутствии обязательств к оплачиванию бытовых услуг со стороны Клиента по определенному уникальному идентификатору (как например, клиентский, абонентский номер, персональный код, номер фактуры и пр. у торговцев) и соответственное подтверждение к Торговцу о успешном оплачивании в его пользу. АО „Ипей” предоставляет Банку информацию о наличии, виде и размере обязательств к Торговцу, с которым Банк заключил договор по определенному уникальному идентификатору и обеспечивает связь в реальном времени между системой электронных оплачиваний “ePay.bg”, которой он оперирует, и системой Банка. Банк предоставляет полученную информацию Клиенту. Банк не несет ответственность за достоверность и аккуратность информации, включая и в случае неверно поданной Торговцем информации к АО „Ипей”. АО „Ипей” должно уведомлять Торговцев и АО „Изипей“ о каждом подтвержденном Банком оплачивании.

(3) Банк подтверждает счет АО „Изипей” АД, открытый в Банке, заказанными Клиентом суммами для оплачивания бытовых услуг в сроках, определенных ЗПУПС. АО “Изипей” является обществом оперирующим электронными деньгами, оно также поставщик платежных услуг Торговцев – получателей платежа, который определяет дату валютирования подтверждения и обеспечивает в распоряжение расчетного счета получателя сумму платежной операции после получения средств и при соблюдении сроков, указанных в ЗПУПС.

(4) В случае если Клиент уведомит Банк в письменном виде, что он выполнил оплачивание к Торговцу, но оно не отмечено Торговцем как полученное, Банк немедленно предпринимает меры о выяснении обстоятельств в связи с переводом, требуя необходимую информацию от АО „Изипей“ и от АО „Ипей“ и своевременно

уведомляет Клиента о результате выполненного расследования.

(5) Банк предоставляет Клиенту возможность через свои удаленные каналы создать в своем профиле список доверенных получателей платежей коммунальных и бытовых услуг, регистрируя Торговца-получателя платежа и заполнив уникальный идентификатор (как, например, клиентский, абонентский номер, персональный код, номер фактуры и пр.), по которому соответствующий Торговец получает платежи. Это возможно только для торговцев, у которых есть заключенный договор с АО „Ипей“ и которые могут быть из списка АО „Ипей“, включенного в профиль. Для зарегистрированных доверенных получателей и соответствующих уникальных идентификаторов Клиент получает актуальную информацию о суммах, которые должен заплатить. По своему усмотрению он может также заказать и кредитный перевод этих обязательств.

(6) Клиент может подать в Банк требование об автоматическом платеже обязательств по коммунальным и прочим услугам, в силу которого поручает Банку оплачивать от его имени и за его счет обязательства по коммунальным и прочим бытовым услугам к предварительно указанным Клиентом Торговцам и обозначенным уникальным идентификатором (как например, клиентский, абонентский номер, персональный код, номер фактуры и пр.) по которому соответствующий Торговец получает платежи.

XXXIX. Дополнительные условия в связи с выполнением массовых платежей

Ст.237. (1) Банк выполняет поручения Клиента о совершении массовых платежей на основании поданной Клиентом, согласно настоящему разделу Общих условий, информации о включенных в платеж и составляющих его отдельных кредитных переводах на счета лиц в банках в Республике Болгарии причитающихся от Клиента в пользу этих лиц сумм, согласно действующим нормативным документам в Республике Болгарии и договоренностям между сторонами. За осуществление каждого отдельного кредитного перевода по массовому платежу с Клиента в пользу Банка причитаются сборы в размере, указанном в Тарифах банка за совершение соответственного стандартного кредитного перевода, если между сторонами нет договоренности об ином.

(2) Клиент обязуется подавать в обслуживающий филиал Банка всю информацию (полную и точную), необходимую на совершение каждого отдельного, включенного в соответственное поручение о массовом платеже кредитного перевода, заполняя и подавая в Банк на бумажном носителе «Поручение о массовом платеже» (по форме Банка) и «Расписку о приеме поручения о массовом платеже (по форме Банка) согласно предоставленной Банку информации. Данные, касающиеся указанных в поданном «Поручении о массовом платеже» кредитных переводов, должны быть идентичны данным, касающимся указанных в связанной с соответственным поручением «Распиской о приеме поручения о массовом платеже» кредитных переводов.

(3) Одновременно с каждым «Оптовым платежным поручением», депонированным в Банке, Клиент обязуется предоставить Банку информацию, необходимую для выполнения каждого отдельного перевода на счет физического лица, включенного в поручение, а также электронными средствами или путем передачи запись на технический (электронный/магнитный) носитель. Формат информации, а также вид технического носителя уточняются дополнительно Банком. Информация, поданная на бумажном и электронном носителе должны соответствовать друг другу. Банк выполняет переводы согласно поданной от Клиента информации, а в случае расхождения между поданной на бумажном носителе и поданной в электронном виде информации, определяющей для Банка будет информация, поданная в электронном виде. Клиент обязуется на передаваемый Банку электронный (технический) носитель, содержащий

необходимую информацию для выполнения всех отдельных кредитных переводов, включенных в соответственное поручение о массовом платеже, не записывать и соответственно не подавать в Банк никакую иную информацию.

(4) Клиент обязуется своевременно обеспечить на счет, с которого будет производиться массовый платеж каждую глобальную сумму, необходимую на выполнение всех включенных в соответственное поручение о массовом платеже и составляющих его кредитных переводов, а также соответственные суммы причитающихся Банку сборов на осуществление отдельных кредитных переводов. Частичное выполнение поручения о массовом платеже /выполнение только части переводов, включенных в соответственное поручение/ по причине нехватки обеспеченных денежных средств или несовпадения валюты на счетах, с которых и на которые осуществляется перевод, а также выполнение поручения о массовом платеже с будущей датой не допускается. Наличие средств должно быть обеспечено Клиентом не позднее момента подачи информации по пар 2 и пар. 3.

(5) Банк не совершает вручную ввод платежного поручения в базу данных в тех случаях, если Клиент не соблюдает условий подачи информации, согласно указанному в настоящем разделе Общих условий.

(6) Клиент обязуется обеспечить суммы в болгарских левах, и необходимо, чтобы счета лица, на которые будут перечисляться средства по отдельным кредитным переводам по массовому платежу, обязательно были тоже в болгарских левах.

Ст.238. (1) Если Клиент подал в Банк необходимую для выполнения соответственного поручения о массовом платеже информацию по пар. 2 и пар. 3 предыдущей статьи до 12:00 часов рабочего дня и обеспечил необходимые на выполнение поручения средства до того же момента, Банк осуществляет включенные в поручение о массовом платеже отдельные переводы в рамках того же рабочего дня. Если информация по пар. 2 и пар. 3 предыдущей статьи будет подана после 12:00 часов, Банк перечисляет суммы на банковские счета не позднее следующего рабочего дня.

(2) Банк обязуется выполнять поручения Клиента в соответствии с поданной Клиентом информацией, не контролируя ее содержание.

(3) Банк уведомляет Клиента о проделанных переводах/платежах при помощи «Распечатки заведенных на бухгалтерский учет массовых платежей».

Ст. 239 (1) Банк не несет ответственности за переводы, проделанные согласно информации, поданной Клиентом.

(2) Банк не несет ответственности за просрочку и/или неточность при выполнении переводов, обусловленные действиями или бездействием Клиента. В этой связи Банк отправляет Клиенту все поступившие запросы от физических лиц на предмет размена перечисленных сумм и момента их перечисления.

(3) Банк не несет ответственности за невыполнение переводов по причине несовпадения валюты на счетах, с которых и на которые перечисляются суммы по переводу, а также по причине несуществующего/закрытого счета, на который было поручено совершить перевод.

(4) Банк не выполняет поручений о массовом платеже, если на дату подачи поручения о массовом платеже предоставленных/обеспеченных Клиентом средств не хватает на выполнение всех включенных в поручение отдельных кредитных переводов и на причитающиеся Банк сборы за это.

(5) Банк имеет право отказать в выполнении платежного поручения Клиента при несоблюдении Клиентом какого-либо условия договора.

Ст.240. Фактом подачи поручения о массовом платеже Клиент декларирует, что обрабатывает и передает Банку на обработку персональные данные физических лиц-

получателей кредитных переводов на действительном правовом основании.

Ст.241. . При прекращении рамочного договора стороны обязуются совершать все платежи, основания для которых возникли до момента прекращения.

XI. Сборы, комиссии и проценты по счетам

Ст.242. За открытие/закрытие платежного счета, оказание услуг по договору (платеж, хранение денег и т.п.) и совершение действий по счету Банк взимает и соответственно применяет комиссии, комиссии и процентные ставки в соответствии со своим Тарифом на комиссии, проценты и комиссии. Если иное не указано в договоре, сборы и комиссии взимаются и выплачиваются в соответствии с условиями Тарифа Банка, действующего на соответствующий момент времени.

Ст.243. Если Клиент является получателем, Банк имеет право удерживать свои сборы с перечисленной суммы до того как заверить счет Клиента. В предоставленной Клиенту информации стоимость платежной операции должна быть указана отдельно от размера сборов, которые будут удерживаться с нее.

Ст.244. Сборы и комиссии за переводы с/на банковский счет начисляются и подлежат сбору в служебном порядке Банком в день совершения перевода.

Ст.245. Сборы на ведение на учет и управление /обслуживание/ банковского счета начисляются и удерживаются в служебном порядке Банком каждый месяц. Сборы удерживаются авансом в конце месяца, предшествующего месяц, за который соответственные сборы причитаются. Если на счете Клиента не хватает необходимой наличности на погашение взимания Банк, по части нехватки Клиенту оформляется в служебном порядке «просроченное взимание со сборов и комиссионных», которое немедленно становится причитающимся.

Ст.245а. В случае наложения ареста на дебиторскую задолженность Клиентов со счетов, открытых в ЦКБ АД, Банк взимает и взимает комиссию за обработку и исполнение каждого уведомления/уведомления о наложении ареста (полного или частичного) на каждый заблокированный счет. путем оформления, в день получения сообщения. При отсутствии наличности для погашения дебиторской задолженности, на счет Клиента оформляется служебная „просроченная дебиторская задолженность со сборов и комиссии“, которую следует оплатить немедленно.

Ст.245б. При предъявлении платежных услуг по заблокированным в исполнении ареста банковским счетам, Банк определяет и взимает комиссию в соответствии с Тарифом о сборах, процентах и комиссиях.

Ст.245в. При наличии на счете клиента, заблокированного во исполнение ареста, с которого будет взиматься соответствующая комиссия, имеются активы на налагаемую (подлежащую аресту) и неналагаемую (наложение ареста) сумму, комиссия взимается с не подлежащей взысканию суммы. В случае, если на счете имеются активы, сформированные только секвестрируемой суммой, с нее взимается комиссия..

Ст.245г. Если Клиент имеет более одного счета и в одном из них есть достаточная наличность для взимания сборов из каждого заблокированного в связи с арестом счета, то сборы взимаются от счета с достаточной наличностью, в соответствии со ст. 250.

Ст. 246. За неоплаченные комиссии за предоставленные Клиенту дополнительные услуги (комиссию за SMS и т.п.) Банк формирует несанкционированный овердрафт. Не разрешенный овердрафт представляет собой дебетовое сальдо на счете, по которому не разрешен овердрафт, или превышение дебетового сальдо выше размера разрешенного Банком овердрафта на счете.

Ст.247. Оформившийся не разрешенный овердрафт представляет собой не

выполненную задолженность Клиента по договору. Задолженность по не разрешенному овердрафту считается немедленно возвратной и на нее начисляются проценты, выше процентов по овердрафту, согласно Тарифам Банка.

Ст.248. Формирование «просроченного взимания со сборов и комиссионных», а также не разрешенного овердрафта может сказаться на других правоотношениях между Клиентом и Банком, как, например, на договоре о банковской карте, овердрафте и пр., согласно существующей в них договоренности.

Ст.249. За предоставление информации кроме случаев, предусмотренных настоящими Общими условиями, Банк удерживает со счета Клиента сборы, согласно Тарифам. Если счет, для которого готовится информация, был закрыт, Клиент вносит причитающуюся сумму в кассу Банка или совершает безналичный перевод на счет Банка.

Ст.250. Клиент обязуется заплатить Банку все причитающиеся по договору сборы и комиссионные и на основании ст. 21 Постановления № 3 об условиях и порядке открытия платежных счетов, о выполнении платежных операций и об использовании платежных инструментов соглашается с тем, что Банк будет удерживать их в служебном порядке со всех его счетов в Банке, в связи с чем Банк имеет право заблокировать активный счет Клиента (с положительным балансом и/или движением денежных средств) до суммы текущих платежей и подлежащих уплате комиссий по всем его счетам. В случае неисполнения Клиентом обязанности по уплате комиссий, в том числе в виде непредоставления достаточных средств для официального взыскания комиссий со счетов Клиента, Банк имеет право в одностороннем порядке расторгнуть договор и закрыть счета в соответствии со ст. 157.

Ст.251. Проценты, если они применимы, вычисляются в размере, определенном в Тарифах, на основе баланса на счете Клиента за каждый день. Начисление на счет Клиента (платеж или проценты) происходит в срок, указанный в договоре.

Ст.251а. Банк взимает причитающиеся клиенту проценты до наступления срока платежа в случае, если при официальном переводе Банком во исполнение наложенного залога, Банк переводит весь остаток со счета. В этом случае проценты начисляются на счет непосредственно до перевода к исполнительному органу.

XLI. Валютные курсы

Ст.252. При осуществлении платежных услуг в валюте, отличающейся от лева, Банк применяет текущий арбитражный валютный курс (объявленный им в офисах банка), на момент предоставления платежной услуги, если не существует иная договоренность.

XLII. Право на зачет.

Ст.253. Если с Банка в пользу Клиента причитаются деньги по расчетному, сберегательному или иному счету, предусмотренному настоящим или иным договором между Банком и Клиентом, и Клиент не заплатил Банку причитающуюся Банку сумму по разрешенному или не разрешенному овердрафту, кредитной карте или иному кредитному соглашению между Банком и Клиентом, Банк имеет право воспользоваться деньгами, причитающимися Клиенту на соответственное погашение долга Клиента Банку. Банк может воспользоваться этим правом зачета без предварительного уведомления в адрес Клиента.

XLIII. Меры против отмывания денег и финансирования терроризма. Случаи примененных международных санкций / эмбарго

Ст.254. Выполняя вмененные ему действующими нормативными актами

обязанности, в отношениях со своими клиентами Банк применяет соответственный основанный на риске подход и: 1) предусмотренные законодательством меры против отмывания денег и финансирования терроризма; 2) меры по выполнению вступивших в силу для Республики Болгарии международных договоров, а также акты Европейского Союза и других международных органов/организаций, уполномоченных применять международные санкции и эмбарго. Клиент и Банк соглашаются, что в ходе выполнения договора может стать необходимым и будут применяться также меры ограничения, представляющие собой часть законодательства третьей страны, которые не имеет законной силы для Республики Болгарии, но ввиду обстоятельства, что: 1) Банк или связанное с ним юридическое лицо осуществляет деятельность в этой третьей стране /через офис, филиал или в другой форме/, и несоблюдение мер и ограничений может привести к имущественным санкциям или ущемлению репутации Банка и/или связанного с ним лица; 2) Корреспондентский Банк или связанное с таким юридическим лицом, посредством которого осуществляется платежная операция, осуществляет деятельность в этой третьей стране / через офис, филиал или в другой форме/, и несоблюдение мер и ограничений может привести к имущественным санкциям или ущемлению репутации корреспондентского Банка и/или связанного с ним лица. В связи с выполнением своих обязанностей Банк имеет право потребовать полного содействия со стороны Клиента для предоставления дополнительной информации и/или документации, связанной с платежной операцией или сделкой, по которой совершается платеж, в целях установления и/или удостоверения отдельных технических элементов, таких как: информация о сторонах по операции (отправителя и/или получателя) или об участниках сделки, в связи с которой производится операция, если они отличаются от поручителя и получателя /как, например, сфера деятельности, вид предлагаемых товаров и услуг, местонахождение деятельности, полный адрес, информация об именах, адресе, дате и месте рождения, каждом гражданстве действительных владельцев и др./; требования о предоставлении копий заключенных между поручителем и получателем договоров, выданных счетов, накладных и других подобных документов, связанных с основанием для платежа и происхождением средств. Применение предусмотренных законом мер, в том числе мер по настоящему разделу, совершается в интересах Банка и Клиента и направлено на избежание имущественного вреда и санкций, в том числе, но не только, замораживание и/или конфискация средств и других активов, ущемление коммерческой репутации и др. Информация/документация должны категорически приводить к выводу об отсутствии несоответствия/противоречия платежной операции или сделки, по которой производится платеж, мерам и ограничениям, предмету настоящего раздела. Ввиду изложенного, Банк сохраняет за собой право потребовать от Клиента указанную дополнительную информацию и документы даже при отсутствии требования со стороны компетентных органов, в том числе что касается уже проделанного платежа, если по его усмотрению может возникнуть ситуация, связанная с режимом санкций/эмбарго. Помимо применения мер и ограничений, предмета настоящего раздела, Банк обязан применить все разумные усилия для своевременного выполнения платежной операции и содействовать Клиенту при соблюдении его обязанностей по настоящему разделу. Отсутствие содействия со стороны Клиента в предоставлении информации/или документации по ЗМИП или несоответствие платежной операции или операции, по которой производится платеж, мерам и ограничениям, предмету настоящего раздела может привести к задержке или отказу от выполнения платежной операции. В чрезвычайных случаях операция может быть отказана или просрочена, несмотря на оказанное Клиентом содействие и приложенные Банком усилия по независящим от них причинам, таких как отказ корреспондентского банка выполнить операцию или иное, которые Банк, применяя нужную заботу, не смог преодолеть.

Ст.255. Фактом подписания договора с Банком Клиент обязуется оказывать

Банку все необходимое содействие для выполнения вмененных ему действующими нормативными актами обязанностей в сфере мер против отмывания денег и финансирования терроризма.

XLIV. Превенция и контроль

Ст.256. Банк не открывает и не ведет счета, соответственно - не принимает платежей и не выполняет порученных операций с и на счета, предназначенные для накопления сумм по отправленным неопределенному кругу лиц, не потребованным торговым сообщениям и офертам, условия которых допускают возможность не осуществления встречного действия и/или основаны на азартном принципе, и/или имеют целью применение нелояльных и/или вводящих в заблуждение, агрессивных, недобросовестных коммерческих практик и запрещенных законом действий и результатов, и/или отмывание денег, и/или финансирование терроризма, и/или осуществление форм обмана и злоупотребление доверием Банка в качестве обслуживающего Банка, и/или угрожают репутации Банка и/или банковской системы.

Ст.256а. Банк не принимает документов с нотариальным удостоверением, если они не были выполнены в предусмотренной законом форме. При удостоверении подписи на частном документе, когда кто-то из участников не смог поставить свою подпись из-за неграмотности или по инвалидности, на документе вместо подписи должен быть отпечаток большого пальца правой руки, а в случаях, предусмотренных законом, он должен быть скреплен подписями двух свидетелей.

Ст.257. Банк не выполняет порученных клиентом операций в пользу лица, которое находится в режиме санкций за расчеты, применяемых в официальном принятом для этого порядке и согласно таким правилам, соответственно, если применяются внутренние или международные санкции/запреты на расчеты, осуществление которых нарушает принятые ограничения, и предусмотренные согласно ограничительным положениям последствия невыполнения таких операций остаются полностью под ответственностью и за счет Клиента-поручителя.

Ст.258. Если будет замечено нарушение запретов на осуществление операций, перечисленных в ст.ст. 256 и 257 настоящих Общих условий по вине Клиента, Банк немедленно заблокирует его счет для распорядительных операций (получения и/или поручения) платежей. Поступившие переводы возвращаются поручителю через банк поручителя. Поручения платежей не принимаются к выполнению. Банк имеет право в служебном порядке взимать с баланса по заблокированным банковским счетам сборы и комиссионные за их ведение на учет до тех пор, пока получит от Клиента-владельца поручение о закрытии его счета в Банке, сопровождающееся поручением о переводе наличности на его счета на счета в другом банке.

Ст.259. Банк уведомляет Клиента-владельца об установленном нарушении перечисленных в настоящих Общих условиях запретов оперировать счетами (принимать и поручать платежи в силу недопустимых платежных операций) и о блокировке этого счета у него, согласно указанным в ст. 258 настоящих Общих условий, путем отправки выписки из заблокированных счетов, предоставленной ему по заявленному Клиентом каналу отправки информации о состоянии его счетов в Банке.

Ст.260. Клиент обязуется сроком в три дня с даты уведомления по ст. 259 настоящих Общих условий поручить закрытие своих счетов в Банке, указав, куда перечислить баланс по ним по вычету причитающегося Банку взимания с Клиента. В случае ареста счета, его закрытие будет выполнено по завершении соответственного производства с надлежащим снятием ареста со стороны наложившего его органа, и на указанный Клиентом счет будет перечислена оставшаяся после выполнения ареста наличность, если она имеется.

XLV. Общие положения

Ст.261. В договорных правоотношениях между Банком и Клиентом будет применяться болгарское законодательство.

Ст.262. Рамочный договор заключается, соответственно коммуникация между сторонами в течение времени действия договора будет осуществляться на болгарском языке, если не существует договоренности об ином.

Ст.263. Фактом подачи требования о платежной услуге, соответственно - подписания договора, Клиент заявляет, что:

Банк уведомил его, что в качестве администратора персональных данных с соблюдением установленных законодательством принципов будет обрабатывать его персональные данные, полученные на основании ст. 6, абзац 1, буква б) и буква в) Регламента (ЕС) 2016/679 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 27.04.2016 о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и свободного передвижения этих данных, а именно в связи с: предпринятием по его требованию шагов до заключения договора с использованием банковских услуг, предоставляемых Банком, соответственно для выполнения заключенных между Клиентом и Банком договоров; необходимостью соблюдения применяемых в отношении администратора законных обязанностей по Закону о мерах против отмыwania денег /ЗМИП/, ДОПК, ЗКИ, ЗПК, ЗКНИ, ЗППЦК, ЗПФИ, по Регламенту (ЕС) 2015/847 Европейского парламента и Совета от 20 мая 2015 г. об информации, сопровождающей перечисления средств, и об отмене Регламента (ЕО) № 1781/2006, ЗПУПС, Постановления № 3 БНБ, Валютному закону, Посановления № 27 БНБ, Посановления № 28 БНБ, Закона о бухгалтерии, Посановления №8121з-444, МВД и БНБ, и др., а подробная информация, в том числе о сроках обработки персональных данных Клиента и о его правах размещена на сайте: <https://www.ccbank.bg/bg/za-ckb/gdpr>

Ст.264. (1) Путем подписания договора Владелец и Третье лицо-владелец карты однозначно соглашаются с тем, что Банк будет отправлять на указанные ими контактные координаты //мобильный телефон, адрес электронной почты или адрес/ электронные сообщения /SMS, e-mail/ и/или письма, содержащие информацию о правоотношениях между сторонами.

(2) Использование услуг по рамочному договору для платежного счета может дать клиенту право участвовать в призовых акциях, организуемых банком и/или его партнерами /например, BORICA, Visa, Mastercard и т.п./. Участие допустимо и происходит на условиях и сроках, заявленных организатором в правилах проведения конкретной акции. В случае, если клиент не желает участвовать в таких акциях, клиент может запросить это в письменной форме в любом офисе обслуживания клиентов банка, или письмом на имя банка, с звонком на номер *5050, 02*/9266500, тарифицируемый согласно индивидуальному тарифному плану абонента, или электронным письмом (e-mail) на следующий электронный адрес: front@ccbank.bg

(3) Возможно, что в целях получения приза в рамках данной акции организатор может потребовать от заказчика предоставления определенной информации и/или согласия на обработку персональных данных, необходимых для выполнения определенных обязательств организатора, например, например, в соответствии с применимым налоговым законодательством, где приз облагается налогом, и отказ клиента предоставить такое согласие/информацию может привести к утрате его права на получение приза.

Ст.265. За время действия рамочного договора Клиент имеет право по требованию получить условия рамочного договора, а также предварительную информацию по ст. 60 ЗПУПС на бумажном или ином долговечном носителе (по электронной почте).

Ст.266. Клиент имеет право подать в Банк письменную жалобу в связи с предоставлением платежных услуг по договору. Банк обязан принять решение и уведомить в письменном виде Клиента о нем сроком в 15 рабочих дней со дня поступления жалобы. В порядке исключения, если Банк не может вынести решения в указанные сроки по независящим от него причинам, он должен отправить Клиенту ответ, изложив причины задержки и указав на сроки, в течение которых Клиент получит решение по жалобе. В любом случае срок получения решения не может превышать 35 рабочих дней со дня поступления жалобы. Если Банк не вынесет решения в указанные выше сроки, а также если его решение не удовлетворяет Клиента, по поводу спора можно обратиться к Примирительной комиссии по платежным спорам при Комиссии по защите прав потребителей по адресу: г. София 1000, пл. Славейков №4А, эт. 3; интернет-страница: www.kzp.bg или к компетентному болгарскому суду. По порядку и в сроках настоящего положения, Банк изготавливает ответы на жалобы, требования и запросы со стороны клиентов относительно выполняемых банком операций и действий по ставке и выполнению арестов, включая переводы к исполнительным органам, а также предоставляя платежные услуги по арестованным счетам, взимание сбором и пр. действий.

Ст.267. (1) Вклады на счета в Банке гарантируются на условиях и в порядке Закона о гарантировании вкладов в банки (ЗГВБ) за счет Фонда гарантирования вкладов в банки (Фонда), являющегося юридическим лицом с адресом правления в г. София.

(2) Фонд гарантирует полное погашение сумм вкладов в левых и иностранной валюте одного человека в одном банке, независимо от их количества и размера, до 196 000 левов. Последнее не распространяется на лиц, которые приобрели права на вклад в результате распоряжения вкладом после даты выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ. Общий размер ответственности банка перед одним вкладчиком определяется его вкладами, включая начисленные проценты до дня выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ, складываются. При сложении вклады в иностранной валюте участвуют в своем левовом эквиваленте, определенном по курсу Болгарского народного банка на дату выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ. Если вклад является совместным, часть каждого лица учитывается при установлении общего размера вкладов в банке. Если в договоре о вкладе не указано иное, считается, что части вкладчиков равны между собой. Дополнительно следующие вклады гарантированы в размере до 250 000 лв на трехмесячный срок с момента, когда сумма была перечислена на счет вкладчика, или с момента, когда вкладчик обрел право распоряжаться суммой вклада: 1. вклады физических лиц, возникшие в результате сделки с недвижимостью на жилищные нужды; 2. вклады физических лиц, возникшие в результате перечисления сумм по поводу заключения или расторжения брака, прекращения трудового или служебного правоотношения, инвалидности или смерти; 3. вклады, возникшие в результате страховых или социальных платежей или возмещения ущерба, нанесенного в связи с преступлениями или отменой приговора.

(3) Не выплачиваются гарантированные размеры вкладов в банке: 1. другим банкам, если они были открыты на их имя и за их счет; 2. финансовым учреждениям по ст.3 Закона о кредитных учреждениях; 3. страховщикам и перестраховщикам по ст. 12 Кодекса страхования; 4. обществам и фондам обязательного и добровольного пенсионного страхования; 5. инвестиционным посредникам; 6. коллективным инвестиционным схемам, национальным инвестиционным фондам, альтернативным инвестиционным фондам и обществам, созданным в особых инвестиционных целях; 7. бюджетным организациям по п.5 §1 дополнительных положений Закона о публичных финансах; 8. Фонду выплаты компенсаций инвесторам, Фонду гарантирования вкладов в банки и Гарантийному фонду по ст.518 Кодекса страхования.

(4) Не предоставляются гарантии по вкладам, возникшим или связанным со сделками или действиями, представляющими собой отмывание денег по смыслу ст. 2 Закона о мерах против отмывания денег, или финансирование терроризма по смыслу

Закона о мерах против финансирования терроризма, установленными вступившим в силу приговором. Не выплачиваются вклады, владелец которых не был идентифицирован по Главе второй, разделу V Закона о мерах против отмывания денег на дату выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ.

(5) Фондом выплачиваются гарантированные размеры вкладов через один или большее число банков, определенных его Советом правления. Сроком не позднее двух рабочих дней до начала выплаты сумм из фонда совет правления фонда обязан сообщить хотя бы в двух ежедневных газетах и на своем интернет-сайте число, на которое вкладчики банка могут получить платежи из фонда, а также банк или банки, которыми будут производиться эти платежи. Фонд обеспечивает доступ вкладчикам банка к подлежащим выплате суммам по гарантированным вкладам не позднее 7 рабочих дней с даты выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ. Срок выплаты может быть продлен, если: 1. вкладчик обладает эксклюзивным правом на суммы на счете, в которой гипотезе право получить платеж из фонда имеет лицо, в пользу которого был открыт вклад, если договором не предусматривается иное и на том условии, что это лицо было идентифицировано или может быть идентифицировано, но не больше, чем на три месяца с даты выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ.; 2. не было установлено, имеет ли данное лицо законное право получить гарантированный размер вклада, или, если вклад является предметом правового спора; в таких случаях вклад выплачивается в течение 7 рабочих дней с даты уведомления фонда о разрешении спора или установления законного права; 3. вклад является объектом ограничительных мер, наложенных правительством или международными организациями; в таких случаях вклад выплачивается в течение 7 рабочих дней с даты уведомления фонда о прекращении действия ограничительных мер; 4. сумма, которую следует перечислить, является частью временно высоким сальдо на счете, согласно условиям ст. 10 ЗГВБ, но не дольше трех месяцев с даты выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ, которая является основанием для перечисления сумм; 5. фонд перечисляет гарантированные вклады в филиал болгарского банка на территории другой страны-члена, но не позднее 20 рабочих дней с даты выдачи акта по ст. 20, пар. 1 ЗГВБ. Вне зависимости от установленных сроков, если вкладчик или иное лицо, имеющее права на или интерес в связи с суммами на вкладе, было привлечено в качестве обвиняемого за деяние, вытекающее или связанное с отмыванием денег по смыслу ст.2 Закона о мерах против отмывания денег, или с финансированием терроризма по смыслу Закона о мерах против финансирования терроризма, фонд может временно приостановить любые платежи, касающиеся вкладчика/лица, до вступления судебного акта в силу.

(6) Взимания вкладчиков выше полученного из фонда удовлетворяются за счет имущества банка согласно действующему законодательству.

(7) Информационный бюллетень о вкладчиках с главной информацией на предмет защиты вкладов, согласно приложению к ст. 57, пар. Закона о кредитных учреждениях предоставляется вкладчикам на болгарском языке (если нет договоренности о русском или английском языке) до заключения договора и в любое время после этого в офисе банка, в рамках объявленного им рабочего времени. Информационный бюллетень доступен в любое время, без ограничений, на сайте АО «Центральный кооперативный банк» – www.ccbank.bg на болгарском, русском и английском языках.

Ст.268. В ходе открытия счета Клиент обязуется предъявить доказательства о своем налоговом статусе.

1. Доказательства о налоговом статусе физического лица можно приобрести в виде:

- Декларации физического лица – получателя дохода о его налоговом статусе по ЗДДФЛ;

- Документа(ов), удостоверяющих обстоятельства, связанные с физическим лицом, на основе которых можно судить о том, является ли оно местным или иностранным по смыслу ЗДДФЛ /Напр., Приказа о командировке или соглашения об отправке на работу за рубеж/;

- Удостоверения, выданного соответственным компетентным органом.

2. Доказательства о налоговом статусе юридического лица можно приобрести в виде:

- Подлинника или заверенной нотариусом копии акта регистрации / судебного или иного удостоверения, согласно законам государства по месту регистрации юридического лица, в которых должны быть указаны дата выдачи, полное наименование юридического лица, дата регистрации, страна, адрес правления и/или служебный адрес, имена представителей;

- Заявления от лица, являющегося юридическим лицом, владельцем дохода, согласно акту регистрации / удостоверению о его налоговом статусе по ЗКПО;

- Других документов, удостоверяющих обстоятельства, связанные с юридическим лицом, на основе которых можно судить о том, является ли оно местным или иностранным по смыслу ЗКПО.

3. Клиент обязуется в случае необходимости предоставить дополнительные документы, удостоверяющие его налоговый статус.

Ст.269. Клиент заявляет, что он уведомлен о том, что:

1. Полученные доходы с процентов подлежат налогообложению, согласно действующему законодательству.

2. Если это предусмотрено, согласно применимому национальному законодательству, Банк в качестве налогоплательщика в служебном порядке удерживает и вносит причитающийся налог в случае выплаты процентов, представляющих собой облагаемым налогом доход по смыслу закона, совершая это на основе данных о статусе Клиента, заявленные в ходе заключения договора или в течение срока его действия.

3. Клиент обязуется немедленно и в письменном виде уведомлять Банк о наступивших изменениях обстоятельств, определяющих его в качестве «местного» или «иностранного» лица, установленных/заявленных в ходе подписания договора.

4. Все действия Банка в качестве налогоплательщика считаются правомерными и законосообразными, если Клиент не выполнил своей обязанности по предыдущему пункту, и с Банка не причитаются пени за возможно понесенный ущерб.

Ст.270. Неотъемлемой частью настоящих Общих условий являются Тарифы процентных ставок, сборов и комиссионных Банка, именуемые „Тарифами“/ „Тарифами Банка“.

Ст.271. Настоящие Общие условия, а также все их редакции опубликованы на сайте АО «Центральный кооперативный банк» – www.ccbank.bg. И имеются на бумажном носителе в офисах банка для работы с клиентами.

XLVI. По смыслу этих Общих условий:

1. “Авторизацией” является процесс, при котором операции платежными картами авторизуются (одобряются) или могут быть отказаны после проверки данных, параметров и характеристик, связанных с платежной картой, уполномоченным пользователем платежных услуг и операцией, как валидность и статус карты, ПИН-код или другие персональные средства безопасности (если они необходимы), доступная наличность, лимиты и пр. При одобрении операции заявленная владельцем карты сумма блокируется и регистрируется как расход на счет владельца после высылания

финансового сообщения институцией, обслуживающей устройство, на котором совершена операция. Срок выполнения финансового представления составляет 45 дней с даты выполнения операции.

2. «Бесконтактная карта» — банковская дебетовая или кредитная карта со встроенной антенной для бесконтактного считывания информации, записанной на карте в электронном виде.

3. «Бесконтактная платежная операция с картой» – Платежная операция бесконтактной картой, которая выполняется путем приближения карты к бесконтактному считывателю на терминальном устройстве. Обмен информацией между платежным инструментом и устройством осуществляется на основе определенной радиочастоты. Бесконтактная платежная операция до определенной стоимости выполняется без введения ПИН-кода. Этот лимит стоимости определяется карточными организациями каждого отдельного государства. Бесконтактная платежная операция может быть выполнена как в режиме on-line, также и в режиме off-line.

4. „Биометрия или биометрические данные” являются уникальными, измеримыми физическими характеристиками пользователя/владельца карты, которые могут быть использованы для распознавания (идентификации) или проверки (верификации) заявленной личности. Биометрические данные являются разнообразными – фото или лицевая идентификация (Face ID), идентификация отпечатков пальцев (Fingerprint/Touch ID), ирис глаза, голос, геометрия руки, рисунок вен, подпись и пр.

5. «АО БОРИКА» — организация по расчетам с использованием платежных карт и системный карточный оператор по карточным платежам в Республике Болгария.

6. «Датой валютирования» считается референтная дата, использованная поставщиком платежных услуг для вычисления процентов по средствам, на которую был обязан или заверен расчетный счет. Если договором не предусматривается начисление процентов на расчетный счет, датой валютирования является дата, на которую поставщик платежных услуг обязан обязать или подтвердить расчетный счет.

7. «Виртуальный POS-терминал» — логически определенное POS-терминальное устройство, посредством которого осуществляются переводы на платежные счета, оплата товаров и услуг, справочные и другие платежные и неплатежные операции через сеть Интернет, терминальных устройств банкоматов или цифровых телефонов при использовании платежной или предоплаченной карты онлайн.

8. „Датой выполнения“ является:

а) в случае платежного поручения на кредитный перевод - дата, в которую Банк дебетует счет Клиента для выполнения платежного поручения, в случае наличия необходимых средств для перевода и причитающихся банковских комиссий;

б) в случае платежных поручений в левах для прямого дебетования - дата, в которую Банк передает сообщение банку плательщика, если Клиент предоставил средства для оплаты причитающихся банковских комиссий;

Если Клиентом не была указана «дата выполнения», считается, что это – дата приема документа. Если на дату выполнения не были обеспечены средства на перевод и сборы, Банк отказывает выполнить поручения и не выполняет его на другую дату. Дата выполнения не может предшествовать дате приема поручения о выполнении.

Что касается валютных переводов, дата валютирования перевода не может предшествовать дате выполнения.

9. “Двухфакторной аутентикацией“ (two-factor authentication или вкратце 2FA) является процедура Банка для установления идентичности и аутентичности платежной операции картой, которая включает использование двух различных элементов для подтверждения платежного поручения – комбинация из статического пароля (знание) и

динамического пароля (владение) мобильная аутентикация – аутентикация биометрическими характеристиками. Мобильная аутентикация это способ для двухфакторного идентифицирования Уполномоченного пользователя путем отпечатка пальца или лицевым распознаванием, через мобильное приложение АО ЦКБ и включает использование двух различных элементов: владение и характерная особенность.

10. „Отпечаток пальца (Fingerprint)/ Лицевое распознавание (FaceID)” – элемент из совокупности биометрических данных, использованный Мобильным устройством с целью установления идентичности Пользователя при выполнении операций с расстояния через Мобильное приложение АО ЦКБ – ССВ Mobile, при входе в Мобильном приложении ССВ Mobile, а также для подтверждения выполнения платежных операций в интернете с картой, выданной на его имя от АО ЦКБ. Приложение ССВ Mobile является наличным для мобильных устройств, работающих с операционными системами iOS и Android, при определенных минимальных требованиях о версии, наличии сенсоров и пр. При выборе этого метода двухфакторной идентификации необходимо установить приложение на мобильном устройстве и зарегистрировать платежную карту Уполномоченным пользователем в приложении.

11. „Прямой дебет“ - это национальная или трансграничная платежная услуга по обязательству расчетного счета плательщика, если платежная операция производится по инициативе получателя на основании согласия со стороны плательщика, данного получателю, поставщику платежных услуг получателя или поставщику платежных услуг плательщика.

12. «Долговременный носитель» — любой инструмент, позволяющий пользователю платежных услуг хранить адресованную ему информацию в доступном для последующего обращения виде, в течение периода, достаточного для целей, для которых информация была предоставлена, и позволяющий в неизменном виде воспроизведение сохраненной информации. Долговременными носителями считаются распечатки с устройств, печатающих выписки из счетов, дискеты, CD-ROM, DVD, компьютерные жесткие диски, на которых можно хранить электронные сообщения, интернет-страницы, доступные для наведения дальнейших справок, в течение срока, достаточного для целей информации и позволяющего воспроизводить и хранить информацию в неизменном виде и др.

13. „Электронным адресом“ является идентифицируемая общепринятым стандартом информационная система для получения электронных извещений – электронная почта пользователя, указанная им Банку для получения сообщений.

14. «Глубокая аутентификация клиента» — это процедура аутентификации, разработанная таким образом, чтобы защитить конфиденциальность данных, и включающая использование двух или более из следующих независимых элементов: 1. Знание – что-то, что известно только пользователю (пароль, ПИН, ПИН- код для доступа, ОTR, SVC2/CVV2 и др.); 2. Владение – что-то, чем владеет только пользователь (карта, мобильное устройство, токен, КУКЕП); 3. Характерная особенность – то, то характеризует пользователя (биометрия).

15. «Квалифицированная электронная подпись» (КЭП) основана на квалифицированном сертификате квалифицированной электронной подписи /КУКЕП/, выданном квалифицированным поставщиком сертификационных услуг. Юридическая сила квалифицированной электронной подписи эквивалентна собственноручной подписи, поскольку КЭП связана с ее владельцем и идентифицирует его уникальным способом, создана устройством для создания квалифицированной электронной подписи, которое владелец КЭП может использовать с высокой степенью доверия, под своим контролем, и связана с данными, которые подписаны КЭП, способом, позволяющим открыть каждое любое изменение в них.

16. “Контактная платежная операция банковской картой“ – платежная операция

картой, которая выполняется считыванием и обработкой данных на платежном инструменте с терминального устройства путем вставления карты в считывающее устройство терминала.

17. „Кредитный перевод“ - это национальная или трансграничная платежная услуга по заверению расчетного счета получателя путем осуществления одной или нескольких платежных операций, совершаемых на расчетный счет плательщика поставщиком платежных услуг, у которого заведен на учет расчетный счет плательщика, на основе выданного плательщиком поручения.

18. «Международная карточная организация» — платежные организации Visa International/Mastercard Worldwide, с которыми у Банка заключены договоры на выпуск отдельных видов платежных карт.

19. «Переводное поручение» — это любой приказ участника системы с окончательностью расчетов предоставить получателю денежную сумму путем записи на счетах кредитного учреждения, центрального банка, центрального контрагента или расчетного агента или любой другой приказ, приводящий к принятию или исполнению платежного обязательства согласно правилам системы.

20. „Наличный денежный перевод“ - это платежная услуга, в результате которой средства предоставляются плательщиком без открытия расчетных счетов на имя плательщика или получателя только в целях предоставления соответственной суммы получателю или другому поставщику платежных услуг, действующему от имени получателя и/или если эти средства получаются от имени получателя и находятся в его распоряжении.

21. „Недействительный уникальный идентификатор“ - это идентификатор, не отвечающий стандартным требованиям, если такие имеются.

22. „Паролем пользователя интернет-банкинга“ является комбинация из цифр, латинских букв и символов, вид персонализированное средство безопасности, которое служит для идентификации и только в комбинации с определенным пользовательским именем, обеспечивает доступ к соответствующему каналу для интернет-банкинга.

23. „Персонализированное средство безопасности“ - это персонализированные характеристики предоставленные Банком пользователю платежных услуг в целях установления идентичности и/или установления подлинности.

24. ”Персональный Идентифицирующий Номер (ПИН-код)” это персонализированное средство безопасности, содержащее как минимум 4 цифры, которое связано с платежной картой и предоставляется владельцу карты организацией, выдавшей карту. ПИН-код можно менять Владелцем карты через любой банкомат, расположенный на территории Республики Болгарии.

25. „ПИН-код для регистрации мобильного устройства” это персональный идентифицирующий код – комбинация из цифр, который предоставляется Банком пользователю и служит для активации мобильного приложения ССBank Mobile App и регистрирования мобильного устройства для удаленного канала ССВ Mobile.

26. „ПИН-код для доступа” это персональный идентифицирующий код – комбинация из цифр, вид персонализированного средства для безопасности, которое создается пользователем мобильного приложения ССBank Mobile App и служит для идентификации при осуществлении доступа к счетам, инициирования платежных операций и других действий пользователя.

27. „Профиль” это индивидуальная запись в информационной системе Банка, создаваемая для каждого физического лица – пользователя интернет-банкинга, с целью индивидуализировать соответствующего пользователя набором данных для него.

28. „Платежный инструмент“ - это персонализированное/ые устройство/а или

набор процедур, оговоренных между пользователем платежных услуг и поставщиком платежных услуг и используемых пользователем платежных услуг в целях выдачи платежного поручения.

29. „Платежная операция“ - это действие, предпринимаемое плательщиком или получателем в связи с внесением, предоставлением или снятием средств, вне зависимости от основных правоотношений между плательщиком и получателем.

30. „Платежная операция, связанная с картой“ это услуга, основанная на инфраструктуре и торговых правилах платежной карточной схемы для выполнения платежной операции через карточные, терминальные, телекоммуникационные, цифровые или информационно-технологические устройства или софтвар. Платежной картой можно выполнять также справочные и неплатежные операции.

31. «Платежный счет» — счет, открытый на имя одного или нескольких пользователей платежных услуг, используемый для выполнения платежных операций и хранения денег..

32. «Платежное поручение» — любое поручение плательщика или получателя платежа поставщику платежных услуг, приказывающее выполнить платежную операцию..

33. „Плательщик“ - это физическое или юридическое лицо, владелец расчетного счета, который поручает выполнение платежного поручения по этому счету, а если расчетный счет отсутствует - физическое лицо, которое выдает платежное поручение.

34. „Получатель“ - это физическое или юридическое лицо, определенное в качестве конечного получателя средств-предмета платежной операции.

35. „Пользователь“ - это физическое лицо-пользователь платежных услуг, которое по договорам о предоставлении платежных услуг осуществляет деятельность, отличающуюся от его коммерческой или профессиональной деятельности.

36. „Пользовательское имя пользователя интернет-банкингом“ это уникальная комбинация из латинских букв, цифр и символов, вид персонализированного средства безопасности, которое служит для идентификации и доступа пользователя к удаленным каналам для интернет-банкинга.

37. „Рабочий день“ - это день, в течении которого соответственный поставщик платежных услуг получателю или поставщик платежных услуг получателю, участвующим в выполнении платежной операции, осуществляют деятельность, необходимую на выполнение платежной операции.

38. “Режим осуществления платежной операции с банковской картой „off-line“ – это режим осуществления платежной операции с банковской картой, при котором платежная операция выполняется не требуя согласования в реальном времени с авторизационной системой издателя карты или соответствующего карточного оператора. Согласование или отказ платежной операции выполняется на базе параметров платежного инструмента, установленных в носителе софтверной информации (ЧИП или магнитная лента), которые считанны/обработанны терминальным устройством в процессе выполнения платежной операции и на основе параметров самого терминального устройства.

39. “Режим осуществления платежной операции с банковской картой „on-line“ – это режим осуществления платежной операции с банковской картой, при которой платежная операция выполняется путем инициирования сообщения из терминального устройства в реальном времени к авторизационной системе выдавшего карту. Информация о согласовании или отказе платежной операции, выполненной в этом режиме, получается от выдавшего платежный инструмент или от соответствующего

карточного оператора, в зависимости от параметров платежного инструмента.

40. „Референтная процентная ставка“ - это процентная ставка, используемая в качестве основы для вычисления применимой процентной ставки и вытекающая из общедоступного источника, который могут проверить обе стороны по договору о предоставлении платежной услуги.

41. „Референтный обменный курс“ - это обменный курс, используемый в качестве основы для вычисления в ходе обмена валюты, предоставленный поставщиком платежных услуг или общедоступным источником.

42. „Секретный код для подтверждения“ (или „Динамичный пароль“) это однократный уникальный 6-цифровой код, генерированный АО БОРИКА, вид персонализированного средства безопасности, которое АО БОРИКА высылает от имени Банка путем SMS-сообщения владельцу карты, и которое служит для выполнения/подтверждения конкретной операции платежа по карте в интернет-торговцах, участвующих в программах Visa Secure (прежнее название Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (прежнее название Mastercard SecureCode)

43. “Безопасные платежи в интернете (E-Secure) – это Услуга Банка для включения уполномоченного владельца основной или дополнительной карты в программу идентификации Уполномоченного владельца платежной карты в момент выполнения транзакций у интернет торговцев, участвующих в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard ID Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode).”

44. ” Статический пароль” представляет собой постоянную комбинацию букв и цифр, созданную лично владельцем карты на официальном сайте АО БОРИКА, с отмеченным логотипом АО ЦКБ - <https://3ds.borica.bg/CCB>, вид персонализированного средства безопасности, которое вместе с динамическим паролем служит для подтверждения карточных платежных операций у интернет-торговцев, участвующих в программах Visa Secure (предыдущее наименование Verified by Visa) и Mastercard Identity (ID) Check (предыдущее наименование Mastercard SecureCode).

45. «Тариф»/«Тариф Банка» означает соответственно Тариф на проценты, сборы и комиссии ЦКБ АД для физических лиц или Тариф на проценты, сборы и комиссии ЦКБ АД для бизнес-клиентов.

46. „Терминальное устройство ATM (Automated Teller Machine)“ это банкомат – устройство для снятия и/или внесения денег наличными, оплачивания услуг, выполнения переводов между счетами, а также для справочных и других платежных и неплатежных операций.

47. „Терминальное устройство ПОС (Point of Sale, Point of Service)“ устройство, с помощью которого выполняются оплачивания товаров и услуг, справочные и другие платежные и неплатежные операции с использованием платежной или предоплаченной карты.

48. „Третьей стороной“, по смыслу ст. 94 настоящих Общих условий, является страна, которая не входит в состав Евросоюза и не принадлежит к Европейскому экономическому пространству и в которой организует свою деятельность поставщик платежных услуг получателя перевода или платежа.

49. „Торговцы, участвующие в программах Visa Secure и Mastercard ID Check“, являются онлайн-торговцами, предлагающими товары и услуги по интернету, при оплачивании которым банковскими платежными картами от владельца карты требуется использование двухфакторной модели аутентикации.

50. „Уникальный идентификатор“ - это сочетание букв, цифр или символов, сообщенное поставщиком платежных услуг пользователю платежных услуг, которое должно быть предоставлено пользователем платежных услуг в ходе выполнения

платежной операции, чтобы можно было однозначно установить другого пользователя платежных услуг и/или его расчетный счет.

51. „Установление автентичности“ это процедура, позволяющая Банку проверить правомерное использование конкретного платежного инструмента, включая его персонализированные средства для безопасности. Использование конкретного платежного инструмента определяется правилами и процедурами Банка, связанные с выполнением соответствующей платежной операции.

52. «Установление идентичности» — процедура, позволяющая Банку проверить личность пользователя платежных услуг, в том числе с использованием персонализированных средств безопасности пользователя.

53. „Иностранное физическое лицо» - это любое лицо без постоянной прописки в Республике Болгарии;, которое пребывает на территории страны меньше 183 дней в течение 12-месячного периода; центр жизненных интересов которого находится за пределами Республики Болгарии.

54. „Иностранное юридическое лицо» - это юридическое лицо, которое не учреждалось согласно болгарскому законодательству, и которое не является Европейским объединением по экономическим интересам, Европейским обществом или Европейским кооперативным обществом, учрежденным по адресу в стране и зарегистрированным в болгарском реестре.

55. „ЗПУПС” - это Закон о платежных услугах и платежных системах Республики Болгарии.

56. „ЗМИП” - это Закон о мерах против отмыwania денег Республики Болгарии.

57. „CVC2(Card Verification Code)/CVV2(Card Verification Value)” представляет собой трехзначный код (последние три цифры номера), напечатанный на бумажной полоске на обратной стороне каждой платежной карты, вид персонализированного средства безопасности, которое служит для выполнения платежных и других операций платежной картой через интернет.

58. „ID Кодовое слово” это комбинация букв или цифр, вид персонализированного средства безопасности, которое указывается владельцем карты в его требовании к Банку о выдаче карты и которое может быть использовано для его идентификации перед Банком, при предоставлении ограниченного набора услуг по телефону.

59. „One-Time Password/OTP/” или однократный динамичный пароль, это комбинация цифр, вид персонального средства безопасности, которое Банк высылает пользователю и которое служит для подтверждения платежных операций или других действий пользователя, для которых Банк требует подтверждение при использовании удаленных каналов для интернет-банкинга.

60. „PUSH нотификация” это сообщение, которое высылается Банком на мобильное устройство, на котором установлено мобильное приложение CCBank Mobile App.

61. „SMS-сообщение” это текстовое сообщение, которое высылается Банком на указанный пользователем интернет-банкинга мобильный телефонный номер, выданный лицензированным мобильным оператором на территории Республики Болгарии.

62. „Личное сообщение“ – выбирается владельцем карты во время регистрации/изменения статического пароля и появляется всегда, когда владелец карты производит покупку у интернет-торговцев, участвующих в программах Visa Secure и Mastercard Identity Check.

63. «Мгновенный платеж Blink» (мгновенный перевод Blink или Blink) — кредитный перевод в левах, который выполняется 24 часа в сутки, 365 дней в году, с немедленной или близкой к немедленной обработкой и проверкой счета получателя в

течение нескольких секунд с момента инициации платежа, который производится с участием поставщиков платежных услуг, сертифицированных и участвующих в программе «Blink» Национальной схемы карт и платежей, как отдельная структура «АО БОРИКА»

64. «Мгновенный платеж Blink P2P Mobile Number» (мгновенный перевод по номеру мобильного телефона Blink P2P или Blink P2P) — мгновенный перевод Blink между счетами физических лиц, который осуществляется с использованием вторичного идентификатора платежного счета получателя — зарегистрированного номера мобильного телефона, который однозначно привязан к IBAN счета получателя. Мгновенные переводы Blink P2P осуществляются в режиме реального времени, 24 часа в сутки, каждый календарный день года.

Настоящие Общие условия были приняты по Решению СП АО ЦКБ, Протокол № 24 от 27.06.2018 г. и измененные по решению СП АО ЦКБ, Протокол № 2 от 17.01.2019 г.; Протокол № 39 от 12.09.2019 г. и изменения вступают в силу с 14.09.2019г.; Протокол № 49 от 03.12.2020 г., вступающий в силу с 01.01.2021 г. с изменениями, вступающими в силу в отношении сложившихся правоотношений с клиентами с 01.03.2021 г., Протокол №10 от 11.03.2021 г., вступающий в силу с 16.03.2021 г, с изменениями, вступающими в силу в отношении сложившихся правоотношений с клиентами с 16.05.2021 г., и Протокол №12 от 25.03.2021 г, изменения вступают в силу с 01.04.2021 г. и Протокол № 2 от 13.01.2022 г. с изменениями, вступающими в силу с 13.01.2022 г., Протокол № 35 от 25.08.2022 г. с изменениями, вступающими в силу с 30.08.2022 г., Протокол № 53 от 30.12.2022 г. с изменениями, вступающими в силу с 09.01.2023 г, Протокол № 10 от 09.03.2023 г. с изменениями, вступающими в силу с 13.03.2023 г., Протокол № 12 от 23.03.2023 г. с изменениями, вступающими в силу с 31.03.2023 г., Протокол № 50 от 16.11.2023 г. с изменениями, вступающими в силу с 16.11.2023 г., Протокол № 15/28.03.2024 г. с изменениями, вступающими в силу с той же даты, Протокол № 26/06.06.2024 г, с изменениями, вступающими в силу с 11.06.2024 г. и Протокол № 30/27.06.2024 г, с изменениями, вступающими в силу с 01.07.2024 г.

Получил в подходящие сроки и ознакомился с Общими условиями АО «Центральный кооперативный банк» к рамочному договору об открытии и обслуживании банковских расчетных счетов и осуществлении платежных операций, содержащими предварительную информацию, согласно ст. 60 Закона о платежных услугах и платежных системах.

.....

подпись

.....

имя отчество фамилия

.....

дата: